

RELOJERIA, JOYERIA  
PLATERIA

**ORBE**

Atocha, 79 - General Ricardos, 23 - Fernández de los Ríos, 63 - Avenida Albufera, 49 - Martínez de la Riva, 51  
MADRID

# PUEBLO

AÑO XXII  
NUMERO 6.906  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
LUNES 13  
NOVRE. 1961

Depósito Legal, M. 16.-1958

Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 225-61-32

¿Quiere ver bien?

**ULLO OPTICO**

## Seis mil trabajadores españoles ante el Papa



El ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, que preside la peregrinación de los trabajadores españoles en homenaje a Su Santidad Juan XXIII, besa el anillo pastoral del Sumo Pontífice durante el acto celebrado ayer (Telefoto Cifra.)

«Pensad con cuánta satisfacción hemos de ver lo que se haga para defender y poner en práctica la doctrina de «Mater et magistra»

(JUAN XXI)

**Su Santidad prometió a Solís dedicar la misa de hoy a nuestra población laboral**

ROMA. (De nuestra corresponsal, Mercedes Díaz-Jiménez.)—Son las cuatro de la tarde del domingo. Para agradecer al Santo Padre su interés por la clase trabajadora, avanzamos por la vía Conciliación. Apenas un kilómetro nos separa de la basílica de la cristiandad, cuya cúpula vemos al fondo, prometedora como un nido. Allí, al fondo, está nuestra meta de peregrinos, junto a la tumba del primer apóstol, junto al Pontífice Juan XXIII.

Una tierra de promisión que durante las veinticuatro horas que los sindicalistas nos hallamos en Roma apenas hemos dejado, clamando nuestra fidelidad a la cátedra de Pedro. Las puertas de la ciudad de Dios están abiertas para nosotros. Las campanas voltean y, a pesar de que vamos entonando cantos religiosos, en las solemnes lenguas de bronce cada uno oímos nuestro propio nombre.

Llevamos desplegado un enorme retrato del Papa y llevamos pancartas que gritan nuestra fidelidad católica. Los privilegiados que transportan el regalo sindical de cada provincia lo aprietan contra su pecho recordando el mal rato que pasaron cuando les obligaron a desprenderse de él para colocarlo en la exposición abierta en Roma para que los italianos admiraran el fino trabajo de orfebrería toledana, catalana y madrileña, las obras de artesanía, los sabrosos productos del campo. Los portadores del valiosísimo cofre conteniendo las 31 formas que el Papa ha de consagrar en sus misas de diciembre van con el orgullo de quienes son sus portadores. Entramos en la plaza de San Pedro y comenzamos a notar el cobijo cálido de la Madre Iglesia. Comprendemos el afecto tan grande con que nos espera Juan XXIII, quien está mirándonos desde la ventana de su despacho. Porque jamás ningún grupo laboral ha venido en forma tan masiva a prosternarse ante el Vicario de Cristo y porque es la primera nación que agradece la «Mater et magistra». Cada uno de nosotros—los de este río español de encauzado y limpio curso—jamás olvidaremos esta marcha ni a la persona del ministro José Solís, que ha querido traerlos a todos para que el Santo Padre los conozca y para que puedan hacer realidad el sueño de venir a la Roma eterna. A su llegada a Piumicino, el ministro secretario fué recibido el sábado por los embajadores de España en Roma y por los vaticanistas monseñor De Angelis y monseñor Ferrero, más los altos cargos sindicales nacionales, que vienen también a que el Santo Padre les bendiga. A ellos se debe, en gran parte, la perfecta organización de los actos. A los esfuerzos de Arturo Espinosa, perteneciente a la Vicesecretaría de Ordenación Social, venido previamente a Roma, y a la persuasiva simpatía de Francisco Giménez Torres, secretario general de Sindicatos.

Llueve, pero las banderas españolas que se alzan sobre nuestras cabezas con el agua que el cielo nos envía se yerguen aún más, lo mismo que las banderitas que llevamos en las manos y el lacto rojo y gualda que figura en nuestras solapas. Los jefes de Sindicatos que marchan en cabeza se detienen a la entrada y todos nos detenemos. Es preciso aguardar a los peregrinos que acaban de llegar de Navarra y otras provincias. Una nube de fotógrafos italianos nos rodea, enfocando sobre los mineros en traje laboral, sobre las mujeres con mantilla. Cuando entramos en la basílica somos nueve mil, y tal es la emoción que nos invade que los ojos y el corazón se nos quedan en éxtasis. Los rostros de todos se distienden. Tan majestuoso vemos a Juan XXIII sobre su silla gestatoria que nos quedamos paralizados por la emoción. Pero rompemos al fin en aplausos y todos gritamos sin cesar: «¡España por el Papa!»

Con la mano bendicente y el anillo del Pescador brillando, se dirige al altar mayor y reza por el beato Inocencio Benzo, que esta mañana ha sido elevado a los altares. Luego, el Papa vuelve a pie y sube a la plataforma colocada ante el altar de la Confesión. Sentado, lee primeramente una alocución en honor del nuevo beato, y en seguida pasa al discurso dedicado a nosotros, los sindicales. Frente al Papa se hallan sentados nuestro ministro; José Solís; el secretario general de Sindicatos, Giménez Torres, y el vicesecretario general del Movimiento, Herrero Tejedor. Las

esposas de estas personalidades también están aquí. Se trata de una audiencia especialísima. Entre los dos cardenales que asisten al Pontífice se hallan el primado de Toledo y el obispo de León, nuestro asesor religioso nacional.

Cuando el Pontífice comienza su discurso, en español, prorrumpos en aplausos, y lo mismo hacemos al final de cada párrafo. El Papa no se enfada; sonrío y termina por reír abiertamente ante fieles tan indisciplinados, a causa de su gran entusiasmo. Al terminar el Papa su discurso, la España laboral vibra con aplausos y vivas, y agitamos las banderitas cuando el ministro Solís sube a la tribuna y besa el anillo apostólico. El Vicario de Cristo le cobija con sus brazos, rendido por el homenaje de la fidelísima España. También besan el anillo papal las esposas de Solís, Giménez Torres y Herrero Tejedor. A continuación, el Santo Padre se dirige a las mesas donde se hallan colocados los regalos que hemos traído de las cincuenta y dos provincias. Juan XXIII conversa animadamente con el delegado nacional de Sindicatos y ministro secretario del Movimiento. (Más información en pag. 2.)

## Occidente responde al desafío económico de

### ↓ Rusia

ESTADOS UNIDOS QUIERE EMPUJAR EL DESARROLLO DE VEINTE PAISES, ENTRE LOS QUE ESTA ESPAÑA. U. S. A. va a «embarcarse» en la empresa del Mercado Común

NEVA YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, Manuel Blanco Tobío, por telex.)—La respuesta del Occidente al desafío económico de Rusia, que se promete para 1980, como ustedes saben, superar a los Estados Unidos en producción y en nivel de vida, plan que fué aprobado en el XXII Congreso del partido comunista ruso, puede salir esta semana, de París, cuando se reúna, jueves y viernes, a nivel ministerial, la Organización para Cooperación Económica y Desarrollo, integrada por veinte naciones, entre las que figura España.

Esta información fué publicada hoy por el «New York Times». Según este periódico, lo que se propone la citada organización es alcanzar combinadamente, para el 1970, un aumento de un 50 por 100 en la producción de bienes y servicios (gross national product). Tal aumento exigiría

(Pasa a la pag. siguiente.)



—super 3

es la fórmula perfeccionada de



triplé potencia en sobres de 4 tabletas y CAJAS de 10 tabletas

## Festival Mundial de la Canción



Ayer tarde se celebró con gran éxito el Festival de la Canción, que ha tenido lugar en Madrid, en el Palacio de Deportes. Era un eslabón del Festival Mundial de la Canción, que PUEBLO organiza y La Casera patrocina. Ante miles de espectadores actuaron diecinueve intérpretes, y aquellos escucharon quince canciones, que millones de españoles pudieron oír a través de la cadena de emisoras de la Sociedad Española de Radiodifusión. También intervinieron en la magna reunión, con aires de gran espectáculo, Tony Leblanc y Marisol, quienes tuvieron que ser protegidos del cariñoso asedio de sus admiradores, que pugnaban por conseguir un autógrafo o estrechar la mano de los artistas. En la fotografía, un momento de la actuación de la popular Marisol.

(Más información, en las páginas 6 y 7.)

# OCCIDENTE responde al desafío económico de RUSIA

(Viene de la pag anterior.)

de los países miembros un crecimiento económico anual de un 4,2 por 100 a un 4,6 por 100, y los resultados serían los siguientes: para 1970, el desarrollo de los veinte países casi equivaldría a reforzar su potencial económico con unos Estados Unidos adicionales. Pongamos, pues, unos 500.000 millones de dólares más al año. Como Rusia alcanza actualmente el 50 por 100 de lo que producen los Estados Unidos, quiere decirse que éstos, según este plan, sumarían a su econo-

mía, en 1970, aproximadamente el "national gross product" de Rusia, hoy. Claro está que para coronar este objetivo, los Estados Unidos tendrían que duplicar su índice de desarrollo de los últimos años (2,3 por 100), pero los economistas norteamericanos creen que esto es perfectamente posible si se adopta la política necesaria. Es éste un problema de muchas y muy complejas facetas. Pero uno de ellos está recibiendo precisamente estos días una tan brusca como especial atención, y se halla íntimamente relaciona-

da con la aparición en Europa del Mercado Común. Estimulada esta idea, desde el principio, por los Estados Unidos, y recibidos con satisfacción sus progresos, al traducirse ahora en una realidad, muchos americanos ven en ella un bote en el que hay que embarcarse y remar, so pena de que acabe convirtiéndose en un arma contra la misma América.

El primero de este mes se acometió, frontal y simultáneamente, este sistema, desde dentro y desde fuera de la Administración. Desde fuera lo hicieron Herter y Clayton, proponiendo en un informe muy divulgado aquí, un "trade partnership" entre los Estados Unidos y el Mercado Común, o sea, una asociación de cooperación, sin ingresar U. S. A. como miembro. Desde dentro lo hizo George W. Ball, subsecretario de Estado para Asuntos Económicos, quien, sin referirse concretamente a una fórmula asociativa con el Mercado Común, expuso, en cambio, la política que va a proponerle la Administración al próximo Congreso, y que, de aprobarse, pondría a este país en condiciones de establecer ventajosamente esa "trade partnership".

La clave de la legislación, apuntando a ese fin, la constituye la llamada ley de Acuerdos Comerciales Recíprocos, que expira el 30 de junio próximo. De la extensión de esta ley, y eventualmente de su reforma, depende la articulación del comercio exterior de los Estados Unidos, y en ella entran en colisión, por decirlo así, filosofías económicas contrapuestas y, sobre todo, intereses económicos opuestos. La filosofía de la Administración se basa en rebajar las tarifas aduaneras, estabilizar precios y salarios, afrontar la competencia extranjera y ampliar el mercado exterior norteamericano. Naturalmente, lo de abatir las altas tarifas aduaneras y afrontar la competencia extranjera es algo que temen mortalmente las industrias que viven descansadamente a la sombra del proteccionismo y que saben defenderse muy bien en Washington cuando llega el caso. Lo que quiere la Administración es ayudar a las industrias capaces de competir con el extranjero y que son, por cierto, las que pagan salarios más altos, y aliviar, con una serie de medidas de reajuste, a la inevitable extinción de aquéllas, que sólo pueden prosperar bajo el proteccionismo y que son las que suelen pagar salarios más bajos.

La realización de una política así concebida señalaría el fin de América como "fortaleza económica", después de haberse jubilado la idea de América como "fortaleza política y militar". Va a ser una durísima batalla la que tendrá que reñir "la nueva frontera" en este frente. A la reunión de París, de que les hablamos más arriba, va como representante de los Estados Unidos el mismo Mr. Ball, que rompió el fuego en dicho frente. Quizá asistamos esta semana, pues, al lanzamiento de nuevas ideas sobre la guerra económica con Rusia.

# Juan XXIII prometió a Solís dedicar la misa de hoy por las intenciones de los trabajadores españoles



A su llegada a la basílica de San Pedro, Juan XXIII recibe desde su silla gestatoria las aclamaciones enervorizadas de los trabajadores españoles que han acudido a Roma para rendirle homenaje. (Telefoto Cifra.)

C IUDAD DEL VATICANO, 13.—"Es un consuelo para Nos ver la devoción de España", dijo hoy el Santo Padre Juan XXIII a una enervorizada multitud, entre la que destacaban los aplausos y vitores ensordecedores de 6.000 productores españoles que han acudido a Roma para testimoniar al Romano Pontífice, felizmente reinante, la fidelidad y devoción de la España católica.

La Jornada vaticana, verdaderamente memorable para la peregrinación sindical española, comenzó por la mañana, cuando la grandiosa basílica de San Pedro se vió abarrotada por una enorme muchedumbre que acudió para asistir a la ceremonia de beatificación del fraile capuchino italiano Inocencio de Berzo. Entre la muchedumbre era fácil distinguir a los entusiasmados productores españoles.

Terminada la ceremonia de beatificación, la multitud se congregó en la plaza de San Pedro, esperando la aparición acostumbrada del Romano Pontífice en las ventanas de sus habitaciones. Caía la lluvia, pero los fieles y peregrinos permanecían firmes esperando la aparición del Papa. A las doce y media, Su Santidad apareció en la ventana de sus habitaciones particulares, e impartió su bendición a unas 10.000 personas que soportaban estoicamente el mal tiempo y que prorumpieron en vítores y aplausos al Papa.

★ SOLIS PRESIDE LA PEREGRINACION.—Por la tarde, el Pontífice se trasladó al salón de las bendiciones, en donde recibió a una peregrinación de Treviso, y, más tarde, el Santo Padre fué llevado en la silla gestatoria a la basílica, donde fué recibido con una atronadora salva de aplausos y de vitores por la multitud que llenaba el templo y entre la que destacaba la peregrinación española, al frente de la cual se encontraba el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz. Su Santidad descendió del trono portátil y se arrodilló ante la imagen del nuevo beato Inocencio de Berzo

◆ OFRENDA DE LA PEREGRINACION AL PAPA.—ROMA. Monseñor Sanz, sacerdote español, miembro de la Secretaría de Estado del Vaticano, antes de que hablase el Papa pronunció unas palabras para decir que el Santo Padre dedicaría su discurso a los españoles a continuación del elogio que iba a hacer del siervo de Dios que durante la mañana había sido beatificado. Monseñor Sanz leyó la siguiente dedicatoria:

"Santísimo Padre: Aquí está la España del trabajo para expresar a Vuestra Santidad el agradecimiento y el entusiasmo por la encíclica "Mater et magistra". Quieren convertirla en su horizonte social. Han venido representantes de todas las manifestaciones del trabajo, en número superior a seis mil. Trabajadores de la industria y de la tierra; mineros y hombres del mar; aldeanos y agricultores de empresas familiares; obreros asalariados y productores autónomos. No hay arte, ni oficio, ni categoría, ni empresa, que no esté aquí representado.

En todos sus corazones ha encontrado eco la encíclica, porque ninguno, cualquiera que sea su profesión, se ha sentido omitido y todos han encontrado una luz

de esperanza a sus problemas. Estos brazos que se levantan, estas manos que aplauden y estos corazones que arden se mueven en órbitas distintas del trabajo, pero todos han encontrado un centro de gravedad común en la palabra docente y animadora del Papa. Por eso todos giran hoy alrededor del Sol que les alumbraba y da calor. Son vuestros hijos españoles. Las palabras de verdad y esperanza que habéis dicho como Padre han llenado sus corazones.

Os traen ofrendas de todas las provincias de España: objetos sagrados para el culto, labores de artesanía, productos de la tierra y de sus ganados, pero, sobre todo, la ofrenda del corazón. Aceptadlas, Santo Padre. Bendecid a los hijos del trabajo españoles. Bendecid a España."

◆ PALABRAS DE JUAN XXIII A LOS TRABAJADORES ESPAÑOLES.—El Papa comenzó su discurso, especialmente dedicado a la Organización Sindical española, con tan perfecta dicción castellana que los aplausos estallantes de los 9.000 españoles cubrieron por unos segundos la voz del Vicario de Cristo. Por fin, Su Santidad hizo oír su voz para decir lo siguiente:

"Amadísimo españoles: Unas palabras en vuestra hermosa lengua, especiales para vosotros del mundo laboral, que tomáis parte en esta peregrinación promovida por la Organización Sindical de vuestro país y para cuantos en número tan conspícuo estáis aquí de las distintas regiones de España. Queremos ante todo expresaros Nuestra gratitud por el afecto filial que nos demostráis en este momento con vuestra presencia. ¡Con cuánta fuerza revive en nuestro espíritu el recuerdo de los días pasados en vuestra noble tierra, visitando santuarios piadosos, admirando los encantos de la Naturaleza, palpando el profundo espíritu religioso de vuestras tradiciones, las grandes virtudes que son ornamento precioso de vuestros hogares!

Sabed que es un gran consuelo para el Vicario de Cristo la devoción que España le profesa. Pensad con cuánta satisfacción hemos de ver lo que se haga para defender y poner en práctica la doctrina de la encíclica "Mater et magistra".

Estamos seguros de que España, que ayer tuvo intérpretes tan autorizados del Derecho Natural en Suárez y Vitoria, y que supo plasmar doctrinas sociales tan acertadas en las Leyes de Indias, continuará siempre en el camino de su grandeza, fundada en instituciones y obras enderezadas a la elevación y bienestar del pueblo, en la armonía y concordia de todos los ciudadanos.

A las autoridades aquí presentes, y a todos vosotros, a vuestras familias y a España entera, que tanto amamos, Nuestra cálida y especial bendición.

ROMA, 13. (Especial para PUEBLO).—Esta mañana a las diez, en el hotel Hasler, donde se hospeda el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, celebró una conferencia de Prensa, a la que asistieron minuciosos periodistas españoles y extranjeros. El señor Solís manifestó su satisfacción por el desarrollo de los actos religiosos celebrados ayer, y dió cuenta del gran contento experimentado por

Su Santidad ante las fervorosas manifestaciones de adhesión de los 9.000 españoles peregrinos en Roma, y se refirió al diálogo que mantuvo con el Santo Padre, en la misma basílica, iniciado por Juan XXIII, quien con verdadero afecto paternal invitó al ministro secretario a manifestarse, no obstante hallarse dentro de la basílica de San Pedro.

El delegado nacional de Sindicatos y ministro secretario general del Movimiento, señor Solís, comunicó que será acuñada una medalla conmemorativa de la peregrinación para entregar a todos los peregrinos.

ROMA, 13.—El secretario general de la Organización Sindical española, don Francisco Giménez Torres, ha descrito la audiencia concedida por Su Santidad el Papa a los trabajadores españoles como "absolutamente emocionante".

"La presencia espiritual española con motivo de esta peregrinación—dijo—ha rebasado todos los límites."

Declaró que, según manifestaciones de los miembros de la gendarmería pontificia, el número de españoles presentes en la audiencia ha sido de 8.900.

"Hemos tenido que cortar el número de inscritos—declaró—porque de otra forma hubiera sido imposible traer a todos los que querían venir a Roma. Los trabajadores españoles llenan en la actualidad 120 pensiones, hoteles y residencias de la capital."

"Quiero hacer constar—añadió—que la Organización Sindical no ha pagado el viaje absolutamente a nadie y que todos los obreros se lo han costado por sus propios medios, unos pidiendo adelantada la paga extraordinaria de Navidad y otros con la generosa ayuda de sus empresas."

El señor Giménez Torres dijo también que el Santo Padre había tenido la atención de mandar a uno de los miembros de su Secretaría con rosarios y medallas destinados a los trabajadores españoles, con motivo de su agradecimiento al homenaje rendido por los españoles.

Además nos ha declarado que el Pontífice contempló desde las ventanas de sus habitaciones la entrada de peregrinos españoles en la basílica.

Preguntado acerca de sus sentimientos personales, así como de los restantes miembros de la delegación española, dijo que tanto la del ministro secretario, señor Solís, como la del vicesecretario general, señor Herrero Tejedor, como la suya propia, eran de "indescritible emoción".

"El ministro estaba emocionadísimo—dijo—cuando el Pontífice, rompiendo todo protocolo, le declaró que piensa dedicar la misa de mañana por las intenciones de los trabajadores españoles... Podría contar tantos detalles emocionantes... Por ejemplo, el de los doscientos cincuenta mineros asturianos vestidos con sus trajes regionales, que ahora andan por las calles de Roma llenándolas con la alegría de sus canciones."

Por último, el señor Giménez Torres declaró que los peregrinos españoles regresarán a España el miércoles que viene.

# PORTUGAL votó con la nación y contra el miedo

El país necesitaba un frente único, y el pueblo lo comprendió así



LISBOA, 13.—(Crónica telefónica de nuestra corresponsal, Conchita Guerrero).—Las elecciones portuguesas se celebraron ayer dentro de la mayor tranquilidad, a pesar de los esfuerzos realizados por los agitadores de costumbre, que en los últimos días dedicaron sus actividades a esparcir bulos e invitar a los ciudadanos para que no acudiesen a las urnas.

◆ "Vamos a votar con la nación y contra el miedo", fué el título de un editorial del oficioso "Diário da Manhã". Y, en efecto, el sentimiento patriótico y cívico consiguió vencer todas las aprensiones provocadas por un falso clima artificial. Nada ocurría ni nada acontecía; pero en Lisboa se percibía en el aire algo indefinido, un "no sé qué" que hacía volver las cabezas rápidamente al menor ruido y andar por la calle con una injustificada prevención. Sí, había que votar con la nación y contra el miedo.

◆ Pero todo transcurrió normalmente. Desde las primeras horas de la mañana los colegios electorales comenzaron a registrar una afluencia continua y pausada de votantes. Según vimos en los diferentes locales visitados, casi podemos dividir la votación en dos tandas: las clases más modestas acudieron tem-

prano, mientras la burguesía votaba hacia las doce, después de oír misa.

★ En cambio, el Presidente de la República, almirante Américo Tomás, depositó su voto en la villa de Cascaes, donde reside, un poco después de las nueve, y Oliveira Salazar lo hizo en Estoril, a las diez, pues se encontraba pasando el fin de semana en su residencia de San Juan de Estoril. Ambos estadistas fueron calurosamente aplaudidos. Los demás miembros del Gobierno también acudieron a las urnas en las primeras horas de la mañana.

◆ Incluyendo ultramar, ha habido una calma absoluta, triunfando en toda la línea el orden y el deber. Portugal escogió ayer a los 130 diputados de su nueva Asamblea Nacional, que durante el período 1961-65 representarán a todos los diversos círculos en que está dividido el territorio lusitano.

◆ Para dar una idea de la afluencia de electores, baste decir que el porcentaje alcanzado en las distintas provincias continentales e islas adyacentes va del 65 al 75 por 100. Como nota curiosa y significativa añadiremos que las provincias ultramarinas han dado el golpe, registrándose un 98,6 por 100 en Mozambique. Aunque es prematuro dar un resultado concreto, el propio ministro del Interior aseguró anoche a los periodistas que el porcentaje general de votantes oscila entre el 70 al 80 por 100. Bien decía ayer «Diário da Manhã» que era absolutamente necesario votar a la nación o por la nación, que es lo mismo, puesto que en la difícil coyuntura en que se encuentra Portugal la única manera de defenderle es la de formar un frente único. La necesidad de esa unión es patente. Por eso el país entero, comprendiéndolo así, acudió a los colegios electorales, consciente de que su mejor demostración de amor a la patria y a su integridad nacional era la de depositar el voto en las urnas.

TRABAJADOR.—El 1.º de octubre ha entrado en vigor el Seguro de Desempleo, entérate si eres afiliado por tu patrono, en previsión de que algún día necesites sus prestaciones.



Abrigo de paño, esmerada confección 980pts.

- FALDAS pisadas en musel de lana ..... 95 ptas.
- CHAQUETAS simil-ante ..... 325 "
- CONJUNTO de chaqueta y suéter en lana Vigoré ..... 560 "
- ABRIGO 3/4 en fieltro de calidad. .... 750 "
- ABRIGOS en paños de pelo y cheviot ..... 1.250 "
- BATAS LARGAS en franela estampada ..... 200 "
- BATAS de paño muy amplias ... 260 "



HERSO DE MOLINA, 15 • AVENIDA REINA VICTORIA, 6 • GLORIETA DE QUEVEDO, 3 • CALA, 123 • BRAVO MURILLO, 228

## BALANCE DE PERSONAL

**R**ESULTA altamente alocador hacer un balance de los resultados del XXII Congreso del partido comunista de la U. R. S. S. en cuanto se refiere a movimiento de dirigentes en el seno del partido. Concretamente, basta examinar lo ocurrido dentro del comité central, que ha experimentado esta vez la transformación más radical desde los tiempos de Stalin. Casi la mitad de sus miembros han sido eliminados por el procedimiento de negarles el ingreso a la reelección y correlativamente encontramos en la lista casi un cincuenta por ciento de nombres nuevos.

Dejando a un lado multitud de nombres que corresponden a gentes sin gran relieve y que constituyen los "equipos", fijemos nuestra atención en los más significativos de los que han perdido su puesto, y probablemente para siempre su vía de influencia en la política soviética.

Los mariscales Vorochilof y Bulganin, junto con Miguel Pervujin, Máximo Saburif y Dimitri Chepilof, constituían el núcleo central de lo que quedaba en el comité central del grupo antipartido. Su eliminación obedece a la nueva actitud de Kruschef, y está dentro por completo de lo que podríamos denominar la "lógica de la hora".

El mariscal Alejandro Vasilevski, el antiguo ministro de Defensa de Stalin, y que sin embargo jugó cierto papel antistalinista en la lucha contra Zuhof, que había sido su sucesor. Probablemente su eliminación es una reivindicación de su antiguo compañero en el "clan de los jóvenes mariscales", Malinovski.

Alexandre Serof. Otro general profesional, aunque este antiguo jefe de la Seguridad del Estado estaba condenado desde la eliminación de Bulganin, del que fue brazo derecho y hombre de confianza.

Simeon Ignatief. Otro antiguo dirigente de la N. K. V. D. Condenado a destierro en 1953, rehabilitado en 1954 y ahora vuelto a condenar al resurgir el traído y llevado asunto de los médicos envenenadores. Ignatief constituye un caso único en las purgas soviéticas y su habilidad maniobrera debe ser tan considerable que no será difícil ver de nuevo su reaparición.

Nicolás Belaif y Alexis Kirichenko. Los dos antiguos miembros del Presidium, pero prácticamente eliminados desde que el año pasado cayeron en la desgracia de Kruschef. Su eliminación actual ha sido mero trámite.

Andrei Andreief. Se trata de uno de los tradicionales enemigos de Kruschef desde el comienzo de su carrera política. Defendió siempre la política agraria contraria a la del primer ministro y los desastres agrícolas de este último año, han servido para acumular sobre su cabeza, no muy justificadamente, las culpas. Sin embargo, Andreief no es un hombre aún acabado y puede dar juego imprevisto. Sigue por ahora siendo miembro del Presidium del Soviet Supremo de la U. R. S. S.

Arsenio Zveref, Nicolás Durof y Vladimir Matkevich. Tres antiguos ministros de Fi-

nanzas, Interior y Agricultura. Otras tres víctimas de la situación agrícola. Los tres deben su caída a los sucesos y desórdenes habidos en Kazakistán, originados por el caótico estado de la agricultura.

Maro Mitine y Paul Yidine. Dos intelectuales a los que se achaca la teorización del culto a la personalidad, floreciente en la época staliniana.

Pantaleimon Ponomarenko, hasta ahora embajador ruso en La Haya. Acababa de ser llamado a Moscú a causa del incidente del químico Gulob. Además de esta lista de eliminados hemos de considerar a los que han pasado al grado de suplentes de la titularidad. Son éstos el mariscal Vassili Sokolovski, antiguo jefe del Estado Mayor del Ejército, y Nikifor Kaitchenko, vicepresidente del Consejo de Ministros de Ucrania.

No menos interés tiene la consideración de aquellos nombres que han conservado, su puesto o han sido promovidos a un rango superior. Entre los primeros encontramos a Etkaterina Furtseva, a Mujiditof y Nicolás Ignatof, que siguen siendo miembros del comité central, aunque ya no forman parte del presidium del mismo.

Nada menos que veintiseis antiguos suplentes del comité central han pasado ahora a titulares. Entre ellos están los mariscales Ivan Bagramian, Serge Birizuf, Andrei Gretchko y Vassili Chukif, el almirante Sergel Gorchkof, comandante en jefe de la flota soviética. Y entre los civiles, Charaf Rachidof, Valerian Zorin, el representante ruso en la O. N. U., y Roman Ruidenko, procurador general de la U. R. S. S.

Los nombres nuevos en el comité central son nada menos que ochenta y cinco. Una verdadera "nueva ola" kruschefista. A partir de este momento no es fácil que Kruschef tenga dificultades en el seno del partido. Entre ellos encontramos a Leonidas Ilythef e Ivan Siridonof, que inmediatamente han pasado a desempeñar funciones claves en secretariado del comité. Otros son también fervientes seguidores del primer ministro, como Vladimir Novikov, el director del Gosplan, Vassili Garbuzof, actual ministro de Finanzas; los mariscales Golitof, jefe de la acción política en el Ejército, Matias Zarajof, actual jefe del Estado Mayor, y Verchinne, mariscal del Aire.

La "intelligentsia" antistaliniana tiene sus representantes en el novelista Miguel Cholojof, Alexis Adjubel, redactor jefe de "Izvestia" y yerno de Kruschef, y Pablo Satiukof, redactor jefe de "Pravda".

Es digno de ser notado que entre los nuevos elegidos hay un número considerable de secretarios regionales del partido comunista, lo que puede indicar una cierta tendencia por parte de Kruschef a apoyar su política "fuera de Moscú".

En resumen: De los 133 miembros del antiguo comité central sólo 64 han sido reelegidos. El nuevo comité se amplía a 175 miembros titulares, y nada menos que a otros 156 suplentes. No se puede negar que el XXII Congreso ha supuesto en la política soviética una pequeña revolución.

## TEMA IMPORTANTE

El pasado día 7 de noviembre, bajo el título «Tema importante», publicamos en la Tercera Página un escrito enviado a PUEBLO por don José Navarro y G. de Canales, presidente del Sindicato Nacional del Olivo. Como respuesta al mismo, don A. Rodríguez-Villa nos ruega la publicación de la siguiente carta:

Señor director de PUEBLO. Madrid.

Muy señor mío: He leído en el número del día 7 de noviembre, "Tercera Página", y bajo el título de "Tema importante", un escrito de don José Navarro y González de Canales sobre el problema de la esterificación, en el que examina un sueldo de "El Economista", literal reproducción de otro publicado en "SP".

La sultura, dogmatismo y amplitud con que trata el tema, además de su condición de jefe nacional del Sindicato Vertical del Olivo, hace cautivadoramente convincente sus afirmaciones.

Debe existir, sin embargo, algún punto de vista honorable, diferente al del señor Navarro y González de Canales, cuando en países de alto nivel científico y cuidadosos de la salud de sus naturales se autorizan, y hasta se prefieren, los aceites esterificados, previo desdoblamiento y destilación de sus componentes naturales: ácidos grasos y glicerina.

No he ocultado en ningún momento mi condición de interesado, y supongo que no constituye un sambenito defender una causa que se supone, en conciencia, que no sólo no lesiona, sino que favorece, los intereses generales. Hasta ahora nadie ha exhibido razones válidas para demostrar la inconveniencia de la esterificación, recomendada por el II Congreso Oleícola Nacional, celebrado en Jaén del 16 al 18 de diciembre de 1956, según consta en la página 187 de su "Memoria".

Dos son, fundamentalmente, los argumentos de fuerza del señor Navarro y González de Canales para solicitar la prohibición de industrias esterificadoras en España. Dejo que el señor Navarro los explique, según el escrito publicado en PUEBLO el día 7 de noviembre:

a) "Por lo tanto, al ser aplicado el sistema, se puede transformar en aceites líquidos cualquier tipo de grasa sólida de naturaleza más o menos inerte, ya proceda de animales vivos, ya proceda de animales muertos, e incluso partiendo de los ácidos grasos que arrastran las aguas de las alcantarillas."

b) "La comprobación de las mezclas que con los aceites líquidos así obtenidos se realizan con aceites de oliva o con cualquier otro aceite comestible resulta difícil mediante análisis normales. Solamente en laboratorios muy especializados es posible esta comprobación, y siempre con grandes dificultades y con costes elevados."

En cuanto al apartado a), no merece la pena el pararse a considerar el léxico, semejante al empleado por la Prensa italiana en octubre de 1960, que, aunque no seriamente, buscaba la náusea colectiva. Hay que tener en cuenta que cada pueblo tiene modos de expresión, que no son comprensibles por la simple tra-

## ACEITES VEGETALES Y ESTERIFICACION

**LA ITALIANA:** "Por cuanto se refiere a los sistemas de análisis, parece, por otra parte, cierto que el procedimiento de análisis de los aceites con la cromatografía en corriente de vapor, recientemente puesto a punto, consente con toda facilidad distinguir aceites animales, también los esterificados, de los aceites de oliva. Era entonces, precisamente por la falta de sistemas analíticos idóneos a tal fin, el único motivo que habría tenido alguna validez para poner en discusión el proceso de esterificación."

**LA FRANCESA:** "Según los progresos actualmente realizados en el campo de la química analítica, estas preocupaciones (la indeterminación de la naturaleza de los aceites) caen automáticamente; por ejemplo, el análisis gascromatográfico hace mucho más fácil que en el pasado establecer la presencia de grasas cuya naturaleza sea diferente de aquella que ha sido declarada, ya se trate de grasas naturales o refinadas, según las técnicas tradicionales, ya se trate de aceites esterificados."

**LA ALEMANA:** "Por medio del espectrógrafo ultrarrojo se identifica la naturaleza de cualquier aceite sometido a su acción."

Creo que merecería la pena el que se comprobase la utilidad de estos sistemas, garantía del público consumidor y de los correctos y honestos profesionales.

En cuanto a la carestía de los métodos enunciados, no tengo cifras, pero, indudablemente, no supondrían en ningún caso, en defensa del consumidor, gastos superiores, ni mucho menos, a los 210 millones de pesetas que cuesta el aceite de sésamo, válido sólo para evitar uno de los muchos aspectos del fraude colectivo.

¿Dónde están las 20.000 toneladas de aceites de orujo refinados? ¿Dónde están las 10.000 toneladas de aceite de algodón, magnífico aceite, por otra parte, que se producen en España?

De lo que no cabe duda es que resulta lógicamente inadmisibles el que se solicite la incombustibilidad de los aceites esterificados sin aducir opiniones científicas emitidas por los organismos sanitarios correspondientes. Podrá prohibirse la venta de aceite esterificado por cualquier razón; pero ello, para ser honestos, "pese a su perfecta comestibilidad, muy por encima, sanitariamente, de la de los aceites neutralizados por otros sistemas".

Si los argumentos de fuerza del señor Navarro hubiesen sido suficientemente rebatidos o puestos en duda por lo escrito anteriormente, no habría por qué proseguir con el examen de las consecuencias.

Por ello, y para no cansar al lector, me limito a resumir mis puntos de vista sobre las demás cuestiones que se enjuician en el artículo a que contesto:

1.º La exportación a Italia de aceites a granel crudos, inominados, es un negocio indudable, pero que perjudica a la olivicultura y a la industria oleícola española. Algunos de los exportadores españoles, en una lucha suicida, tiran los precios, con pérdidas para la balanza de pagos de más de seis millones de dólares.

La cifra real que arroja el saldo de nuestras exportaciones de los dos últimos años a Italia no es de 75 millones de dólares, como afirma la propaganda, sino que no rebasa los 36 millones de dólares, y ello con riesgos invalorables para el futuro de nuestro aceite.

2.º El olivo es un árbol que está, o estaba, situado en zonas subdesarrolladas, lo que no quiere decir que no sea un tesoro que la Providencia ha puesto en manos españolas para obtener un aceite para individuos y pueblos económicamente fuertes, pero por otros caminos.

El litro de aceite de oliva, en Italia, cuesta 70 pesetas, y nuestros aceites crudos, a granel, se les venden a los italianos entre 30 y 35 pesetas kilo.

3.º El olivo será una bendición para las poblaciones agrícolas e industriales, cuando la explotación exhaustiva de todas sus posibilidades sea posible:

— Rendimiento del 30 por 100 de grasas en lugar del 20 por 100 actual.

— Aprovechamiento de cerca de 800.000 toneladas de mate-

ria prima de subproductos, en gran parte destinable a la alimentación del ganado y a industrias como la de los disolventes.

Intentar seguir por el camino actual supondría la muerte lenta del olivo, profecía de fácil enunciación, porque es el mismo señor Navarro, pese a su optimismo del día 7 en PUEBLO, el que reconoce que la soja nos está batiendo en nuestro propio terreno.

4.º El ejemplo italiano es un caso típico de reacción política, provocada por una campaña de exagerado matiz populachero, llevada principalmente por la Prensa izquierdista, fundándose en hechos evidentes de una defraudación, quizá no tan amplia como la que existe en otros países de la cuenca mediterránea.

La ley italiana no prohíbe la esterificación más que en instalaciones anexas a plantas en donde se manipula aceite de oliva.

La incombustibilidad de aceites esterificados sólo alcanza a los esterificados del aceite de oliva y permiten la comestibilidad de otros aceites vegetales esterificados, tales como la soja y el cacahuete.

La incombustibilidad de los aceites esterificados de oliva ha sido decretada contra el dictamen del organismo correspondiente a nuestra Dirección General de Sanidad.

La prohibición de la esterificación controlada en España perjudicaría durante los próximos años a este país más que a cualquier otro.

Finalmente, la esterificación "parece ser el sistema más racional de desacidificación". (Doctor Andersen, inglés, año 1956.) Porque sigue los pasos de la Naturaleza.

Por consiguiente, el proceso de esterificación "encuentra su principal aplicación a los aceites de acidez elevada de los países mediterráneos". (Doctor Andersen.)

"En muchos casos, esto no se traduce en detrimento de la grasa, sino al contrario, como se ha comprobado en años recientes, en ciertas mejoras de las características físicas de la grasa natural." (Doctor Andersen.)

La esterificación es el método más racional y sano, porque elimina los insaponificables y óxido-ácidos en la destilación para refinar un aceite. Y su aplicación no está limitada al aceite de orujo de alta acidez, sino a toda clase de aceites vegetales cuya acidez sea superior a 8º, límite a partir del cual resulta más económica que cualquier otro sistema, y sus rendimientos son más elevados que cualquier otro procedimiento.

Señor director, le agradezco mucho la segura publicación de esta carta, prueba de la amplitud de criterio de ese diario.

Le saluda atentamente.—A. Rodríguez-Villa.

## ESCASEZ DE TABACO AMERICANO EN LOS ESTANCOS

Desde hace unos días se advierte en las expenditorias de Tabacalera, S. A., la total ausencia de las tres o cuatro marcas de tabaco rubio americano que de más preferencia gozan por parte del público consumidor español. La escasez de dichas labores se prolonga más de lo habitual, y según informes particulares que nos facilitan, no se normalizará el abastecimiento hasta el próximo mes de diciembre. Con ello ha surgido otra vez el "mercado negro" del tabaco, que es un acarcamiento hoy totalmente desaparecido en Europa y, afortunadamente, en España.

No se trata de un artículo de primer necesidad y, por tanto, la resolución del problema puede esperarse con cierta calma. Pero lo que ya resulta un tanto inconveniente o enojoso es que la compañía no haya facilitado una explicación a esta anomalía en obediencia a un normal sentido de relación con el cliente que siempre debe existir en las empresas.

## Rafael Manzano y las Cortes de Cádiz

Rafael Manzano—el inteligente y combativo firmante diario de "Sin tirar a fondo", de "Solidaridad Nacional", de Barcelona—replica a nuestra observación a sus temores de una conmemoración de las Cortes de Cádiz. Interesante contestación que hace todavía más interesante la propuesta conmemorativa. "La Historia de España—escribe—, estudiada parcialmente sobre textos liberales, descansa en el espíritu reformista, que brota de la guerra de la Independencia únicamente sobre los ilustrados, anatematizado a la otra parte de la nación como fanáticos del Poder absoluto. Equivocación tremenda." Mas parece—y el propio Manzano lo dice, coincidiendo en esto con Marañón y con el libro de Ramón Solís, que repudia por "liberal" por los cuatro costados—que hubo otros españoles, otra posición más realista no suficientemente estudiada y desdeñada por unos y otros. La conmemoración, pues, empuja ya a ponerse interesan-



te. Si nosotros hemos subrayado aquí la figura del canónigo Cabrera—no por liberal—, sino porque lo que decía era muy cristiano y siempre valdadero—, Manzano nos recuerda la preterita de "El Filósofo Ráncho", no tan preterita, creemos, pues más nos ha sonado siempre éste que aquí.

Hay tela cortada, pues, que requiere rigor, desapasionamiento partidista; pura, desnuda lección histórica. Para

enfrentarse con esas fechas conmemorativas ya empieza a valer la indagación de Rafael Manzano. Seguimos aconsejando al admirado compañero, no obstante, que se cuide del repeluzo que le produjo la noticia de esta conmemoración. Y que no crea que es "el español el único bipedo animal que tropieza en la misma piedra", sino toda criatura humana menesterosa del saber, la mano, la caridad, la comprensión de los demás. Y bendiga con nosotros la aparición de un libro tan importante como "El Cádiz de las Cortes", de Ramón Solís, que el Instituto de Estudios Políticos publicó—podemos asegurárselo—no para hacer "liberalismo", sino para ofrecernos ciencia histórica y política, es decir, ayuda científica para que el hombre español no tropiece una vez más—de las muchas de su pasado—en la misma piedra de una incapacidad para gobernarse en unidad de proyectos y quehaceres y en variedad de juicios y opiniones.

# La carne sube de precio día a día en Francia

El Gobierno amenaza a los carniceros con tasar el precio

FRANCIA

Pilar Narvi6n

PARIS. (De nuestra corresponsal, Pilar Narvi6n.)— El curioso turista que visit6 Francia hace unos meses, tuvo ocasi6n de sorprenderse ante una campa1a de Prensa, radio, televisi6n, afiches y canciones de "chansonniers", bajo el lema de "Seguid al buey". Con esta campa1a, en la que se gastaron sumas muy considerables, los responsables de la venta de la carne en Francia, y de modo especial el Gobierno, intentaron ense1ar a las amas de casa el arte de comprar carne. Se explic6 con todo lujo de detalles la calidad de cada uno de los tajos, se dieron excelentes recetas de cocina sobre el particular, el buey apareci6 en toda la Prensa nacional dibujado de frente, de perfil y de costado, diseccionado, partido y ordenado por trozos, y, seg6n parece, ni los dibujos, ni las recetas, ni el dinero derramado a manos llenas en la campa1a "Seguid al buey", han servido para nada. Las amas de casa francesas, las ocupadas amas de casa francesas, las amas de casa, que son las interesadas, siguen sin comprar los sabrosos, alimenticios y econ6micos tajos bajos, porque "cuando vuelve una de trabajar ocho horas, no tiene ganas ni tiempo para hacer un exquisito estofado de ternera".

Resultado de la demanda abrumadora de filetes es la subida alarmante y diaria del precio del "bifteck", tan alarmante y tan diaria, que el Gobierno ha tenido que tomar seriamente cartas en el asunto, advirti6ndole a los carniceros que si en el plazo de una semana el filete no vuelve a sus precios normales, tasar6n el precio de la carne, que hasta ahora es libre en el mercado de Par6s.

La batalla del filete que ha emprendido con una tenacidad y una audacia magnifica el joven secretario de Estado para la Industria y el Comercio, Missoffe —seguramente porque 6l es padre de seis hijos y debe saber bastante de dom6sticos problemas del mercado— ha puesto de

## Fracaso de una campa1a--«Seguid al buey»--destinada a ense1ar a las amas de casa el arte de comprar carne

manifiesto que en Francia exist6n todav6a gremios—concretamente 6l de la carne—que, seg6n palabras del propio Missoffe, "siguen organizados de una manera folkl6rica, como si estuvi6semos en la Edad Media", y as6 se da el caso de que el mercado de la Villette, por donde pasa y donde se contrata toda la carne que se come en Par6s, vive bajo la dictadura de tres grandes se1ores feudales del gremio y est6 organizado de una manera tan "artesanal", que no existe en 6l una sola balanza; las reses se compran y se venden a ojo, sin ning6n papeleo, simplemente con los dineros contantes y sonantes en la cartera como en la feria de ganado de Aldeavieja del Viejisimo.

Si a la hora de comprar las reses los "grandes" se sirven simplemente del ojo de buen cubero, a la hora de venderlas, su organizaci6n es ultramoderna. Grandes frigorificos permiten el control completo del mercado, sin apuros por la famosa ley de la oferta y la demanda, y por si los frigorificos no fuesen suficientes, los grandes disponen de todos los conocimientos e instalaciones ultra-

modernas para convertir en la carne m6s aparentemente apetitosa, tierna y de primera la que proviene de un buey de arar.

Hay que acabar con todo esto —dice Missoffe— y aunque no se atreve a amenazar con la nacionalizaci6n de la Villette —porque para eso estamos en un r6gimen democr6tico donde inmediatamente aparecer6n en la Asamblea cien diputados dispuestos a llevarle la contraria, Dios sabe en raz6n de qu6 intereses electorales—, Missoffe no se ha amedrentado y ha llamado en su ayuda a los carniceros "por libre", que son los primeros en sufrir la tiran6a de los grandes y, sobre todo, a las amas de casa, con las que ha sostenido vivas discusiones en su despacho. De estas discusiones se desprende que, en caso de necesidad, el secretario de Estado llamar6 a las amas de casa a la huelga, y como muchas de ellas le han indicado que la huelga de la carne crear6 graves trastornos dom6sticos y alimenticios, el se1or Missoffe les ha propuesto comenzar la prueba por los pl6tanos, que, seg6n parece, ofrecen otro grave problema de in-

justificables alzas de precios, debidas tambi6n a anomal6as en la distribuci6n. Las amas de casa est6n de acuerdo y cuando el secretario de la Industria lo ordene, ir6n a la huelga del pl6tano como visperas, a la hora del postre, de la huelga del filete, que puede llegar si los carniceros no entran por el buen camino a tiempo.

—Que compren los tajos bajos—dicen los carniceros.  
—Que preparen la carne de segunda en "filetes hamburgueses" dicen las amas de casas y, entretanto, seguimos pagando el "bifteck" a precios prohibitivos.

viajes  
AUTOS ALCALA  
TLFS. 255 66 56 (57) (58)

ESO QUE VD. BUSCA LO TIENE VETERANO ESE... ¡ESE SABOR QUE GUSTA! SABOR DE VETERANO



## MAS BARATO QUE EL DEL ORIENTE MEDIO EL PETROLEO LIBIO LLEGA YA A EUROPA

EGIPTO

Jaime Torner

Se calcula que los yacimientos petrol6feros de Libia son superiores a los de Kuwait

EL CAIRO. (Cr6nica de nuestro corresponsal, Jaime Torner.)—Cuando los italianos buscaron agua en Libia la encontraron. Sin embargo, en Libia llueve a6n menos que en el Sahara occidental.

Cuando los ingleses buscaron petr6leo en Libia tambi6n lo han encontrado.

Hace unos d6as, el Rey Idriss I, de Libia, apret6 un bot6n para hacer fluir el primer petr6leo libico a un petrolero amarrado en el puerto de Brega. R6deaban al viejo Rey sus ministros y chambelanes, tocados con el "tarbush". Algo m6s alejados, los ingleses sonre6an.

Libia esconde en su suelo m6s petr6leo que todo Kuwait. Su transporte es m6s barato que desde el golfo P6rsico. En los a1os pr6ximos, Libia puede colocarse a la cabeza de los pa6ses 6rabes productores de petr6leo y un r6o de riqueza puede derramarse sobre este desierto poco poblado, que hasta hoy viv6 de las subvenciones que Inglaterra y Am6rica ten6an a bien concederle a cambio de bases militares y promesas de concesiones.

La colonizaci6n italiana en Libia fu6 un triunfo, solamente truncado por la segunda guerra mundial. Estaba destinada a ser la "cuarta sponda" (la cuarta costa) de Italia. En 1933, Libia fu6 proclamada la 19 provincia del reino italiano. Al principio de la segunda guerra viv6n ya en Libia 200.000 italianos. Poco despu6s de terminar la guerra s6lo hab6a 30.000. El comercio italiano dej6 un vac6o que a6n no est6 colmado

y que desde ahora va a hacerse sentir con mayor agudeza a medida que el petr6leo vaya cambiando la econom6a libica.

Es una oportunidad para los exportadores espa1oles.

Las cifras espa1olas de exportaci6n a Libia son, hasta hoy, peque1as y circunstanciales: productos alimenticios en conserva y peque1os art6culos manufacturados. Los antiguos suministros italianos desaparecieron, sin ser del todo a6n sustituidos por los productos brit6nicos. Hasta ahora, Libia ten6a escasas oportunidades de consumo; en un pr6ximo futuro se ensanchar6 su comercio. En los pr6ximos peri6dicos cairotas aparecen estos d6as diversos anuncios pidiendo personas competentes para ocuparse de empresas en Libia: "... necesitamos, para gran sociedad de venta de coches en Tripoli, administradores, contables, mec6nicos..." Etc.

Hace muy pocos a1os, Kuwait era tambi6n un desierto. Hoy, los coches concentrados en Kuwait, puestos en fila india, ocupar6an mayor distancia que las carreteras disponibles. Libia est6 hoy empujando una carrera—m6s bien una explosi6n—similar.

En los a1os 30 nacieron en Libia multitud de pueblitos modelos en los sitios donde antes s6lo hab6a el desierto. Los italianos supieron descubrir los conductos de agua subterr6nea. Emigrados despu6s los colonos italianos, que manten6an aquella prosperidad, los beduinos arrancaron ca1er6as e instalaciones para venderlas como chatarra; de las 38.000 granjas

construidas en diez a1os por los italianos, muy pocas son hoy habitables. La tierra que los italianos hicieron f6rtil es hoy de barbecho, est6ril.

Es cierto que los senussis han cultivado jardines modestos en los oasis; una proporci6n infima. Los 6rabes del desierto son m6s pastores y ganaderos que agricultores.

Pero el petr6leo viene ahora a dar un vuelco a la econom6a de Libia. Condenada, hasta ahora, a cubrir la mitad de su presupuesto con subvenciones extranjeras, su independencia, adquirida en 1951, ten6a peculiares l6mites. Libia es un Estado soberano, pero hasta ahora necesitaba para vivir el dinero de los dem6s.

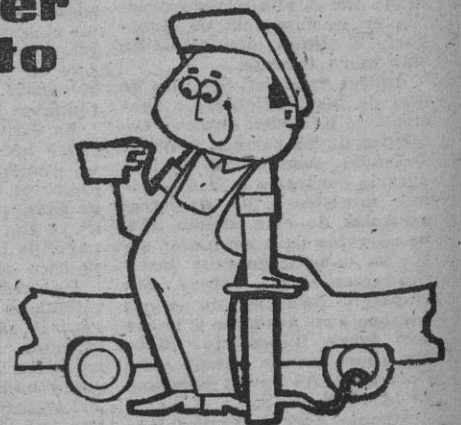
Hoy, la Esso Standard ha construido un "pipe-line" de 200 kil6metros, desde Zeltan a Marsa el Brega. Un gigantesco armatoste, que los petroleros llaman la "jaula", levanta su altura de 50 metros en la costa de Brega, con un complicado sistema de acero tubular. Los barcos petroleros pueden "enchufarse" a este aparato para recibir durante veinticuatro horas al d6a todo el petr6leo crudo que necesitan.

Este petr6leo proviene de un campo petrol6fero cuyo primer chorro surgi6 no hace m6s de dos a1os y medio, en un pa6s, Libia, cuyas primeras concesiones se dieron no hace m6s de seis a1os.

El primer petr6leo libio, en crudo, ha sido enviado por Esso a Europa al precio sensacional de 2,21 d6lares el "barrel". Es decir, un precio m6s bajo que el petr6leo del Oriente Medio.

CON LA GARANTIA DE OSBORNE

Cualquier momento es bueno



para tomar un buen caf6



Seleccionado entre los mejores caf6s americanos!

El Cafeto

Con leche, solo o cortado ¡Qu6 buen caf6 es!

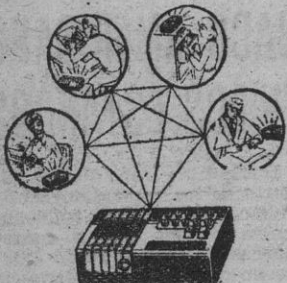
TELEFONO DE PUEBLO: 2-25-61-32

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1961

### Intercomunicadores AMPER

Equipos completos transistorizados, desde 1.960 pesetas, incluida instalaci6n

GARANTIA POR DOS A1OS Alquiler con opci6n a compra, desde 100 pesetas mensuales



P6da informaci6n t6cnica a AMPER, Modesto Lafuente, 78, Madrid (3). Tel6fono 2-33-24-00.

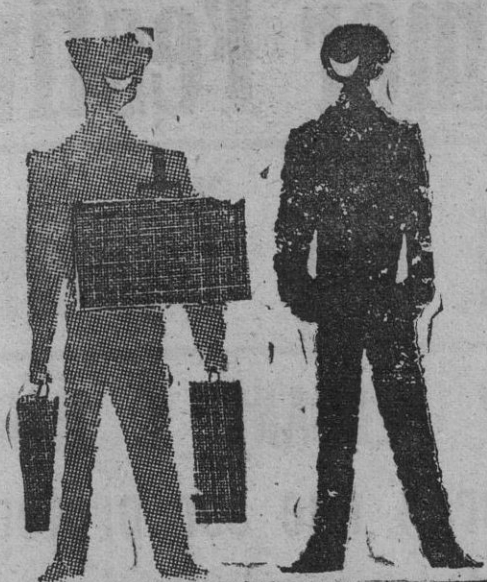
De venta en los establecimientos del ramo

### 20 MESES de CREDITO

Televisores, cocinas y estufas el6ctricas y gas butano. Lavadoras, transistores y radios

VIBATOR

FUENCARRAL, 154 (Junto glorieta de Quevedo)



**PABÚ-PABÚ**  
es viajar gratis  
SOLICITELO EN EL COMERCIO

Una creación de C.R.A.S.A., la Empresa de autocares más potente de España (Central Reserva de Autocares).  
Arrieta, 21 | Teléfono 241 07 01 | MADRID

# Ben Bella, con su huelga del hambre, crea un grave problema a Francia

«No habrá negociaciones mientras el líder argelino no sea liberado» (Yazid)

Los países musulmanes preparan una reacción en cadena que se extenderá al "tercer mundo"

PARIS, 13. — (Por telex, de nuestra corresponsal, Pilar Narvió.)—La solución de la liberación de Ben Bella y sus compañeros adquiere, hora por hora, el carácter de gravedad extrema que puede cambiar, en los próximos días, totalmente el problema de la negociación franco-argelina y crear a Francia otros problemas no menos graves con Marruecos y los países árabes.

♦ Yazid, ministro de Información del F. L. N., ha declarado ayer en Túnez: "Es una falta total de realismo creer que los patriotas argelinos accederán a negociar en un momento en que, bajo la responsabilidad de los franceses, cinco ministros argeli-

nos están en peligro de muerte, así como docenas de militantes valerosos del F. L. N." (Yazid hace alusión a la huelga del hambre de los prisioneros argelinos, comenzada hace trece días y que ha debilitado a Ben Bella y sus amigos de tal forma, que la noticia de la muerte del líder argelino ha corrido varias veces durante el fin de semana por los países árabes, con la consiguiente descarga de pasión popular anti-francesa).

♦ El doctor Khatib, ministro marroquí y médico prestigioso, ha visitado esta semana tres veces a Ben Bella de parte de Hassan II, tratando de convencerle de que cese la huelga o admita, al menos, los cuidados de un médico, sin que Khatib haya obtenido ningún resultado. Antes de partir ayer del castillo de Thurbat, el médico marroquí declaró que el estado del líder argelino es alarmante. A petición del Gobierno francés, hoy lo visitará una comisión de la Cruz Roja Internacional, y es posible que, si su estado lo requiere, se intente trasladarlo a un hospital de Tours.

El estado del resto de los prisioneros en huelga está creando graves problemas en las prisiones de Francia, que se ven obligadas a ampliar sus enfermerías y servicios sanitarios.

♦ Los defensores de Ben Bella han enviado ayer a los Jefes de Estado de distintos países, entre ellos a Kruschef y Kennedy, sendas peticiones en favor de la liberación del prisionero.

♦ El problema se presenta extremadamente delicado. El F. L. N. no negociará, según la declaración de ayer de Yazid, mientras Ben Bella siga la huelga del hambre. Ben Bella ha declarado que cree necesaria su presencia en la negociación, y no suspenderá la huelga hasta su liberación. "Arriesgando mi vida—ha dicho—quiero poner a Francia, a

los Estados musulmanes y al propio F. L. N. ante las responsabilidades que resulten", y Francia ha dado a entender siempre que no liberará a Ben Bella, mientras no se negocie y firme el alto el fuego. Resta esperar por dónde se romperá este trágico círculo vicioso, que no puede mantenerse indefinidamente alimentado con argucias diplomáticas; porque la gente, cuando no come, se muere. Y Ben Bella lleva ya trece días sin comer.

♦ En París se cree que los países musulmanes preparan una reacción en cadena a favor de Ben Bella, que fácilmente se correrá hacia sus simpatizantes del tercer mundo. Imagínese lo que sería la muerte por hambre del líder argelino en semejante estado de pasión de las masas. Sería algo así como Juana de Arco en la hoguera. Y el pecado, naturalmente, caería sobre el Occidente en pleno. Ninguna persona sensata puede imaginar que un hombre de cuarenta y tres años, en perfecto goce de sus facultades mentales, pueda dejarse morir de hambre voluntariamente; pero el líder argelino ha pasado de la acción directa en el movimiento revolucionario a los años de cárcel, y es exactamente todo lo contrario del tipo que las gentes normales entendemos por persona sensata.

## La posibilidad de la retirada de De Gaulle, motivo de gravísima inquietud Pese al desmentido del Eliseo Continúan circulando rumores sobre la marcha del general



PARIS, 13. (Por telex, de nuestra corresponsal, Pilar Narvió.)—De Gaulle dió en su viaje a Marsella un campanillazo de alarma, que tiene todavía en conmoción a todos los medios políticos del país. Después de una serie de versiones, contraversiones y desmentidos del propio Gabinete de Información del Eliseo, los bien informados aseguran que en Marsella el general se limitó a recordar que no es eterno y que alguna vez Francia tendrá que gobernarse sin él. Pese a la ducha fría del desmentido del Eliseo sobre los impacientes herederos, el juego político en París consiste ya en hacer pronósticos: "El general se irá cuando termine de solucionar lo de Argelia"; "El general tiene todavía media docena de referendums en el bolsillo"; "Esperará a dejar en orden las instituciones"; "Seguirá en el Eliseo hasta dejar al país en un

fuerte régimen presidencialista", y así hasta el infinito.

Personalmente, no es la primera vez que escribo que me asombraría bien poco que el general se haya fijado una meta y cuando llegue a ella abandone el Poder una buena mañana y se vaya a Colombey a continuar sus Memorias. ¿Cuándo? Eso depende de las ganas que tenga de escribir. Si sólo quiere escribir el tomo cuarto, se irá cuando solución el problema argelino y deje un poco de orden en los asuntos de la República. Si su ambición llega al tomo quinto, esperará a tener material sobre las vicisitudes de su Europa de las patrias.

Naturalmente, estas dos posibilidades que yo planteo con absoluta serenidad, en el ánimo de los políticos franceses representan un motivo de gravísima inquietud. Desde el viernes, el sísmógrafo político de París señala sucesivos temblores de tierra. El U. N. R., porque necesita a De Gaulle para conservar sus posiciones; los socialistas, porque no saben de qué postura caer; Mendés France, porque lo repudian los extremistas del P. S. U., acusándole de algo así como "desviacionismo burgués"; los comunistas, porque aún no están repuestos del cataclismo doctrinal que significa la desaparición de Stalin del altar del partido y tienen que comenzar ya a pensar en la desaparición de De Gaulle del altar del Eliseo; Pinay, porque

tiene que decidir sus movimientos o del lado de Guy Mollet, que acaba de entrevistarse secretamente en Bruselas con todos los grandes del socialismo europeo, o del lado de los bien pensantes del M. R. P. El asunto es un asunto a seguir, y lo seguiremos cuando Argelia nos deje aliento.

Si está usted fatigado por su trabajo, si vive agitado, póngase en guardia... y ensaye una cura de

**APISERUM**  
solución de Jalea Real estabilizada, con propiedades estimulantes. C. S. 15.727.

**CHRISTMAS**  
*gui*  
VISITAS A DOMICILIO  
IBIZA, 33 - TELEF. 236 22 62  
ENCONTRARÁ... CHRISTMAS QUE DESEA

**FABRICA DE GUANTES**  
CARRETAS, 21 - TEL. 317297  
MADRID

Guantes señora en dubetina, desde ... ..	10 ptas
" " cortos en espuma, desde ... ..	45 "
" " largos en espuma, desde ... ..	65 "
" " en piel cortos, desde ... ..	65 "
" " en ante y piel, desde ... ..	60 "
" " en piel y lana, desde ... ..	75 "
" caballero, conducir, desde ... ..	85 "
" " para vestir, desde ... ..	99 "
" " forrados de franela, desde ... ..	95 "
" " " de borrego, desde ... ..	125 "

**NO DEJE DE VISITAR NUESTROS ESCAPARATES CALIDAD. PRECIO. GARANTIA**

Escuche nuestra emisión "Estudiantes y modistillas" por Radio Intercontinental, a las 9,15 de la mañana, todos los días

**FINANCIACIONES**  
CAMIONES - FURGONETAS - AUTOMOVILES DE TODAS LAS MARCAS. CON LAS MAYORES FACILIDADES DE PAGO

**SEVILLA**  
Marqués de Paradas, 37  
y Julio César, 7  
Teléfono 2 66 04 (tres líneas)

**MADRID**  
"Edificio Torre de Madrid"  
Plaza de España  
Teléfono 2 48 10 95

**C. Rafael CARRION**

# Sensacional éxito del Primer Festival de la Canción que se celebra en Madrid



**TONY LEBLANC Y MARISOL** tuvieron que ser protegidos de sus admiradores



UN cartel de cuarenta y dos metros de largo por seis de alto lanzaba un grito en la tarde dominguera, casi nocturna, azotada por el viento, anunciando la presentación en Madrid de la "Ronda de Festivales", correspondiente a la fase española del Festival Mundial de la Canción. Los rostros gigantes de Marisol y Tony Leblanc sonreían al frío cortante, como sonreía el público que afluyó sin cesar a las puertas del Palacio de Deportes, que anoche se convirtió en el Palacio de la Canción por vez primera en su historia. Y era escenario también del primer certamen de la canción que se celebra en Madrid. Es bonita la anécdota ahora que Madrid celebra tantas cosas con motivo del cuatrocientos aniversario de su fundación. Y para celebrarlo, junto al motivo retrospectivo, pasado, el acontecimiento de hoy, presente, con proyección de futuro, con ansias de capitalidad universal en el mundo de la melodía moderna, porque las canciones que anoche pudimos escuchar tienen méritos sobrados para serlo cuando se enfrenten con las mejores de cada país en Montecarlo, en "la asamblea de la O. N. U. de las canciones", con con tanto acierto las ha calificado nuestro compañero Avaristo Acevedo.

Hacia frío fuera, en las calles de Felipe II, de Goya, de Jorge Juan, de la Fuente del Berro, que no dentro, en el recinto del Palacio, donde el escenario alzaba su rostro para convertirse poco después en reflejo de la sonrisa de los presentes, en caja de resonancia de los aplausos, que no faltaron en toda la sala, sin excepción, explotando en millones de receptores de toda España, sintonizados con la gran cadena

de emisoras de la Sociedad Española de Radiodifusión. Era el acontecimiento del día, era el bautismo de Madrid como sede de un Festival, como prólogo de la gran final que en el mes de mayo se celebrará en la Villa y Corte, antes de cruzar la frontera rumbo a Mónaco.

Tribunas y gradas, abarrotadas de público. La mirada se perdía hacia lo alto y a lo ancho. Y miles de sillas en la pista, que desde ayer conservará, junto al sabor de victorias obtenidas en noble lid deportiva, el de los aplausos a intérpretes y canciones, a orquesta y a organizadores. En telegrama, lo de ayer fue un éxito. Fue la continuación de los ya obtenidos en Avila, Valencia y Murcia, y que, a no dudar, se repetirán en las ciudades donde la "Ronda de Festivales" continúe su labor de dar a conocer desde cada una de ellas las cincuenta canciones que actualmente luchan por representar a España en el Festival Mundial.

Capítulo aparte merece el escenario. Sensacional, grandioso, moderno, práctico, funcional, maravillosamente resuelto, y montado por ese equipo eficiente de hombres del Servicio de Actos Públicos del Ministerio de Información y Turismo. Montado en tres planos, cerraba el fondo un elegante bastidor de suave color verde, sobre el que destacaba en letras negras el título del Festival. Y en el centro, levantando la plataforma de los intérpretes. Y, rodeándolo todo, una cadena de luz blanca, sugestivo marco, que en detalle y conjunto bien mereció el aplauso del público. Como lo mereció y lo obtuvo la perfecta instalación de altavoces, que permitió una feliz audición del programa desde cualquier localidad.

Y a un lado y a otro del escenario, la silueta de las botellas de La Casera, como guardia de honor a cuanto había de suceder y como premio a su gesto de patrocinarse la totalidad de los premios (casi un millón de pesetas) para el público seguidor del Festival y a los compositores participantes.

Segundos antes, entre ese murmullo que siempre precede al comienzo de los grandes acontecimientos, frases sueltas de expectación. Recuerdo de las anteriores galas, escuchadas entusiasmáticamente a través de cualquiera de las emisoras de la S. E. R.; seguidas con avidez en las crónicas de PUEBLO, de "Ondas" y otras publicaciones. Y por fin, a las siete en punto de la tarde, inicia la gran orquesta que dirige el maestro Guillermo Cases las notas de sintonía. Veinticuatro maestros en el escenario, que reciben la primera ovación de la tarde, y que se prolonga con la aparición de ese dinámico locutor animador que es José Luis Pécker, acompañado de la gentil y deliciosa Carmen Pérez de Lama, notario de excepción, como José Luis, del éxito. Un cordial saludo para toda España, y España entera se convierte en espectador del acontecimiento del día. Unos, con su presencia física en el Palacio de Deportes, y otros, a través del receptor, pero todos presentes de una forma u otra. El desfile se inicia, y los aplausos, a partir de entonces, no tendrán pausa ni conocerán el descanso. Fuera hará frío, pero no dentro, donde el espectáculo, conforme avanza, va ganando en calor, en intensidad, en entusiasmo. Pécker, de vez en cuando, recuerda que Tony Leblanc y Marisol ya están preparados para dar el salto al escenario, y que lo

harán en la segunda parte, como gran fin de fiesta. Suena en su honor la gran salva, manifestación del cariño que hacia estas dos grandes figuras del cine español siente nuestro público.

Y llega el descanso. Unos minutos breves para el comentario privado y para el público. José Luis Pécker, micrófono en mano, recoge las opiniones de figuras famosas en todos los campos. Allí están la de la gentil Susana Canales, contenta y feliz, así como la de Paco Camino, el gran matador de toros, que no regatea su aplauso a las canciones que acaba de escuchar, mostrando su predilección por las más alegres, y también por "las" intérpretes. Miguel Herrero, gran director de cine y excelente pintor, no tiene más que palabras de elogio, y lo que más le agrada es que España salga fuera de sus fronteras para conquistar el mundo con una canción.

Ese gran periodista y gran compañero que es Tico Medina, enviado especial en anteriores galas del Festival Mundial de la Canción, recoge en una breve síntesis la verdad de que ha sido testigo. Andrés Vázquez, el valiente novillero y gran revelación de la temporada, también se "echa al ruedo", en este caso el micrófono, y corta oreja en sus juicios, pero la oreja se la dedica a los intérpretes del Festival. Son ellos, su juventud, su arte, su entusiasmo (él, que sabe tanto de estas cosas), lo que más le agrada.

El tiempo reglamentario ha tocado a su fin. Las luces del Palacio se apagan y surge, como una llamada de atención, ese foco de sabia iluminación que es el escenario. Inicia la orquesta los

(Pasa a la pág. siguiente.)





## 15 canciones y 19 intérpretes en el marco extraordinario del Palacio de los Deportes



compases de sintonía y se reanuda el espectáculo. Nuevos intérpretes para nuevas canciones y los aplausos de siempre, aumentados.

—Y ha llegado el momento de dar paso a las dos grandes figuras del cine y de la canción, que cerrarán esta gran gala... Pero José Luis Pecker no puede

acabar su frase, porque el público adivina el resto y aplaude con verdadero calor. Ha descubierto ya a sus ídolos. A la derecha del escenario está Tony Leblanc, y

no tarda en enfrentarse al micrófono, mientras los aplausos continúan para sucederse ininterrumpidamente como colofón a cada uno de sus chistes, que arrancan carcajadas a granel. Cierra la primera parte de su actuación con una originalísima y simpática imitación de ladridos de perro en diferentes tipos de canes y distintas ocasiones. La ovación de despedida empalma con la que se recibe a Marisol, que, bajo la luz de los focos, brilla más que nunca, suelta su larga cabellera rubia enmarcando su imborrable sonrisa.

—Y como yo he venido aquí a cantar voy a hacerlo. En primer lugar con "Estando contigo".

Y la popular canción de Alguero, auténtica creación de Marisol, refrenda su éxito en labios de la más grande estrella del español. Sigue una breve entrevista rápida, con auténtico estilo radiofónico: Marisol está muy contenta. Confiesa que se peina ella sola cuando lleva el pelo suelto y que le ayuda su madre cuando es más complicado, que va a hacer dos películas muy en breve, que le gustan los deportes, sobre todo montar a caballo y en bicicleta... Y cantar, sobre todo. Y canta "Mare Nostrum". Y se hace nueva la ovación, que se prolonga para enlazar con la que se dedica a Tony Leblanc, genial en su humor, personalísimo en el gesto, en la mímica, y artista de cuerpo entero cuando recita "El consejo", de Dicenta. Tony es polifacético; por algo es quien es, y lo es todo, porque todo sabe hacerlo.

El reloj sigue su carrera loca, aunque nadie se preocupe de mirarlo, porque todos, lo mismo artistas que espectadores, se encuentran satisfechos, felices.

De nuevo, Marisol, ahora acompañada de su guitarrista, Antonio Zorí. El cante andaluz en su más pura esencia, en unos tientos que la pequeña gran estrella borda maravillosamente. Una niña irrumpe, cruzando la primera fila de butacas, y va a situarse junto al escenario, frente al estrado donde actúa Marisol. Cruza los brazos, por la espalda, y, sin moverse, admira a la niña que canta. Nuestros compañeros gráficos recogen el detalle, la noticia. Nadie sabe de dónde ha venido la pequeña y gran admiradora de Marisol; sin duda, aquella piensa que "ha llegado un ángel".

Terminan los tientos y Tony Leblanc llega hasta Marisol. Es una sorpresa, una sensacional sorpresa, porque Marisol va a cantar una rumba en compañía de Tony. Y el éxito es de apoteosis, de los grandes, de los que hacen época. El público, sobre todo los niños, corren hacia el escenario en busca de Marisol. Se ha de formar un cordón de acomodadores para proteger a la niña y a duras penas consiguen que llegue al foso que conduce a los camerinos. Y a más duras penas pue-

## Las canciones y los intérpretes

◆ Inicia la Ronda Juan José interpretando "Sonámbulo", canción con cambio de ritmo, expresiva, con letra muy bonita. Juan José la interpreta con sentimiento y con un final alto impresionante. Canción con nostalgia, con hechicería, con superstición, con un fondo poético de indudable valía.

◆ Maite, nueva en la Ronda de Festivales, venida de Castellón expresamente, interpreta la segunda canción, "Ayúdame tú". Voz cálida, con trémolos vibrantes. Canción que busca el consuelo en la ayuda, mensaje dolorido de petición, con la puerta abierta a la esperanza.

◆ Enrique Lerín interpreta "El cuadro", una canción melódica a la que Enrique dota de sentimiento, de fuerza, de intención, de los elementos que la calidad necesita, para alzarse vibrante como sería advertencia para Montecarlo.

◆ Silvana Velasco, la actriz joven del cine, de la canción, del teatro, llena de gracia interpretativa, de intención, de picardía, deliciosa de gesto, espléndida de voz, lanza el "Asalto carifoso", de ritmo ágil, alegre, dinámico, dentro de la más pura línea moderna.

◆ Como contraste surge la voz de Raúl Navarro, otro intérprete recientemente incorporado a Ronda de Festivales, con su versión de "Piel de luna", un vals inglés de gran riqueza melódica, escrito en ese compás brillante, nostálgico, rico en añoranzas, que le acompaña siempre. Raúl Navarro supo captar con exactitud el matiz adecuado, y su presentación en Ronda de Festivales constituyó un notable éxito.

◆ Y de nuevo, el ritmo rápido, trepidante, "swing", de "Du, ru, ba", que Rosalía puso en el escenario muy en línea "nueva ola", acompañándose bien del gesto y del movimiento.

◆ La nota "exótica": un chotis castizo, porque ya empieza a ser lo nuestro, hasta para nosotros, exótico. Un chotis que reverdece majerías y desplantes, que Maruja Bosch, la valenciana de los ojos bonitos, interpretó magistralmente, como hacia tiempo no veíamos cantar chotis, vestida de Piel, "marcándose" con garbo, hablando con las manos, con los guñños, con los desplantes, en auténtica exhibición.

◆ José Francis, el ganador de Benidorm, en audaz indumentaria, interpretó "María de los Pecados", una canción en la que respunteea fondos folklóricos españoles en rica conjunción con la línea rítmica contemporánea. José Francis supo dotarla de intención, de ricos matices, y lució su voz joven y fuerte en los altos, su especial acento en los bajos, su constante calidad en los mantenidos. Un gran triunfo de Francis, que ha vuelto a la Ronda de Festivales, una vez cumplidos sus compromisos profesionales.

◆ Nieve Lullón interpretó "Felicidad", con su voz cálida. "Felicidad" es casi clamor angustioso, búsqueda incansante, amarga desesperación, que busca en la canción el desahogo que el poeta busca en sus poemas.

◆ "Un minuto" fue la canción que las hermanas Espín, esas granadinas ya populares, con su acento ceceante, gracioso, que en cualquier ritmo encuentran su línea y que en "Un minuto" —pegadiza canción, ligera y amable— hicieron una de sus habituales creaciones.

◆ Suben al escenario, cerrando la primera parte del espectáculo, Los Sonor, un cuarteto juvenil, impresionante de calidad, que ha venido a Ronda de Festivales precisamente porque de su juventud llena de autenticidad, de su valía, se esperaba el exacto rendimiento que ofrecieron, en su versión a cuatro voces de "Concierto del amanecer", una gran canción en la que el ritmo y la melodía se acomodan, conjugan y complementan en una serie sucesiva de aciertos.

◆ Tras el descanso sube al escenario Federico Jover, el alicantino que ha dejado todo para dedicarse a la canción, posiblemente uno de los mejores "chansonniers" que tenemos ahora en España. El intérprete que domina el gesto, con soltura de gran figura, con dominio absoluto de las tablas, que sabe apoyar y matizar a la perfección cada frase. En "Tu idioma", una canción con resonancias internacionales, con una perfecta arquitectura moderna, en el camino hecho para la popularidad, Federico Jover hace una auténtica creación, que en su día podrá someterse a comparaciones con las figuras que la interpreten.

◆ Luego Elia Flea, la gran Elia, la cantante segura, dominadora, auténtica, en la que el fallo no cabe, la maestría es patrimonio y no virtud, y la calidad algo que se lleva, lanzó a los aires su "Amanece" —una hermosa canción plena de acentos melódicos, de risueñas perspectivas, de excepcionales aciertos—. Elia, que se entrega en cada canción, supo imprimir a "Amanece" el tono justo y adecuado, su intensa línea expresiva, su incomparable estilo.

◆ Y cerrando, Javier Flea, la revelación del año. El hombre de voz poderosa, de planta recia, de viril compostura, en su versión de "Antón Pirulero", la que ya empieza a llamarse "la balada de los conquistadores". Eco de viejas andanzas donjuanescas, de audacias de espadachín, de decisiones confiadas al azar, "Antón Pirulero" es canción vibrante, distinta, retadora y brava, de una musicalidad espléndida, que le va a Javier como hecha para él. La enorme extensión de voz de Javier tuvo a lo largo de la composición ocasión sobrada para lucirse y poner de manifiesto, una vez más, sus facultades de fuera de serie.

de entrar al suyo, ya que todo el espacio existente estaba ocupado de grandes y pequeños; fotografía en mano, esperando a Marisol para que les firme un autógrafo. Es una marea humana la que se forma pretendiendo irrumpir en el camerino. Nadie se mueve. Dentro, esperando el momento de salir Tony y Marisol. A las diez de la noche, una hora después de terminar el espectáculo, todavía siguen dentro. No sirven advertencias, ni indicaciones, ni la colaboración de los miembros de la Cruz Roja, que pretenden "salvar" a la pequeña de sus admiradores. Se repite lo que sucede siempre que Marisol actúa, como hace unos días, en Valladolid, y algunos más, en Barcelona. Vaya donde vaya siempre es en olor de popularidad. Cuando nosotros nos vamos del Palacio de Deportes el público aguarda en la calle la salida de los triunfadores. Y eso

que hace más frío que a las siete de la tarde y que el viento sopla más fuerte. Ya no quedan en la fachada los ciento y pico de metros cuadrados anunciando el Festival Mundial de la Canción, con los rostros de seis metros de altura de Marisol y de Tony Leblanc. El viento, tal vez celoso por no haber podido entrar al Palacio, se ha encargado de tirar unos cuantos metros del anuncio. Pero ya no importa. El objetivo se ha logrado. El éxito ha sido sensacional. Madrid puede estar contento de su ingreso en el censo de ciudades con Festival de Canción.

PUEBLO ha organizado una vez más una gala que se recordará por mucho tiempo, retransmitida por la Sociedad Española de Radiodifusión y patrocinada por gaseosa La Casera.

(Fotos: César.)

# Página de casi todo lo que pasa

Cada cinco años se produce en Chile una película

**ESTEBAN PEDRAZA, tras quince años de ausencia, volvió a España**

Filmó "El Cuerpo y la Sangre", dirigida por un jesuita



Hace quince años, Esteban Pedraza hizo sus maletas, y con ellas guardó, como equipaje, sus ilusiones. Marchaba a un país del nuevo mundo: a Chile. Allí se proponía trabajar y conseguir, como todo español que atraviesa el "charco", un montón de triunfos.

La profesión de Esteban Pedraza era la del periodismo. Pedraza buceó en la vida chilena y comenzó una serie de colaboraciones como corresponsal—que publicaba un diario de Madrid.

Chile le gustó. Se metió en el corazón del periodista español. Y esto fué el motivo para que, encontrando allí ambiente propicio, decidiera crear el grupo teatral Coribantes, en Santiago de Chile, y el Teatro de Ensayo, en Concepción.

En los teatros Mozart y Sacht, de Santiago, pone en escena obras de Ibsen, Bernard, Grau, Prestley... Pedraza acaba convirtiéndose en actor y es reclamado por las cámaras de la televisión.

También intervine en una película. El film se llama "El cuerpo y la sangre" y está pro-

ducido por el Instituto Filmico de la Universidad Católica de Chile, bajo la dirección de un jesuita: el padre Rafael Sánchez. Trabajó al lado de Silvia Piñero.

Sin embargo, Esteban Pedraza, después de esta larga ausencia, comienza a añorar España. Y aquí lo tenemos. Está dispuesto a conseguir un puesto en nuestro mundo cinematográfico.

—En Chile—nos dice—no se hace demasiado cine. En realidad viene a producirse una película cada cinco años.

## Madrid, mercado internacional del astracán

MADRID se ha convertido en ciudad con categoría de mercado internacional en pieles. Cada otoño, nuestra capital viene siendo el escenario de una asombrosa subasta de pieles de astracán.

—Pero estas pieles —nos informan— no son importadas. Son de auténtico ganado de raza caracul criado en España, cuya sangre hay que renovar periódicamente. La relativa benignidad de nuestro clima no favorece en nada a la calidad de su piel. Esta raza está acostumbrada a vivir en grandes alturas y en terrenos de vegetación pobre o cubiertos generalmente de nieve, como en las zonas esteparias de Afganistán y Persia.

Ultimamente se ha realizado una subasta de 1.500 pieles en un acto público convocado por el Sindicato Nacional de Ganadería, del cual forman parte los propietarios del ganado caracul, con un número de cabezas que se aproxima entre los tres y cuatro mil ejemplares caracul.

El precio de las pieles osciló entre las cuatrocientas a las seiscientas pesetas, según la calidad. Entre los que pujaban había un buen número de señoras. Un abrigo de astracán es siempre elegante. Y toda mujer aspira a reunir las pieles necesarias —veinticinco a treinta— para poder confeccionarse uno.

## EL CENTRO SOCIAL DE UN BARRIO MODESTO HACE UNA EJEMPLAR LABOR

# Entrevías necesita escuelas

Mientras se resuelve el problema, los treinta mil vecinos, unidos, habilitan locales para la enseñanza infantil



ENTREVIAS es una barriada de nuestra capital que agrupa a unas 30.000 personas.

Las casas del barrio son bajas, menudas. De cal y adobe. Casas sencillas donde habitan personas modestas: obreros, trabajadores, empleados.

Hoy los hemos ido a visitar. Entrevías, como el resto de este cinturón urbano que rodea a Madrid, quiere crecer. Por eso resulta interesante oír los problemas de este vecindario y observar el magnífico espíritu de colaboración de sus habitantes, que se han agrupado para iniciar una extraordinaria labor en el llamado Centro Social de Entrevías.

El Centro Social lo constituyen ellos, los vecinos. Tiene un generoso cometido: intentar mejorar la situación social del barrio. Lo integran hombres de las más diversas profesiones: un ferroviario, un obrero tornero, un guardia de la Policía Armada.

—Existente allí un auténtico espíritu solidario: renunciar a pequeñas cosas para llevar a cabo una bella misión.

—Mire—nos explican—. Aquí hay algo así como 7.000 niños y tenemos insuficientes escuelas

para atenderlos debidamente. Sólo existen tres grupos escolares, con capacidad total para 200 niños. ¡Hacen falta más! Por eso el principal problema de este Centro Social es la creación de escuelas. Dentro de nuestros modestos medios, hemos creado otros tres grupos, donde aprenden 80 niños y 40 niñas.

Han cedido los locales del Centro Social y lo han convertido en dos aulas. Y han construido una bonita caseta, de madera pintada de verde, para que en ella puedan estudiar estas 40 niñas.

—Deseamos tener más escuelas municipales. Ahora creo que estos grupos, creados por nosotros, tendrán un carácter oficial. También deseamos tener una guardería infantil, que este es un barrio humilde, donde las mujeres casadas trabajan y la única solución es que los niños estén atendidos todo el día.

Hace una inmensa labor este Centro Social. Sus miembros han organizado clubs de fútbol —El Pilar a) y b) y el San Carlos—, bailes y hasta cine-clubs.

—La Embajada de los Estados Unidos nos presta una cámara de proyección los jueves y los domingos. Ponemos documenta-

les. Así podemos distraer a los niños e irlos formando.

Hay aún mucho por hacer en Entrevías: un dispensario, material escolar... Ellos, los del Centro Social, aunque animados por un extraordinario espíritu, tienen recursos escasos...

—Nos preocupa la formación de los jóvenes. Nos gustaría que se instalara aquí una Escuela de Formación Profesional. Nosotros únicamente contamos con una profesora de Corte y Confección y con una señorita mecanógrafa que da clase a las chicas.

Son muchos los problemas que, a pasos cortos, pero seguros, van resolviendo este grupo de vecinos, animados del mejor espíritu. Sus preocupaciones son también las del Ayuntamiento, que concretamente en cuanto a escuelas se refiere, va a construir mil aulas en la periferia de la capital.

## INVENTARIO INDISCRETO de Pepe Isbert



Pepe Isbert lleva en sus bolsillos:

- ★ Dos duros en papel.
- ★ Un sello de correos de 80 céntimos.
- ★ Tres tarjetas de periodistas (desconocidos).
- ★ Un reloj suizo.
- ★ Un pañuelo de batista.
- ★ Una minuta del restaurante Cristóbal, de Ciudad Real, con los siguientes platos: sopa de mariscos, merluza a la vasca, redondo de ternera en su jugo, fruta del tiempo, café de Guinea, copa de licor y vino de la región.
- ★ Un papel con las señas de la chica que se cayó vestida de novia desde un balcón durante el rodaje de la película "Martes y 13" (la chica es Conchita Collado y su dirección: Polígono F-430 c. a. Moratalaz).
- ★ Un tubo con diez pastillas para la tos.
- ★ En la solapa, una insignia con la inscripción Operación Mina-Puertollano.
- ★ En la mano izquierda, una sortija de oro que representa una máscara teatral.
- ★ En la derecha, un anillo de boda sin fecha (según Isbert perteneció a su abuelo).
- ★ Pepe Isbert posee también:
  - ★ Un catarro de quince días.
  - ★ Un automóvil Ford Taunus
  - ★ Un chalet en Chamartín.
  - ★ Mujer, siete hijos y catórcos nietos.
  - ★ Un cuadro atribuido a Benvenuto Cellini.

## Eulalia Pérez Chiriboga, miembro de la U. M. A. (O. N. U. femenina), en Madrid

★ "En estos momentos de intranquilidad, todas las mujeres debemos estar unidas"



las mujeres americanas. —Nuestra agrupación pretende la unión y la defensa de todas las mujeres del hemisferio americano—nos dice la ilustre dama.

La U. M. A. fué fundada en el año 1926, y desde entonces ha realizado una meritoria labor tratando de dar a conocer los valores femeninos de cada país y realizando frecuentes intercambios culturales y artísticos.

—La organización sostiene también importantes asociaciones de beneficencia, casas de maternidad, retenes, etc., y organiza periódicamente campañas e iniciativas dedicadas a ayudar a las mujeres necesitadas.

Pero lo más importante es que doña Eulalia Pérez Chiriboga, que desde España se dirigirá directamente a Nueva York para tomar parte en una de las asambleas de la U. M. A., va a proponer en una intervención que tal vez la haga famosa en el mundo que esta organización tome carácter mundial para que puedan agruparse en ella todas las mujeres del mundo.

—Creo que en estos momentos de intranquilidad internacional todas las mujeres del mundo debemos estar unidas. Por eso voy a presentar una moción solicitando que la U. M. A. se amplie a todo el orbe. En caso de ser rechazada esta propuesta mía, propondría que la mujer española, unida a la americana por tantos vínculos, sea incluida en la U. M. A. con voz y voto.

## Gitanos de toda Europa, reunidos en los Bajos Pirineos

# «VOIEVOD III es un impostor»

Este pretendiente a Rey reclama a la O. N. U. la creación de un Estado gitano

"Vaida Volevod III no será jamás el jefe supremo de los gitanos y cingaros." Vaida Volevod III es el hombre que el 13 de octubre último dió una conferencia de Prensa en París y se proclamó "Rey de los gitanos" al tiempo que hacía una petición a las Naciones Unidas para la creación de un Estado Gitano, cuyo nombre habría de ser Romanestan.

Hace unos días, reunidos en Nay, pequeña localidad de los Bajos Pirineos, los jefes de varias tribus cingaras, han afirmado que en realidad Ionel Rotaru, el verdadero nombre del "Rey", no es más

que un impostor y que, desde luego, no puede hablar en nombre de los de su raza.

Se ha hecho un llamamiento general a todos los gitanos de Europa para que se hagan solidarios de sus acuerdos. Los que habitan en España no están al margen de estas cuestiones y ya han empezado a emitir su opinión. Desde luego, no se está de acuerdo con lo de formar un Estado que agrupara a todos ellos en algún lugar de la Tierra.

"Si no hay "payos", ¿a quién íbamos a engañar nosotros?", nos han respondido echándole un poco de salero a la disputa.

ESCRIBEN: CARMEN DEBEN - JOSE ANTONIO PLAZA - FOTOGRAFÍAS: CESAR





**El hombre brillante  
lo es de pies a cabeza**



**SIN CEPILLO  
SIN BAYETA  
SIN PERDER  
TIEMPO**



**¡BASTA UN INSTANTE!**

**UN SISTEMA REVOLUCIONARIO  
EN LA LIMPIEZA Y CONSERVA-  
CION DEL CALZADO**

**Kanfort**

**UNOS ZAPATOS BIEN LIMPIOS SON EL ESPEJO DE SU PERSONALIDAD**

**DIRECCIONES COMERCIALES: ADELA BALBOA, 3 - MADRID  
PELAYO, 12 - BARCELONA**

**CAFETERIA  
LLOYD  
RESTAURANTE**  
Alberto Aguilera, 38

**PISOS BARATOS**  
3 habitaciones, cocina-comedor, despensa y aseo. Precio, 90.000 más préstamo Instituto.  
Fernando Díaz de Mendoza, 11 - 255 18 58

**Finanzas  
Banco Urquijo**

**PAGO DE DIVIDENDO PASIVO**

En cumplimiento del acuerdo de emisión y puesta en circulación de las treinta y cinco mil acciones de esta Sociedad, números 350.001 al 385.000, últimamente emitidas, se pone en conocimiento de los señores accionistas propietarios de las mismas que en el plazo comprendido entre el 1 y 30 de diciembre próximo deberán satisfacer 500 pesetas por acción, quedando con este pago completamente desembolsado su valor nominal.

El pago se efectuará en nuestra Central, mediante la presentación de los correspondientes extractos de inscripción para su estampillado.  
Madrid, 13 de noviembre de 1961.—El Consejo de Administración.

**Ciento cuatro becas para graduados que inicien trabajos de investigación científica**

El Patronato Nacional de Protección Escolar ha aprobado la convocatoria número 24 de las del Fondo de Igualdad de Oportunidades.

En dicha convocatoria, y a propuesta del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, se anuncian a concurso público de méritos la adjudicación de 104 becas de iniciación a la investigación, dotadas con un crédito global de 4.553.500 pesetas. Las becas convocadas se distribuyen en las siguientes secciones: Ciencias y Técnica; Medicina, Farmacia y Veterinaria; estudios jurídicos, económicos y sociales; Filosofía y Letras y estudios eclesiásticos. La cuantía individual de las becas dependerá del lugar de residencia del becario y del tipo de sus estudios. Se convocan 29 becas de 30.000 pesetas anuales y 11 de 24.000 para gra-

duados que residan en la misma localidad donde radica el centro de investigación y 47 becas de 55.000 pesetas anuales y 17 becas de 49.000 para los licenciados y doctores que hayan de realizar su investigación en localidad distinta a su residencia habitual.

Podrán participar en este curso los titulados en facultades civiles o eclesiásticas o escuelas técnicas de grado superior, siempre que su título académico superior se haya obtenido dentro de los cinco últimos años. Las instancias (en el modelo oficial que acompaña a la convocatoria) se presentarán en las Comisarias de Protección Escolar de cada distrito universitario o en la Secretaría General del Consejo Superior de Investigaciones Científicas hasta el 1 de diciembre.

En la Escuela de Ingenieros Industriales.

**Don Jesús Rubio asiste a la instalación de una calculadora digital, única en España**

*Puede resolver complicados problemas y traducir idiomas*

El ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, visitó a primeras horas de la tarde del sábado, en la Escuela de Ingenieros Industriales, la instalación de la calculadora digital transistorizada, única que funciona en España y que ha donado el Departamento a aquel centro docente. Con esta máquina se resuelven rápidamente, problemas complicadísimos y se hacen automáticamente traducciones de unos idiomas a otros.

Con el ministro visitaron la Escuela el subsecretario de Industria, señor Suárez; el presidente del Consejo de Administración del I. N. I., marqués de Suanzes; el director del I. N. I., señor Sirvent; directores generales de Enseñanzas Técnicas y de Industria y otras personalidades.

El director de la Escuela y los catedráticos acompañaron a los visitantes en su visita, deteniéndose especialmente en el analizador de redes, la sala de alta tensión, los laboratorios electrónicos y el computador digital, asistiendo a las demostraciones de funcionamiento, que es verdaderamente extraordinario. Como detalle de este funcionamiento puede citarse el hecho de que se hacen más de cuatro mil transferencias de parejas por segundo, cinco mil decisiones lógicas y cerca de dos mil sumas o restas.

**El próximo día 15**

**ENTREGA DE VIVIENDAS EN LOS CARABANCHELES**

En la colonia de San José Obrero, del distrito de los Carabanchales, se celebrará el próximo día 15 de este mes, a las cinco y media de la tarde, la ceremonia de bendición y entrega de títulos de las viviendas construidas con la prestación personal de sus propios beneficiarios. Al acto asistirán el obispo de Madrid-Alcalá, el ministro secretario general del Movimiento, el ministro de Trabajo y otras autoridades estatales, así como el alcalde de Madrid y teniente de alcalde del distrito.

**ESTADO SANITARIO DE MADRID, SATISFACTORIO.** — Bajo la presidencia del gobernador civil, don Jesús Aramburu, se reunió el Consejo Provincial de Sanidad.

El jefe provincial de Sanidad, doctor Fernández-Turégano, dio cuenta del estado sanitario de Madrid, que es actualmente satisfactorio, pues únicamente hay que mencionar la aparición de un brote gripal de carácter muy benigno.

Posteriormente se estudiaron varios asuntos sanitarios que

afectan a pueblos de la provincia, y, por último, el Consejo Provincial de Sanidad volvió a tratar sobre el abastecimiento de leche de la capital de España, estudiando los múltiples y diferentes aspectos del problema, proponiendo a la superioridad los medios para la solución de cada uno de ellos.

Como prolongación del Consejo de Sanidad, se reunió la Junta de Mejoramiento de las Zonas Suburbanas de Madrid, en la que el jefe provincial de Sanidad, como secretario de dicha Comisión, dio cuenta de la labor desarrollada y de la aplicación de las medidas tomadas, día por día, desde el mes de junio del año en curso.

Se leyeron los informes de los vocales representantes de Obras Públicas, Educación Nacional, Beneficencia e Instituto Nacional de la Vivienda, proponiendo que con la recopilación de todos los asuntos aprobados se haga un nuevo informe, que se elevará al excelentísimo señor ministro de la Gobernación.

**I FERIA DEL JUGUETE, CONFECCION Y ARTICULOS PARA LA INFANCIA**

Se celebrará en Valencia del 23 de febrero al 4 de marzo de 1962

**ARTICULOS QUE SE EXHIBIRAN:**

- Juguetería en general.
- Confecciones para niños.
- Calzado infantil.
- Coches y sillas para niños.
- Mobiliario infantil.
- Artículos escolares.
- Libros, ediciones y discos para la Infancia.
- Artículos para puericultura.
- Productos alimentación.
- Deporte infantil.
- Artículos para broma y fiesta.
- Adornos navideños y figuras para belenes.
- Y todos los demás artículos en cuanto a la infancia se refiere.

Esta Feria está orientada principalmente de cara a los compradores nacionales y extranjeros. Poseerá "stand" de información en las Ferias de Nüremberg y Lyon.

Solicite información en  
**LLANO DEL REAL, 2 - VALENCIA**  
Apartado de Correos 476 - Tel. 21 72 00

... Un nuevo mayerling!

Hoy Lunes abrió sus puertas

Después de sus importantes obras de reforma y ampliación por las que ha permanecido cerrado durante más de dos meses.

¡Sus telas más bellas que nunca!

... y con absoluta independencia

**PRESENTA**

El nacimiento de su nueva creación comercial.

*Mayerling*  
**Junior**

La "prêt à porter" joven

para la mujer joven



*Mayerling*  
MADRID

MONTERA, 30

# El Consejo Superior de Investigaciones Científicas ha adquirido uno de los más potentes cerebros electrónicos del mundo

## Apertura de la Reunión General de la División de Ciencias Matemáticas, Médicas y de la Naturaleza

◆ Esta mañana se ha celebrado la inauguración de la II Reunión General de la División de Ciencias Matemáticas, Médicas y de la Naturaleza, en la sede del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

La sesión de apertura estuvo presidida por don Joaquín Benjumea, presidente de la División y gobernador del Banco de España, a quien acompañaban los señores Rius Miró, vicepresidente del C. S. I. C.; Moris Marrodán, director general de Administración Local; Navarro Latorre, comisario de Protección Escolar; García Orcovea, director general de Sanidad; Tena Artigas, de Enseñanza Primaria y director de Presupuestos de la División, y don Gonzalo Bilbao, vicesecretario de la División.

◆ En nombre de don José Royo López, secretario de la División de Ciencias, leyó la Memoria de las actividades de la División el vicesecretario de la misma, don Gonzalo Bilbao. Primeramente se dio cuenta de los fallecimientos habidos en la División, entre ellos el de don Gregorio Marañón y don Cruz Gallástegui. Leyó a continuación las propuestas de nombramientos de consejeros de honor a favor de don Severo Ochoa, Premio Nobel y prestigioso bioquímico español residente en los Estados Unidos, y de don Pierre Dansereau, decano de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Montreal, e hizo constar el agradecimiento de la División al Banco de España y otras entidades bancarias por la colaboración económica prestada para la adquisición de un microscopio electrónico y a la Comisión Delegada de Asuntos Económicos por la ayuda recibida para la adquisición de un computador electrónico IBM 7.070.

Se dio cuenta de la creación de nuevos centros de investigación, y, por último, se hizo referencia a los numerosos contratos concertados con organismos ex-

tranjeros para llevar a cabo en España importantes investigaciones.

◆ Terminada la lectura de la Memoria, hizo uso de la palabra don Joaquín Tena Artigas, director de Presupuestos de la División de Ciencias, quien puso de relieve la insuficiencia de las dotaciones económicas concedidas a la División para el sostenimiento de sus actividades científicas. Seguidamente intervino el comisario general de Protección Escolar y Asistencia Social, don José Navarro Latorre, quien dio cuenta de la cooperación existente entre la Comisaría de Protección Escolar y la División de Ciencias en relación con la asistencia a congresos internacionales de científicos españoles y de becas de formación para el personal investigador.

◆ Don Joaquín Benjumea inició su intervención saludando cordialmente a los asistentes y manifestando que, a través de las reuniones de la junta de gobierno de la División de Ciencias, había seguido con toda atención las actividades de sus patronatos y centros de investigación.

Refiriéndose a la sesión científica sobre microscopía electrónica—que se celebrará esta tarde—, dijo que había ocasión de poner de manifiesto una colaboración que desea se intensifique: la prestada por las organizaciones bancarias, gracias a las cuales ha sido posible la adquisición de un microscopio electrónico.

◆ En relación con el cerebro electrónico I. B. M. 7.070, adquirido por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, manifestó que era uno de los más complejos y potentes existentes en el mercado y hasta el momento el único llegado a España, y que rendiría múltiples servicios no sólo a los centros de investigación del Consejo, sino a

los diferentes organismos de la Administración que lo pueda necesitar para sus tareas.

Por último manifestó que era necesario aprovechar el potencial de investigación que existe en los centros dependientes del Consejo, proporcionándole el apoyo económico necesario, ya que la actual coyuntura de desarrollo y expansión así lo exige. Terminado su discurso declaró inaugurada la Segunda Reunión General de la División de Ciencias Matemáticas, Médicas y de la Naturaleza.

## LO QUE PASO EN BARAJAS:

★ Para Alicante salieron el subsecretario de Industria, don Alejandro Suárez, y otras personalidades, que visitarán las nuevas instalaciones de la Compañía Nacional del Aluminio en dicha ciudad.

★ De Roma llegó el subsecretario de Justicia y Culto de la Argentina, don Angel M. Centeno, que fué recibido por el embajador de su país y pasará unos días en nuestra capital en visita privada.

★ Procedente de Buenos Aires, y en tránsito para París, han pasado por Barajas los ministros de Comercio y de Economía de la Argentina, señor García Oliver y Alemán, respectivamente.

★ De París llegó el profesor Teodoro von Karman, que asistirá en Sevilla a la entrega del premio Santa Isabel, otorgado en memoria de su hermana.

## BLOQUEADOS POR LA NIEVE

### Una señora que venía a Madrid da a luz en un coche

LEON, 13.—La esposa del ingeniero de Caminos don Manuel Gutiérrez dió a luz en un coche, en el que se dirigía, acompañada de su esposo, a Madrid. El vehículo se hallaba bloqueado por la nieve en el alto del puerto de El Manzanal.

La señora fué atendida por su marido y por algunos de los futbolistas del Club Fabero, que igualmente se encontraban dete-

nidos, con el autocar en que viajaban, en dicho lugar.

Después de llevarse a feliz término el alumbramiento, los veinte jugadores del Fabero levantaron el coche en el aire y así lo trasladaron un gran trayecto, hasta llegar a la carretera libre, desde donde continuó el turismo hasta Astorga. Allí ingresaron en una clínica la señora y el recién nacido, en perfecto estado.

## MOLOTOF, EN MOSCU

### AL DESCENDER DEL TREN DIJO A LOS PERIODISTAS QUE SE DIRIGIA A "CASA"

HELSINKI, 13.—Procedente de Viena, por vía férrea, ha llegado a Moscú Vyacheslaf Molotof, denunciado como dirigente de un grupo "antipartido" durante el Congreso del partido comunista soviético.

Molotof sonrió al abandonar el tren y manifestó a los periodistas que había realizado un buen viaje. (Efe.)

"HE HECHO UN BUEN VIAJE"—ESTOCOLMO, 13.—Cuando Molotof y su esposa abandonaron el tren, varios compañeros de viaje se despidieron de ellos diciéndoles: "Adiós, y buena suerte." La señora Molotof, que fué miembro del Gobierno soviético y fué detenida por Stalin en 1952, parecía estar bajo una gran tensión. Molotof declaró a los corresponsales extranjeros, con una sonrisa: "He hecho un buen viaje." El ex ministro soviético y su grupo subieron a una limusina negra—que en tiempos se llamó "Zim", abreviatura que significaba "Fábrica de Automóviles Molotof", y que después de caer en desgracia se rebautizó "Gorki"—, y cuando los informadores occidentales se acercaron y le preguntaron que a dónde se dirigía, contestó con una sola palabra: "Casa."

Molotof esperó en el coche varios minutos, junto a su hija, mientras su esposa regresaba al tren, al parecer a recoger un jersey que se había dejado olvidado. (Efe.)

En el Metropolitan Opera House

Función en homenaje a la cantante española fallecida Lucrecia Bori

NUEVA YORK, 13.—En el Metropolitan Opera House, de Nueva York, se ha representado, en función benéfica, la ópera "La bohème", como homenaje a Lucrecia Bori, organizada por la Fundación Bagby de Amantes de la Música. La famosa cantante era presidenta de esta organización, que se ocupa de la ayuda a los artistas retirados, cuando falleció, el año pasado. En el auditorio figuraban tres embajadores españoles y destacadas personalidades norteamericanas. (Efe.)

**haga la carambola**  
 Compre en **Muebles Alberola**  
 Dormitorios, comedores, cuartos de estar  
 Calle Santa Ana, 27 - Avenida de la Albufera, 119  
 (Puente Valcárcel)

## POR CORRESPONDENCIA

INGLES CCC	ENGLISH CCC	FRANCS CCC	FRANCAIS CCC
ALEMAN CCC	DEUTSCH CCC	LATIN CCC	ESPERANTO CCC
ARGENTINO CCC	SOLFEO CCC	ACORDEON CCC	GUIARRA CCC
MATHEMÁTICAS CCC	CONTABILIDAD CCC	CALCULO CCC	TRIBUTACION CCC
ADMINISTRACION CCC	GRAFIA CCC	TAQUIGRAFIA CCC	CORRESPONSAL CCC
REDACCION CCC	SECRETARIADO CCC	BACHILLERATO CCC	CULTURA CCC
ORTOGRAFIA CCC	DIBUJO CCC	RADIOFONOGRAMA CCC	TELEVISION CCC
RADIODIFUSION CCC	JUDO CCC	CORTE CCC	CULTURA FISICA CCC

Cualquiera de estos cursos le proporcionará no sólo satisfacción personal sino la posibilidad de alcanzar múltiples ventajas económicas. Los cursos y servicios CCC son considerados como los más perfectos y mejor organizados. CCC es incomparable para estudiar cómodamente en su propio casa, con facilidad, rapidez y verdadera provecho.

CORTE O COPIE Y ENVÍE ESTE CUPON

Envíeme información GRATIS sobre el curso de cursos de:

Nombre \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_  
 Provincia \_\_\_\_\_

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC  
 GARIBAY, 13 Dpto. XD-42-SAN SEBASTIAN

UN NUEVO MODO EN EL VESTIR

creaciones

**Santa Clara** Madrid

lo más selecto en confecciones para chicos

DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DE ESPAÑA

**POR DURO QUE PAREZCA, MUCHOS BERLINESES OPINAN QUE SERIA LA UNICA SOLUCION**

# BERLIN POLVORIN DE EUROPA



**E**S una habitación desnuda y fría. Hay algunas sillas, un sofá, una mesa con vasos y una jarra de cerveza; además, está la familia Brestrich. Será la última vez que se reúna mientras esté cerrada la frontera. Ni el abuelo ni la abuela, que han venido con un permiso especial, podrán volver otra vez del Berlín Este.

Los Brestrich representan a toda Alemania. Los Brestrich son la propia Alemania, con todas sus virtudes y todos sus defectos. Los Brestrich viven en un edificio de cinco pisos de la Sassenstrasse, en el sector occidental. En cada rellano de la escalera luce una bombilla, desnuda de toda pantalla. En lo más alto está el domicilio de Rudi. Tiene cuatro habitaciones, una cocina y un baño. Dos de las habitaciones no tienen muebles.

Rudi es un hombre alto y callado que trabaja en el Berlín Hilton. Tiene treinta y ocho años y hace dos que se casó con Ingrid. Ella tiene veintiséis y es enfermera diplomada. Su cabello es de un rojo oscuro y en sus ojos hay siempre una mirada burlona. Su hijo, Hans, duerme en la cuna, tiene el pelo intensamente rubio y es, indudablemente, un hermoso bebé.

El abuelo tiene cincuenta y nueve años. Es bajo y grueso. Apenas tiene cuello, y su cabeza brilla a la débil luz de una bombilla. Su lenguaje es rápido y gutural, y se sienta con cuidado en el sofá para dejar sitio a la abuela. Ella se llama Minna. Es más vieja que el abuelo. No ha tenido más hijo que Rudi.

La vida de esta familia arranca de los tiempos del káiser Guillermo; han conocido después la República de Weimar y el régimen de Adolfo Hitler, dos guerras mundiales y el comunismo. Sería imposible comprender a la Alemania de hoy sin comprender a esta gente. Los Brestrich, económica, emocional y políticamente, constituyen el tipo medio de familia alemana. He aquí su propio testimonio acerca de sí mismos.

Dice el abuelo: "Yo era cadete en Potsdam en 1917. Una vez vi al káiser a caballo. Era su cumpleaños. ¿Sabe usted? Una gran parada. Esta era la auténtica Alemania. Teníamos paradas militares, buenos alimentos y música. Cantábamos entonces una famosa canción: "El káiser es un hombre maravilloso".

Entonces llegaron los tiempos

malos. Yo me preparaba para llegar a ser un buen carnicero, aquí, en Berlín. Pronto empezamos a padecer las consecuencias de la guerra. No teníamos nada que comer y, además, sufríamos la inflación. La gente empapelaba las habitaciones con billetes por "valor" de millones de marcos."

Mira hacia abajo, hacia la roja alfombra, y sacude su cabeza, moviendo sus dedos nerviosamente: "Era terrible", dice.

"Hacia 1928 ó 1929 volvieron los buenos tiempos—ahora mira hacia la abuela, en busca de un signo de asentimiento—. La gente vestía bien. Incluso las mujeres volvían a lucir alhajas. Todos pasábamos por un buen momento. Era la época de la República de Weimar. En mi oficio de carnicero ganaba veinticinco marcos y tenía, además, carne y alojamiento gratis.

Una buena jarra de cerveza costaba veinte pfennings; una copa de coñac, treinta. Por diez marcos usted vivía como un potentado."

La abuela sonríe evocando aquellos días.

"Entonces llevábamos siempre medias negras, zapatos blancos y grandes sombreros. Los vestidos, también negros, con adornos blancos. Mi marido y yo teníamos un caballo y un carrito."

"Entonces llegó Hitler—dice el abuelo—. Durante todos los años que gobierno a Alemania desde Berlín, jamás le vi, pero me gustaba. En enero de 1933 me pidieron que me afiliara a los "camisas pardas". Pero a mí no me agradaba Goebbels. En cambio, Hitler, sí; restableció el orden en Alemania y acabó con el paro obrero. Decidí que no me haría un "camisa parda", y opté por la famosa organización Cascos de Acero. Volví otra vez la gran Alemania, con sus marchas y canciones militares. Eso es precisamente lo que ha traído siempre la ruina a Alemania. Los uniformes y la música hacían que la sangre corriera con mayor rapidez en las venas Hitler debería haberse detenido cuando consiguió expulsar a los franceses, apoderarse de parte de Alemania y del corredor polaco."

El abuelo lleva a sus labios la copa de coñac y toma un pequeño sorbo, para continuar:

"La abuela y yo ahorramos dinero. Conseguimos establecernos y montar un bar, en el que vendíamos cerveza, ginebra y bocadillos. Sigue siendo nuestro, pero está en un mal sitio, al otro lado de la frontera. Nos costó entonces nueve mil marcos. Yo no tenía tanto, pero Dios y un banco nos ayudaron a pagarlo. Ganábamos dinero con facilidad. Está en un distrito obrero, cerca de un gran mercado. Muchas de las vendedoras de verduras se detenían allí después de acabar con su mercancía. Fui movilizado en julio de 1941, y la abuela tuvo que hacerse cargo del negocio. Ya no creía en Adolfo Hitler, pero a él ya no le importaba lo que pudieran pensar los que

eran como yo. Ya no necesitaba nuestros votos. De repente, cuando decidió que se enfrentaría con Rusia, me necesitó, como a miles de hombres semejantes a mí.

La abuela se ríe silenciosamente, y su collar se agita en su garganta.

—Le enviaba comida y bebida y él se lo entregaba todo a los oficiales, y así consiguió ser trasladado a un servicio de cocina. Yo entonces todavía creía en Hitler. Un hombre, un Gobierno, un Dios. Podía detener a cualquiera que dijera algo contra él, lo mismo que ahora sucede bajo los rusos.

La abuela ha cerrado los ojos:

—Yo tenía entonces una buena costurera. La habían obligado a llevar la estrella amarilla que todos los judíos tenían que ostentar. Mi marido me advirtió que no era conveniente que la vieran por el bar; los parroquianos podrían empezar a murmurar de nosotros. Así que ella venía a mi casa entrando por una puerta trasera. En las Navidades de 1943 la di huevos y harina.

"Tome —la dije—, para que haga un pastel a su madre." Selma me dijo entonces: "Ustedes perderán la guerra. Un pueblo que persigue a los judíos tiene que perder la guerra." La ordené que se fuera y nunca la volví a ver; Selma era una buena persona, como tantas otras mujeres, como las ancianas a las que yo vi detener en nuestra misma calle, y que los soldados de las S. S. hacían subir a grandes camiones.

El abuelo coge la mano derecha de la abuela y trata de tranquilizarla.

—El ejército del káiser —dice— era mucho mejor. Cuando la primera guerra mundial estaba a punto de acabar, me cogieron los ingleses. Fui llevado cómodamente a un campo de concentración. Ahora, después de la segunda

guerra mundial, tuve que sufrir la época más miserable de mi vida...

La abuela sigue con su relato:

—A él se lo habían llevado, pero yo seguía al frente del establecimiento. En los tres últimos meses no supimos en Berlín lo que era dormir en la cama. Por la mañana, alarma aérea; por la tarde, alarma; durante la noche, alarma. Cada vez que sonaban las sirenas, apagaba el fuego de la cocina y corría al refugio, pensando siempre que hacía todo aquello por última vez y que no tardaría mucho en llegarme la muerte. Tenía a mi servicio trabajadores forzados. No eran alemanes, sino estonios.

Ingrid no dice nada. Desempeña el papel de una nuera formal. Cuando su suegra se ha callado, señala con un dedo a Rudi y dice: "A los diez años pertenecía a las Juventudes Hitlerianas. Rudi se siente sorprendido y se explica a su vez:

—Un día, mucho antes de la guerra, vino un hombre a mi casa y me dijo que yo tenía que afiliarme a las Juventudes Hitlerianas. Yo no le pregunté nada y me limité a obedecer. A los pocos días me enviaron un uniforme que costó 25 marcos. Más tarde me enviaron a lo que hoy es la Alemania oriental. Aquella era una buena vida. Teníamos una banda de música. ¿Sabe usted? También nos daban clase de política. Allí aprendimos los principios del nacionalsocialismo. Más tarde volví a mi casa e hice prácticas de cocina en el hotel Adlon. Desde luego era un empleo de primera clase. Yo aprendí rápidamente, porque soñaba con tener algún día mi propio hotel.

Rudi habla con rapidez y nerviosismo. "Habla" con los ojos y las manos.

—En 1940 yo pertenecía a los batallones de trabajo. Aquello no era nada para mí. Yo admiraba a Hitler, lo admito. Tres meses antes de que llamaran a mi padre, fui reclutado yo, en abril de 1941. Pasé a prestar servicio en una unidad antitanque. ¿Sabe usted lo que es eso? Le colocan a usted en un pequeño agujero excavado con rapidez y le entregan una pequeña mina. Cuando llega el tanque enemigo es preciso saltar, colocar la mina junto al tanque y correr. Tampoco aquello era nada para mí. En mayo de 1943 yo luchaba en la Ucrania central contra los rusos. Nos estábamos retirando. Al atacar un tanque soviético, una granada me hirió en la cadera. Estuve gravemente herido y pasé ocho meses en el hospital. Después volví al frente.

Ingrid se alisa la falda:

—Yo iba al hospital a verle. Había conocido a Rudi en un baile. Yo vivía con mi familia en Stettin, pero tuve que abandonarlo. Me hallaba completamente sola y Rudi me enseñó fotografías del hotel donde trabajaba. Nos casamos tan rápidamente que apenas nos dimos cuenta de lo que hacíamos. Mi padre solía venir todos los domingos a vernos

cuando la frontera estaba abierta. Cuando regresaba a su casa, los amigos le hacían siempre la misma pregunta: "¿Cómo sigue Berlín?" "En Berlín —contestaba mi padre— los perros comen mejor que los ricos de aquí." Pero alguien que le oyó decir una vez eso no tardó en denunciarle a la Policía. Mi padre está cumpliendo ahora una sentencia de nueve meses de cárcel. En el mundo actual no hay sitio para quien no sea realista. Yo tengo ahora un niño y tendré otro en Navidad. Trataré de prepararles para el mundo con el que se enfrentarán mañana. Será probablemente un mundo comunista. La democracia está

ya fuera de lugar. Si no hay un mundo comunista será porque se ha producido una guerra nuclear. No hay otro camino que pueda detener a los comunistas.

Son las once de la noche. Ingrid besa a su suegra y la da las buenas noches. Estrecha la mano de su suegro. De repente, comienza a hablar la tercera generación de los alemanes. El niño se ha puesto de pie en su cuna y llama a su mamá.

**Jim BISHOP**  
(Continuará.)  
(Servicio exclusivo Royo-CIP.)

**PROXIMOS**  
**Siempre es domingo**  
4.ª SEMANA  
**CINE AVENIDA**

**PROXIMOS**  
**Siempre es domingo**  
4.ª SEMANA  
**CINE AVENIDA**

**PROXIMOS**  
**Siempre es domingo**  
4.ª SEMANA  
**CINE AVENIDA**

**EL MEJOR VINO DEL MUNDO**

EN SU APERITIVO, COMIDA, MERIENDA...  
A TODAS HORAS VA BIEN Y NO ALTERA SU PRESUPUESTO

BOTELLIN INDIVIDUAL  
garantía de  
CALIDAD  
PUREZA  
HIGIENE

Pídulo en  
CAFETERIAS, BARES,  
RESTAURANTES

RODHYN - Telef. 239 08 10



**CRAE, S. A., le invita a participar en su**

# CABALGATA 1962

**¡¡ medio millón de pesetas en premios !!**

EN COLABORACION CON: **PVE · COINTRA · COMET · Berren · KOLSTER · COM**

## ¿COMO?

Efectuando sus compras en establecimientos de la cadena CRAE, S. A.

\*

Exigiendo por cada veinticinco pesetas de compra un boleto para participar en el gran sorteo del día 1.º de febrero de 1962.

## PUEDE GANAR:

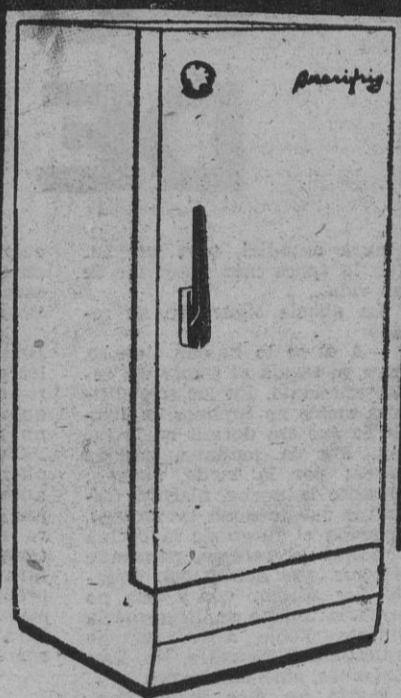
- Un primer premio de 250.000 ptas.
- Un segundo premio de 100.000 pesetas.
- Un tercer premio de 50.000 ptas.
- Dos cuartos premios de 25.000 pesetas.
- Diez quintos premios de 5.000 pesetas.

## NO LO OLVIDE:

Compre donde vea el sello de garantía CRAE.

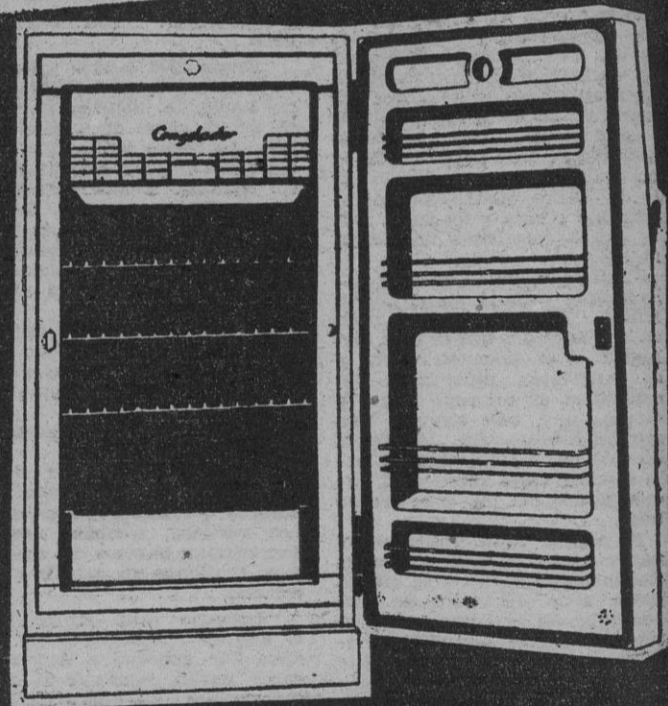
Y exija los boletos para participar en el sorteo de Cabalgata 1962.

# amerifrig



**Modelo A**  
**Grupo hermético**  
**Garantizado por 5 años**  
**20 años de experiencia**  
**Técnica americana**  
**165 litros de capacidad**

**El frigorífico indispensable en todo hogar**



**Estos son algunos de los establecimientos asociados a CRAE, S. A.:**

### EN MADRID

FERRETERIA JARA.—Paseo Extremadura, 45.  
 FERRETERIA MAGALLANES.—Magallanes, 16.  
 FERRETERIA MUNOZ.—Bravo Murillo, 118.  
 FEYMAR.—Glorieta de Bilbao, 5.  
 FEYMAR.—Narváez, 3.  
 F. Y. T. V. I., S. A.—Velázquez, 87.

FARADAY, S. L.—Diego de León, 52.  
 FABREGA Y BERZOSA.—Avda. José Antonio, 70.  
 FERMAGON.—Galileo, 94 (dpdo.).  
 FERNAN.—Fernández de los Ríos, 55.  
 FLORALVI.—Carretera de Aragón, 179.  
 FRIGEMA.—Mesón de Paredes, 22.

### EN SALAMANCA

GOYENECHEA, S. L.—Dr. Frutos Valiente, 7 y 9.  
 MOROCHO HERNANDEZ.—Zamora, 13.  
 RADIO FRONTELA.—Zamora, 28.  
 RADIO SIRE.—María Auxiliadora, 43.

### EN TOLEDO

MEDIAVILLA.—Armas, 17.  
 MORO PEREZ.—Comercio, 46.  
 RADIOTOL.—Plata, 12.  
 HERMANOS TALAVERA BANEGAS.—Cuesta del Aguila, 7.

**PARTICIPE EN CABALGATA 1962**

**EFFECTUANDO SUS COMPRAS EN ESTABLECIMIENTOS DE LA CADENA CRAE, S. A.**

# DEPORTES

DESPUES DE DOS AUSENCIAS EN EL CAMPEONATO DEL MUNDO

## ESPAÑA con victoria mínima en Casablanca por 0-1, virtual calificada para Chile

### Marruecos no fué adversario cómodo ni fácil

CASABLANCA, 13. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial, Miguel Ors.) — Alineaciones: MARRUECOS: Labied; Larbi, Betasche, J'Didi; Tibari, Abdalah; Azhar, Akesbi, Brahim, Manjoub y Riadj.—ESPAÑA: Araquistáin; Rivilla, Santamaría, Mestre; Zoco, Ruiz-Sosa; Aguirre, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

GOLES. — Sólo hubo uno, logrado por España a los treinta y seis minutos del segundo tiempo. Aguirre, desde su zona, cerca de la línea de córner, bombea el balón. Saltan al remate Del Sol y Gento. Del Sol llega antes y, con la cabeza, bate al portero marroquí. Total, 1-0 a favor de España.

FACTORES VARIOS.— Lleno total. Treinta mil espectadores, apretados. Se vendieron más localidades de las que admite el recinto. Correcto el público. Gran ovación al equipo español al aparecer en el terreno de juego. Fue despedido con idéntico nutrido aplauso al final. Cielo nublado. Llovió a ratos. Presidió el partido el príncipe Muley Abdullah, al que acompañaba su esposa. Se interpretaron los himnos nacionales de España, Suiza —por los jueces— y Marruecos.

ARBITRAJE.—A cargo del colegiado suizo señor Mellet. Estuvo bien, quizá algo intransigente. No consintió el juego brusco o duro. Anuló a España un gol, conseguido por Puskas, a los doce minutos del primer tiempo, a pase de Gento. Bien anulado. Puskas estaba en claro fuera de juego. Empañó, sin embargo, su trabajo con una consulta extemporánea. Tras conseguir España su gol válido, señaló el centro del campo. Los marroquíes pusieron el balón en juego y, entonces, no sabemos quién, vestido de paisano, saltó al campo reclamándole algo. El árbitro consultó con uno de los jueces de línea y mandó seguir el juego con un bote neutral. Luego explicó a los periodistas que el de paisano le había reclamado fuera de juego de Del Sol y que le había dicho que uno de los "liniers", antes de que se produjera el gol, había estado levantando la bandera, lo que, por cierto, no es verdad. Con el lío, el del marcador quitó el uno de España que ya había puesto, reemplazándole con un cero. Ya cerca del final quitó el cero y volvió a poner el uno. Curioso y divertido, pero que originó confusión y duda en el público, incluso entre los periodistas.

EL PARTIDO.—Se ha salido con la suya Escartín. Marruecos no ha sido, ni mucho menos, un equipo fácil. Nada de eso. Ma-

rruecos ha podido dar el susto y crear a España un serio conflicto poniéndole la eliminatoria cuesta arriba. Jugó bien, por lo menos bastante mejor de lo que cabía suponer; tuvo ocasiones de marcar, malogradas por falta de acierto en el tiro, y vigiló de cerca, con pegajosidad. Dominó por otro lado a España, particularmente durante veinte minutos del segundo tiempo, periodo en el que Santamaría, secundado por Rivilla, tuvo que emplearse a fondo con genio, velocidad y sin descanso. Marruecos, pues, esto es lo primero que nos interesa dejar sentado, ha sido un equipo correoso que ha luchado con entusiasmo y acierto.

España tuvo un comienzo prometedor. Cinco minutos de dominio y dos peligrosas intervenciones de Puskas, con disparos rasos y duros que pudieron convertirse en goles. El balón salió fuera en ambas ocasiones rozando los palos. Réplica a continuación de los marroquíes, pero en avances lentos y deshilvanados. En el minuto doce se produce el gol anulado a Puskas. España continúa presionando, y Marruecos, con criterio inteligente, se cierra atrás. Los medios volantes se incrustan entre sus zagueros y Akesbi, del que nos ocuparemos en seguida, pasa a reforzar la retaguardia. Decae el juego, tanto en calidad como en interés, en el último cuarto de hora, en el que, sin embargo, Del Sol, tras driblar con estilo y gracia a su contrario, lanza un chut que acaricia el larguero. Zoco, en otra secuencia valentísima en la que se jugó la integridad de la cabeza, remata fulminantemente, de cerca, y el balón, que lleva fuerza, es repelido por un poste. En este primer periodo, Marruecos sólo creó dos situaciones comprometidas, abortadas por Santamaría y Araquistáin, respectivamente. Este, en agilísima estirada.

Segundo tiempo. Reacciona Marruecos y pone cerco a Araquistáin, que tiene dos fallos notables, uno de los cuales enmendó, afortunadamente a tiempo y con bien, despejando de un gran puñetazo un balón que se le había ido en el bloque, dejándolo suelto en el aire a centímetros de Brahim. Se cree el equipo marroquí y Akesbi, primero, y Azhar, poco después, vuelven a meternos el susto en la garganta. Sorprendo al vuelo comentario de un compañero:

—Esto, como no reaccionemos, se nos está poniendo muy mal. Muy próximo de ello, de lo inesperado, estuvimos. Pero a la media hora, el equipo marroquí, agotado su potencial físico, empezó a desmayar, para acabar extenuado.

Descrito a grandes trazos el



Puskas no ha llegado a rendir todo cuanto se debía esperar de su clase y de su veteranía. Se mostró desdibujado y premioso, aunque con voluntad. En el grabado aparece sorteando la dura entrada del medio derecho marroquí en un avance de la delantera española. (Telefoto Cifra Gráfica.)

partido, fué como queda dicho. Veamos ahora cómo actuó la selección española. Por bajo de lo que esperábamos. Al equipo le falta, a nuestro juicio, cohesión, velocidad e incisión. Nuestros delanteros hicieron poco, y casi siempre con escasa fortuna. Araquistáin estuvo vacilante y nervioso, y así, al lado de dos buenas paradas, hay que anotarle en el debe dos intervenciones nefastas. Rivilla tuvo un comienzo irregular, pero se rehizo y acabó seguro. Santamaría, el mejor. El mejor de la defensa y del equipo. Cubrió su zona y parte de la de Mestre, cuya actuación fué bastante gris. Claro que hay que decir en su favor, como descargo, que le tocó vigilar y frenar al extremo Azhar, muy habilidoso y con un regate seco, de rica y variada gama. Ruiz-Sosa

actuó rezagado en el primer tiempo y cubrió con desorientación. Zoco, con misión adelantada, trabajó con genio y entusiasmo. En lo único que no estuvo acertado fué en el servicio, impreciso. Después del descanso, Ruiz-Sosa y Zoco permutaron sus posiciones, pero no por eso mejoró aquél. Aguirre, muy bien. Después de Santamaría, el más sobresaliente, pero no defendiendo, como muchos pensarán, sino como extremo. Del Sol debe ocupar, en esta valoración de méritos que estamos dando, el tercer lugar. En el segundo tiempo, ligeramente rezagado, trabajó mucho y con fruto. Di Stefano, regular. Le hemos visto en la selección nacional actuaciones muy superiores. Puskas, desdibujado y premioso, aunque con voluntad. Gento, junto a una de cal, otra

de arena, no estuvo nada brillante.

Ya está valorado, uno a uno, todo el equipo, al que le hacen falta, tal como le hemos visto nosotros, las siguientes cosas fundamentales: unidad, entretener menos el balón y jugar con más profundidad. Lograr un medio con empuje y personalidad, ya que tanto Zoco, formidable por su ímpetu y espíritu, así como cortando, como Ruiz-Sosa, no son por el momento idóneos para la selección nacional. Otro puesto a apuntalar, necesariamente, en la defensa es el de zaguero izquierdo, pues Mestre, pese al pundonor exhibido, fué coladero muchas veces. En la delantera, ¿quienes son mejores que Del Sol, Di Stefano y Gento...? Que nosotros sepamos, por lo que llevamos visto en la Liga, nadie. Peiró, sin embargo, si la desgracia no vuelve a cebarse en él, cubrirá con mayor éxito el puesto ocupado hoy por Puskas, indeciso y todavía bajo de forma. Aguirre es indiscutible, por ahora.

En cuanto a Marruecos, un equipo peleón, que sabe cerrarse y marcar, aunque con el inconveniente de las facilidades que a veces dan sus laterales en la defensa, inexpertos y de pobre clase, condiciones sin embargo que

saben suplir con dureza y cantidad de marrullerías. Por eso, creemos, amilanaron a Gento. Los medios, aceptables. Marcan encima con pegajosidad y rapidez. Y de la delantera, por encima de todos, la inteligencia y el fútbol fino de Akesbi, todo un buen jugador, alma del ataque, en el que sobresalló también Azhar, y algunas singularidades del extremo izquierdo, Riadj. Manjoub, en cambio, peca de lentísimo, lo mismo que el ariete Brahim, hombre corajudo y valiente, pero de escasos recursos técnicos. El defensa central, Betasche, duro, pero limpio, rápido y con colocación; fué el más destacado de la zaga.

A esperar ahora el partido de vuelta, en el que España ganará sin ningún apuro. Estamos convencidos de ello. Ahora bien, lo importante no es ganar por segunda vez a Marruecos y salvar la eliminatoria, cosa que damos por descontada, sino convencer, corregir los fallos advertidos aquí, y buscar, seguir buscando, para que los puestos que han hecho agua, bastantes por cierto, sean militados por hombres más idóneos, tanto en clase como en forma física.

Miguel ORS



Labied, en una acrobática parada, acosado por Aguirre. (Telefoto Cifra Gráfica.)

**SEGURIDAD, CONFIANZA**

TODO EL SISTEMA ELECTRICO A PUNTO

ASISTENCIA TECNICA Y REPUESTOS

**Auto Electricidad S A**

**AUTOBAT**

CLAUDIO COELLO, 85  
LICENCIAS BOSCH TEL. 236 33 10 MADRID





COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

El Celta goleó (6-1) al Córdoba, líder de la II División-Grupo Sur

SALAMANCA, 2; CEUTA, 1
SALAMANCA, 12.—En el primer tiempo dominó el Salamanca, favorecido por la táctica defensiva que emplearon los visitantes. En el minuto cuarenta, Eloy consiguió el primer gol local. Todo el segundo tiempo fué de las mismas características, y en varias ocasiones los jugadores celticos fueron protestados por el público al perder tiempo deliberadamente. A los diez minutos, Eloy logró el segundo tanto salmantino, y dos después, Giner hizo el visitante. Mal arbitraje de Villena.—Equipos: CEUTA: Villar, Pedreño, Rodolfo, Céspedes; Miguel, Pedrito; Benítez, Giner, Tapia, Anta y Alvarez. SALAMANCA: Miguel; Hernández, Olaverrieta, Regino; Ares, Carvajal; Pineda, Eloy, Ibarreche, Cela y Saro.

MALAGA, 4; INDAUCHU, 0
MALAGA, 12.—Reinó fuerte viento, que hizo difícil el control de la pelota. El primer tiempo terminó sin que funcionara el marcador, y durante su transcurso dominó el Málaga, pero no encontró el camino del gol. En la segunda fase, con el viento a su favor, el conjunto local acosó continuamente la portería contraria. Los tantos fueron marcados a los quince minutos, por Azorra, en su propia meta; a los dieciocho, fué Benavidez el que consiguió el segundo; el tercero fué obra de Mendi, a los veintitrés, y el cuarto y último lo llevó al tanteador Bernardí, al transformar un penalty. Arbitró Feal, que estuvo aceptable.—Equipos: INDAUCHU: Azorra; Jáuregui, Iruquieta, Uribarri; Tomás, Larrauri; Urquijo, Allende, Barrena, Larrañaga y Plaza. MALAGA: América; Peller, Arino, Angellillo; Sande, Portales; Bruna, Pipi, Mendi, Benavidez y Bernardí.

LEONESA, 2; GRANADA, 4
LEON, 12.—Neta superioridad del equipo visitante, sobre un campo en malas condiciones a causa de la nieve y ante un adversario, la Cultural, que exhibió más entusiasmo que calidad. Al descanso se llegó 3-0, conseguidos por Arsenio, en los minutos veintidós y veinticinco. Acortó distancias el conjunto local, a los catorce minutos de la continuación, en un remate de Diego, que ayudó a entrar Mingorance, y a los diecinueve, el propio Mingorance, al tratar de despejar, introdujo de nuevo el balón en su meta. Pasada la media hora, Arsenio, que estuvo muy acertado, estableció el resultado definitivo. Arbitró Pascual, que estuvo bien, en líneas generales.—Equipos: GRANADA: Mesa; Alvarez, Mingorance, Forneris; Cándido, Larrañaga; Bustillo, Manolo, Barredo, Lalo y Arsenio. CULTURAL: Mambrilla; Calin, Seoane, Gutiérrez; Puente, Cabal; Chelona, Coque, Diego, Raúl y Mundo.

JAEN, 1; SAN SEBASTIAN, 2
JAEN, 12.—La victoria del conjunto donostiarra obedeció principalmente a que desde el primer momento sus hombres supieron plantear el encuentro a su conveniencia, organizando una eficaz y férrea defensa. En la segunda parte, el San Sebastián se lanzó a una ofensiva abierta y remató con eficacia. Al descanso se llegó con 0-1, conseguido por Olano, a los cuarenta y dos minutos. En el minuto nueve de la continuación, Gallastegui marcó el segundo gol, y a los treinta y siete, Padilla salvó el honor de su equipo. Discreto arbitraje de Martorell. Equipos: SAN SEBASTIAN: Gastel; Maiztegui, Martiarena, Ormaechea; Matute, Astigarraga; Amas, Gallastegui, Olano, Mendiluce y Alfonso. JAEN: Ferri; Vicente, Méndez, Pedrito; Cerrillo, Víctor; Guerrero, Padilla, Arregui, Conesa y Rebellón.

LEVANTE, 3; PONTEVEDRA, 0
VALENCIA, 12.—Transcurrió la primera parte en continuo acoso del conjunto local, pero sus esfuerzos no se vieron coronados hasta los cuarenta minutos, en que Mauro obtuvo el primer gol, siendo este mismo jugador el que, dos minutos después, conseguía el segundo, con cuyo resultado se llegó al descanso. La segunda parte fué más nivelada, pero la delantera visitante se mostró ineficaz. A un minuto del final, Torres se apuntó el tercero y último gol. No gustó el arbitraje de Medina.—Equipos: PONTEVEDRA: Gato; Visa, Calleja, Cholo; Guillermo, Pastor; Lamorena, Vallejo, José Jorge, Trujillo, Gloria. LEVANTE: Sánchez Rojas; Llona, Camarasa, Uribe; Esparza,

Toni; Vall, Gausí, Mauro, Mauri, Torrens.
HERCULES, 4; PLUS ULTRA, 1
ALICANTE, 12.—Alineaciones: PLUS ULTRA: Patiño; Aparicio, Marquitos II, Fonseca; Cristóbal, Lorenzo; Estrada, Paqui, Moraleda, Patri y Sornichero. HERCULES: Menéndez; Quetu, Navarro, Irle; Solá, J. García; R. García, Palach, Gijón, Cortés y José Juan. Mal arbitraje del señor García Ibáñez.

Tarde fría y poco público. El Plus Ultra jugó con poco entusiasmo, pero no pudo resistir a un Hércules que "estrenaba" hoy entrenador, Iturraspe. A los trece minutos del primer tiempo, Gijón, de cabeza, a pase de Ricardo García, logró el primer gol. A los veintinueve minutos es Palach quien, desde lejos, marca el segundo de los alicantinos. En la continuación, a los nueve minutos, Aparicio, en una jugada personal, consigue el único gol del Plus Ultra. A los veintitrés minutos, José Juan, de tiro cruzado, consigue el tercer gol local. Y faltando cuatro minutos para terminar el partido, Cortés, de fuerte chut, establece el cuatro a uno definitivo. Destacaron, por el Plus Ultra, el lateral Fonseca, el medio volante Cristóbal y el delantero Paqui. Por el Hércules, muy bien Quetu, J. García y el interior Palach.

VILLARROBLEDO, 2; BALEARES, 1
VILLARROBLEDO, 12.—Dominio local durante casi todo el encuentro, y si el marcador se fió a su final este resultado fué debido a la mala puntería, unas veces, y escasa fortuna, otras. El equipo balear luchó con más entusiasmo y decisión que clase, aunque sus hombres se mostraron bastante habilidosos con la pelota. El primer tiempo terminó 1-0 a favor del Villarrobledo, logrado por Sornichero en remate de cabeza. Empató el Atlético a los cuatro minutos de la continuación, por su extremo García, y al cuarto de hora, Artiles consiguió el segundo local. García, meta visitante, resultó lesionado y abandonó el campo, sustituyéndolo Martínez. Buen arbitraje de Rey Otero. Equipos: ATLETICO DE BALEARES: García; Pontoni, Pastor, Herrera; Pachil, Villar; García, Fuentes, Gilabert, Martín y Donato.—VILLARROBLEDO: Aurelio; Herreo, Cacho, Rubio; Jiménez, Larache; Sornichero, M. y V. y Castiello, Artiles y Domínguez.

ALAVES, 4; CADIZ, 0
VITORIA, 12.—Campo lleno de agua a causa del fuerte temporal de lluvia, por lo que la calidad estuvo ausente y todo se centró en una lucha de resistencia física, en la que salió airoso, con toda claridad, el conjunto vitoriano, que aún fué merecedor de mayor número de goles. Al descanso se llegó con 2-0, conseguidos por Beitia e Izaguirre. En esta fase resultó lesionado el meta visitante Ripoll, que fué sustituido por Mira. Los otros dos tantos fueron obra de Izaguirre, en los minutos dieciocho y treinta y tres. Arbitró Pardo Hidalgo, que estuvo desahogado.—Equipos: CADIZ: Ripoll; Victoriero, Sampedro, Portu, Moro, Rubio; Marcello, Bolea, Miguel, Adalberto y Soriano.—ALAVES: Larrazábal; Basterrechea, Gorospe, Eloy; San Emeterio, Antón; Badiola, Caitos, Achuri, Izaguirre y Beitia.

SAN FERNANDO, 1; VALLADOLID, 0
SAN FERNANDO, 12.—Encuentro emocionante, y gustó el conjunto castellano por la ligazón de todas sus líneas. El San Fernando jugó con gran entusiasmo y siempre presentó batalla a su adversario. El único gol de la tarde se marcó a los cinco minutos de la segunda fase, en remate de cabeza de Cantón a centro de Magán. Arbitraje desahogado de Torres Rodríguez.—Equipos: VALLADOLID: Zumalabe; Mirlo, García Verdugo, Pinto; Sanchez, Endériz; Rodilla, Joselin, Morollón, Vicedo y Molino.—SAN FERNANDO: Fernández; Jiménez, Echarrí, Eloorriaga; Vacunin, Petralanda; Chaves, Pepin, Cantón, Magán y Luisin.

abrumador del Basconia, que acorraló constantemente a su adversario, aunque pese a este esfuerzo no logró inaugurar el marcador. En la continuación, la pugna transcurrió también en un constante forcejeo de la delantera local por abrir brecha ante la cerrada defensiva cartagenera. A los dos minutos Sáez inauguró el marcador, y a los nueve, Mancañido estableció el empate. El gol de la victoria local fué conseguido por Carlos, en el minuto veintidós. Arbitró Romero, que tuvo una actuación desigual.—Equipos: CARTAGENA: Barea; Félix, Diego, Barrenechea; Magin, Nicolás; Hermoso, Mancañido, Sornichero, Antonio y Santamaría.—BASCONIA: Iribar; Carlos, San Juan, Ealo; Olave, Ortiz; Otiñano, Sáez, Echeveste, Echevarría y Ayarza.

REAL GIJON, 1; MURCIA, 0
GIJON, 12.—El Gijón ha realizado la mejor actuación de la temporada, con magnífico juego, que bordó en algunas ocasiones con excelente fútbol. El Murcia, a partir del primer cuarto de hora, se mantuvo encerrado en su área, no por táctica defensiva, sino por la fuerte presión de los gijoneses, que estrellaron varios balones en los postes. El primer tiempo finalizó con empate a cero. En la segunda mitad presionó el Gijón en forma abrumadora. A los treinta minutos, Pocholo, sobre la marcha, marcó el gol de tiro raso.—Alineaciones: GIJON: Lombardía; Medina, Ortíz, Aitor; Magdaleno, Emilio; Lastra, Pocholo, Chapela, Biempica y Anzuriz.—MURCIA: Ramírez; Cláuriz, Chapela, Biempica, Aznar, Laguardia; Cartaña, Pedrusco, Abiálar, Paz y Escobar.

CELTA, 6; CORDOBA, 1
VIGO, 12.—Rotunda superioridad de los locales. Se llegó al descanso con 3-0. A los cinco minutos de la primera parte, Benegas despejó de puño y Marcelino consiguió el primer tanto. Tres minutos después el árbitro anuló un gol al Córdoba por fuera de juego y otro del Celta por la misma causa. A los doce minutos, Pintos, de cabeza, consiguió el segundo tanto, y a los treinta, Marcelino, el tercero. Poco después, el volante del Córdoba Costa hizo una fea entrada a Gómez y ambos jugadores quedaron en el suelo. El cordobés fué retirado del campo por los camilleros, y como el árbitro había decretado su expulsión, el conjunto cordobés siguió con diez jugadores. A continuación fué anulado otro gol tirado por Zamorita. A los dieciocho minutos de la segunda parte, Zamorita centró sobre puerta y remató Elizondo el cuarto gol. El quinto se produjo a la media hora en jugada similar, rematada también por Elizondo. A los cuarenta minutos se castigó al Celta con penalty, que Vila transformó en el único tanto de los cordobeses. Medio minuto antes del final, un remate de Zamorita se le escapó de las manos al portero y Elizondo aprovecha para marcar el sexto.—Alineaciones: CELTA: Víctor; Quinocho, Ogoa, Hermilio; Albino, Téllez; Pintos, Marcelino, Gómez, Zamorita, Elizondo.—CORDOBA: Benegas; Navarro, Martínez Oliva, Artime; Martínez, Costa; Vila, Juanín, Miralles, Paz, Homar.

LAS PALMAS, 1; SABADELL, 1
LAS PALMAS, 12.—El campo se encontraba embarrado a consecuencia de las lluvias registradas últimamente. Los equipos formaron así: LAS PALMAS: Ulaia; Juan José, Guedes, Calixto; Echániz, Espino; Montes, Santamaría, Blanco, Ríos y Vegazo.—SABADELL: Carrecedo; Soler, Datzira, Irazequi; Totolrica, Moya; Navarro, Rodríguez, Azcona, Parés y Vives.

El primer tiempo, que fué de ligero dominio local, terminó sin que funcionase el marcador. En la segunda parte, a los veinte minutos, hay un centro de Espino y el meta Carrecedo, para evitar el remate de Montes, le agarra por el cuello. El árbitro señala penalty, que ejecuta Vegazo y marca de tiro raso el gol para el equipo canario. A los veintitrés minutos, un buen avance de toda la delantera del Sabadell terminó con un tiro cruzado de Rodríguez, que fué el gol del empate. Hasta el final el dominio fué alterno y el marcador no se alteró.



TROFEOS PARA LOS GANADORES DEL «TOUR DE L'AVENIR» La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes concedió, en su día, la Medalla al Mérito Deportivo a los componentes del equipo español ciclista que resultó vencedor en el Tour de l'Avenir. En un céntrico hotel se celebró la entrega de estos premios a nuestros routiers, a la vez que el señor Vastapane, director de Martini Rosi, en París ofreció a Gabin el trofeo ganado por el equipo español en presencia del secretario nacional de la D. N. D., señor San Román y del presidente de la Federación Española de Ciclismo, señor Del Caz. (Foto-Albero y Segovia.)

EN EL HIPODROMO, POR RASCON LOPEZ

Con la victoria de Visir en el premio L'Iser, Perelli se apuntó su primer triunfo como preparador

HACE escasamente un mes que José Perelli se encargaba de la preparación de los caballos de don Antonio Blasco. Sin ruido, calladamente, Perelli se ha retirado de la profesión de jockey, como en otra ocasión lo hiciera el también famoso Alvaro Díez, así como Carlos Belmonte, a los que, por cierto, no se les tributó homenaje de ningún género, a pesar de contar con tantos méritos, por lo menos, como otros que fueron agasajados. Hoy, Perelli, en su nuevo oficio, ha logrado su primera victoria, precisamente en la carrera más importante en dotación de cuantas se disputaban en la jornada: el premio L'Iser, de valías, que, aun corrido en primer lugar del programa, no por ello careció de emoción en su resultado. Y esta victoria del pupilo de Pepito es mucho más significativa, cuanto que se trata de un caballo viejo y con muchos kilómetros de recorrido en su cuerpo lo que, sin duda, hace más difícil el trabajo de un entrenador para ponerlo en situación de ganar una carrera en la que se le había asignado el peso de 72 kilos. Visir ha mandado durante los 3.200 metros de recorrido, y al final le han quedado energías para aguantar el ataque que le presentó Zabela, quien con sus 60 kilos tenía mucho en mano en los trancos finales. Un héroe más tuvo la reunión de ayer: el aprendiz Saugar, quien logró, montando otros tantos corceles, estar primero en las tres carreras en que salió a la pista.

La primera victoria de Saugar se produjo en la carrera de potros, disputada en segundo lugar, en la que, montando a Taormina, venció de punta a punta, desentendiéndose totalmente del duelo sostenido en su retaguardia entre Flavia y Alfana, que se resolvió en favor de la primera, que logró así el segundo puesto. Con Padura y Singapur en cabeza.

La Plata, a 4440.776 pesetas; con La Plata-First, a 220.388.
CONTESTACION A UNOS AFICIONADOS
En nuestra Redacción hemos recibido una carta de unos aficionados, don Manuel Remedios Montesfigno y don Javier Parra Rojo, que se lamentan del error a que se prestan los boletos de la apuesta quintuple cuando ésta ha de hacerse sobre cuatro carreras. Hacer que es muy frecuente equivocarse al realizar la apuesta, porque el impreso que para ello se utiliza carece de una diferenciación clara para reseñar el ganador y el colocado. Apuntan la solución de establecer una columna doble para reseñar la cuarta carrera (ganador y colocado), tipo triple gemela, lo que evitaría el repetir un mismo caballo como primero y segundo, con el consiguiente perjuicio económico del apostante. Sin embargo, estimamos lo difícil de encontrar una solución viable, máxime cuando es conveniente dar a la recepción de apuestas por los empleados la máxima rapidez. Posiblemente y aun esperando que la Sociedad de Fomento de la Cria Caballar de España tome en cuenta esta petición justa de nuestros amables comunicantes) consideramos lo más útil el que el apostante rellene su boleto con la máxima atención, para evitar estos errores, que únicamente benefician al dividiendo que luego ha de repartirse entre los que aciertan

RESULTADOS DE TERCERA DIVISION

Table with 2 columns: Grupo and Results. Groups include GRUPO PRIMERO, GRUPO TERCERO, GRUPO CUARTO, GRUPO NOVENO, GRUPO DECIMOSEGUNDO, GRUPO DECIMOTERCERO, GRUPO SEPTIMO, and GRUPO OCTAVO.

# DEPORTES

## Figuras del Leicester



Banks, portero: Fue seleccionado por Inglaterra para el partido contra Portugal, valdiero para el mundial de Chile, donde figuró de suplente. Hasta ahora lleva 23 veces internacional con Escocia. Es un guardameta de grandes facultades físicas, y muchos reflejos, lo que ha motivado a los técnicos ingleses incluirle en la selección nacional.

El Inter, tras su empate a domicilio con el Sampdoria, sin que el marcador se moviera, mantiene el liderato de la Liga italiana, con 19 puntos, seguido del Bologna y Turin, con 16, mientras Fiorentina, Roma, Atalanta y Bergamo se encuentran empatados con 15 puntos.

## Rayo y Toledo empataron (1-1) en Vallecas

El Rayo se dejó nuevamente un punto en su campo con todo merecimiento, al realizar un partido desafortunado en todo. En esta ocasión no cabe buscar disculpas para paliar tan floja actuación. Según quince días antes, frente al Alcazar, la suerte les fue completamente adversa, del partido de ayer no se puede decir que no tuvieron fortuna en sus acciones, porque hicieron muy poco para merecer llevarse los dos puntos en litigio. Su juego, sin orden y mando, quedó ayer bien señalado a lo largo de un partido en que la superioridad técnica y combatividad estuvieron siempre al lado del equipo visitante.

Fue el Rayo muy distinto a otros encuentros, por su juego falto de ligazón, rapidez y profundidad. Los fallos principales quedaron más acusados en su delantera y línea media, la que en muy pocas ocasiones hizo un fútbol constructivo necesario para el ataque. Y así, sin el debido juego alimentador, la delantera quedó sólo a merced de la voluntad de Arranz y Urzáin, que en jugadas individuales llevaron algo de peligro a la zona defensiva del Toledo, peligro insuficiente para alzarse con el esperado triunfo.

El partido tuvo dos fases distintas en cuanto a dominio territorial. En la primera, fue el Toledo quien, con un fútbol raso y colectivo, se impuso fácilmente a unos adversarios desconcertados en el juego ofensivo. Entonces pudo haber algún gol favorable a los visitantes. Y, sin embargo, llegó primero el de los rayistas, a los veintisiete minutos, en penal, lanzado por Urzáin a falta poco merecedora de tan fuerte castigo. Como igualmente fue el gol del Toledo, a los quince minutos de la segunda parte. El penalty, tirado por el medio Mendoza, sirvió para llevarse justamente el once toledano por lo menos un punto, de tan buen partido como realizaron ayer en Vallecas.

La segunda parte fue de más dominio rayista, pero la impre-

visión de su fútbol fue fácilmente neutralizado por el acierto destructivo del conjunto forastero, que con serenidad y perfecta colocación de sus jugadores, hizo señalar ampliamente los fallos de sus enemigos.

En el once rayista, con formación distinta a la habitual, principalmente en la delantera y defensa, hubo pocos distinguidos, sobresaliendo Vendrell y Atienza, que estuvieron bastante afortunados en su debut en Vallecas.

El Toledo repitió la hazaña de puntuar, como en sus visitas anteriores, en la Ciudad Lineal y Villaverde, confirmando ayer la formación de un buen conjunto. Con juego lleno de soltura y anticipación a la jugada, fueron siempre superiores, destacando mayormente su línea media, y de ella, el derecho.

El arbitraje del señor Alarcón pudo ser calificado de bueno si no hubiera visto los dos penales de distinta forma que los vieron equipos y aficionados.

Alineaciones: TOLEDO:—Ruiz; Sancho, Borja, Miguel; Toni, Mendoza; Sevillano, Laborda, Téllez, González y Paquillo.

RAYO VALLECANO.—Vendrell; Montero, Flores, Atienza; Romero, Peñalva I; Molinero, Juanirri, Urzáin, Arranz y Redondo.

LA TORRE	
GRUPO XIV	
J. G. E. P. F. C. P.	
Calvo Sotelo ...	11 9 2 0 34 9 20
Extremadura ...	11 7 3 1 26 8 17
Manchego ...	11 7 3 1 23 11 17
Getafe ...	11 6 2 3 25 21 14
Carabanchel ...	11 4 4 3 17 15 12
Rayo Vall. ...	11 4 3 4 19 14 11
Toledo ...	11 4 2 5 18 13 10
Alcazar ...	11 4 2 5 15 18 10
Guadalajara ...	11 3 4 4 13 20 10
D. Benito ...	11 3 4 4 14 21 10
Aranjuez ...	11 4 2 5 15 24 10
Badajoz ...	11 3 3 5 16 19 9
Tomelloso ...	11 3 2 6 12 15 8
Alcalá ...	11 3 2 6 13 21 8
Madrideno ...	11 2 2 7 15 21 6
Boetticher ...	11 1 2 8 6 27 4

## LIDO

FEMINA

TRINCHERA PARA SEÑORITA

con cuello de PIEL recambiable

... y para CABALLERO nuestras creaciones

LIDO y SUPER-LIDO

Torres FABRICA

SAN BERNARDO, 61 - MADRID

Uemitimos catálogos a provincias



10,20 de la mañana a 5 kms. de Getafe

## Se incendia un reactor al hacer explosión el motor

Su piloto, el capitán De Lapuente, accionó el resorte catapulta y logró salvarse en paracaídas

A las diez y veinte de la mañana de hoy, un reactor Sabre F-86, del ala de caza número 6, se ha estrellado a consecuencia de la explosión del motor, a unos cinco kilómetros al sur de Getafe.

Su único ocupante, el piloto capitán don Eugenio de Lapuente Infante, se ha salvado al accionar el mecanismo catapulta del asiento y salir lanzado con paracaídas.

Sólo tres minutos después era recogido lleso por un helicóptero del servicio de salvamento de la base americana, que se hallaba evolucionando en el aire.

El capitán De Lapuente, uno de los más expertos pilotos con que cuenta la famosa sexta ala de caza, se hallaba, en la mañana de hoy, cumpliendo un plan de instrucción y defensa, controlando el sistema de radar. Por esta razón se ha tenido conocimiento instantáneo del accidente, ya que desde el control de mando se seguía la ruta del avión por medio de la pantalla de radar, que acusó el rápido descenso del "Sabre".

Al parecer, el capitán De Lapuente había salido veinte minutos antes y se hallaba evolucionando en el aire, con arreglo al plan de instrucción previsto, cuando, de repente, advirtió que se le paraba el motor. El avión comenzó a perder altura vertiginosamente. Volaba a 9.000 metros. El piloto accionó varios resortes de seguridad para tratar de poner en marcha el motor. Fue entonces cuando se produjo una violenta explosión y comenzaron a aparecer llamas en el morro de la aeronave.

Todo el personal que vuela en reactores conoce a la perfección el valor de los segundos. Y por eso, el capitán accionó la palanca de lanzamiento y la cabina salió despedida a modo de catapulta.

Instantes después descendía con el paracaídas. Y casi simultáneamente un helicóptero, que había captado la señal de alarma de la base, marchaba en dirección al lugar del accidente, mientras el avión caía envuelto en llamas. Pero ya sin peligro alguno para su piloto.

Antes de llegar éste al suelo ya estaba en la zona el referido helicóptero. Y el capitán permaneció tan sólo tres minutos en tierra. Por la casualidad de encontrarse, como hemos dicho, el helicóptero en el aire, se ha conseguido ese tiempo récord, aunque, una vez detectado el accidente por el radar, no hubieran transcurrido más de siete u ocho minutos, en el peor de los casos, hasta rescatar al piloto.

En el helicóptero, el capitán De Lapuente ha sido llevado al

hospital de la base, donde se ha comprobado que, por fortuna, no sufrió lesión alguna. Seguidamente se ha trasladado a Madrid,

donde será sometido a un nuevo reconocimiento facultativo.

Julio CAMARERO



## El Hombre del Tiempo

### Tiempo inestable y frío

A situación atmosférica está bastante estacionaria. Una vez que pasó el empujón primero de la borrasca del Norte y se fué al Mediterráneo central, quedó España sumergida en la consabida masa de aire frío que no ha dejado de llegar a impulsos del viento del Norte.

En niveles altos siguen las condiciones favorables a la inestabilidad atmosférica, al desarrollo de las nubes. Y tales condiciones se manifiestan en forma muy desigual, según los sitios. Porque no hay que olvidar que la dirección dominante del viento, en tierra, es del Norte. Por ello son raros los sitios de la mitad sur de la Península que registran lluvias, mientras que son raros los de la mitad norte y Baleares que no tienen chubascos de agua o de nieve, según la hora y el lugar.

Dentro de esta distribución general hay otro de tipo natural o geográfico, que hace muy fáciles las precipitaciones en las vertientes norte de las cordilleras y en las cimas de las montañas, principalmente en aquéllas, pues el aire tiene que ascender para remontarlas, con lo que se facilita el desarrollo de las nubes. Y resultan difíciles los chubascos al sur de las montañas, porque por las laderas meridionales el aire desciende, cosa que se opone al crecimiento de las nubes, y además el aire baja más seco y cálido, pues se dejó la mayor parte de la humedad en el ascenso.

Y así seguimos. Y continúan siendo la mitad oriental de la vertiente cantábrica y la cuenca alta del Ebro las regiones que mayores cantidades de precipitaciones reciben.

Mariano MEDINA

## Hoy llegará a Madrid el padre Brown

### El célebre detective «amateur» viene a España por primera vez



tivas de una inteligencia y un instinto poco corrientes, se han divulgado en una leidísima colección de G. K. Chesterton, traducida en todos los idiomas.

Aunque el padre Brown viene en viaje particular y ha manifestado deseos de pasar desapercibido, es dudoso que los incondicionales de la literatura policiaca, para quienes resulta familiar la figura del simpático sacerdote, un caso curioso de detectivismo "amateur", dejen pasar la oportunidad de saludarle en su primera visita a España, donde cuenta con una nutrida masa de admiradores.

Procedente de Inglaterra tiene anunciada para hoy su llegada a Madrid uno de los personajes más internacionalmente conocidos y admirados: el famoso padre Brown, uno de los prestigios más sólidamente acreditados en el campo de la investigación policiaca, cuyas hazañas, quizá poco espectaculares, pero acredita-

Por nuestra parte, procuraremos ponernos en contacto con el padre Brown, uno de cuyos últimos éxitos se encuentra muy reciente en el terreno policiaco: el del llamado "Asesinato de la TV", del que fue víctima un destacado banquero inglés, mientras presenciaba, no lejos del célebre investigador, la retransmisión de un partido de fútbol.

## Llegó la selección nacional

A las dos y diez—con más de una hora de retraso—tomó tierra en Barajas el avión que devolvía a sus lares a los jugadores hispanos que ayer triunfaron en Casablanca. Ninguno de los once hombres que intervinieron en la tarde del Marcel Cerdán viene lesionado de importancia, aunque todos—según el seleccionador—traen en sus cuerpos "muestras" de la dureza con que se empleó el conjunto marroquí. Escartín señaló que se había cubierto el objetivo, y que España no pudo hacer el fútbol abierto que convenía por la pequeñez del terreno de juego. Escartín no convocará a ningún nuevo seleccionado—salvo Peiró, si se haya repuesto de su lesión—para el encuentro del día 23

PISOS CONFORTABLES. Todos exteriores con amplias terrazas en el BARRIO del PILAR...

10.000 PTS

de ENTRADA UNICA + 9000 pts. aplazadas. Resto a pagar 676 pts. al mes durante 10 años.

TIENDAS todas superficies desde 46.000 pts. desembolsa.

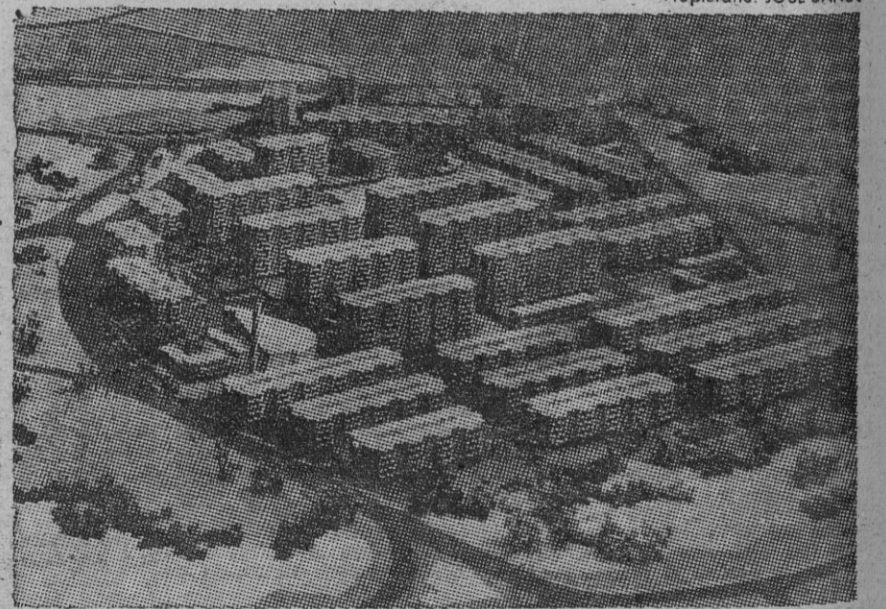
EXENCION TOTAL DERECHOS REALES, escritura de compras y 90% contribuciones.

MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL

### INFORMACION

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6. 1.º izq. de 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche
- EN BRAVO MURILLO, 266, 1.º (a la salida del metro Tetuán). Servicio permanente de 10 mañana a 9 noche
- EN LA AMPLIACION: Final calle Alcalde López Casero (entrada provisional frente al número 42 de la Carretera de Aragón)
- EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS



... a 700 mts. del METRO VALDEACEDERAS

AUTOBUSES rápidos y continuos desde los metros de TETUAN y VALDEACEDERAS al BARRIO del PILAR

también campeona...



PATRIA escribe más y mejor

DISTRIBUCION EXCLUSIVA GUILLERMO TRUNIGER, S.A. PRINCIPE, 1 - MADRID

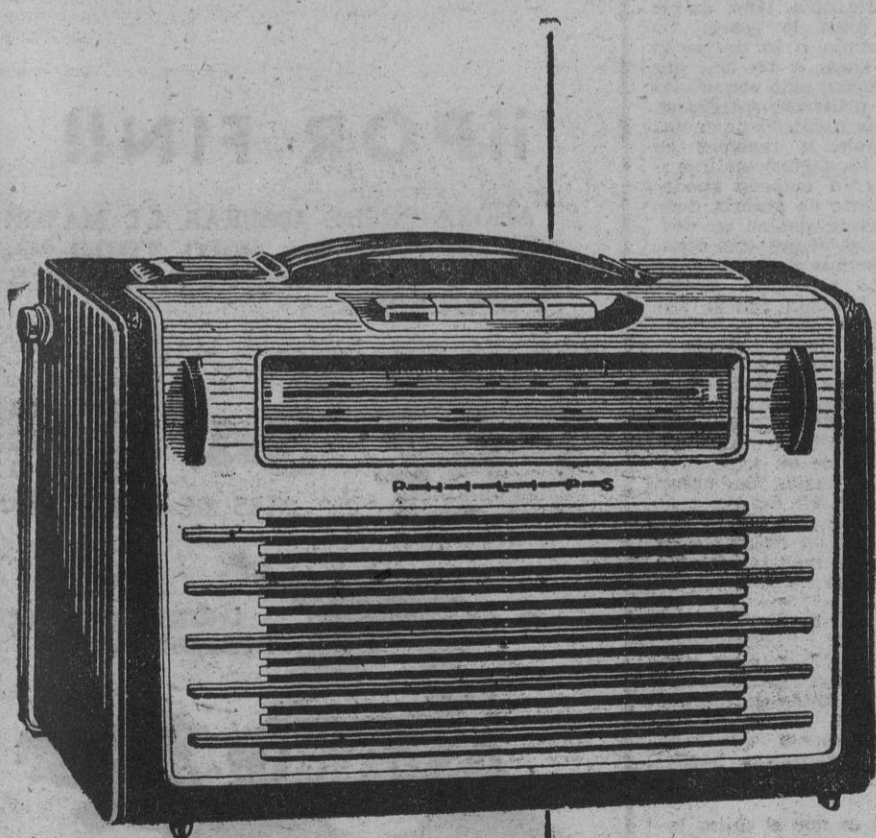
**Música ideal,  
con autonomía  
absoluta**



**PORTATIL PHILIPS "todo transistores"**

- Sólo precisa pilas corrientes de linterna
- Perfecta audición sin interferencias
- ONDAS MEDIA Y CORTA

Garantía de repuestos y de circulación



**GALA PHILIPS  
1962**



**POR UNA VIDA FELIZ EN UN MUNDO MODERNO**

# LA VERDAD SOBRE LA GUERRA DE ANGOLA

MARIO DE MORAES  
escribe  
sobre el  
terreno

## ③ Cómo se frustró el desembarco de armamento soviético

Las curiosas e improvisadas armas de fuego de los terroristas

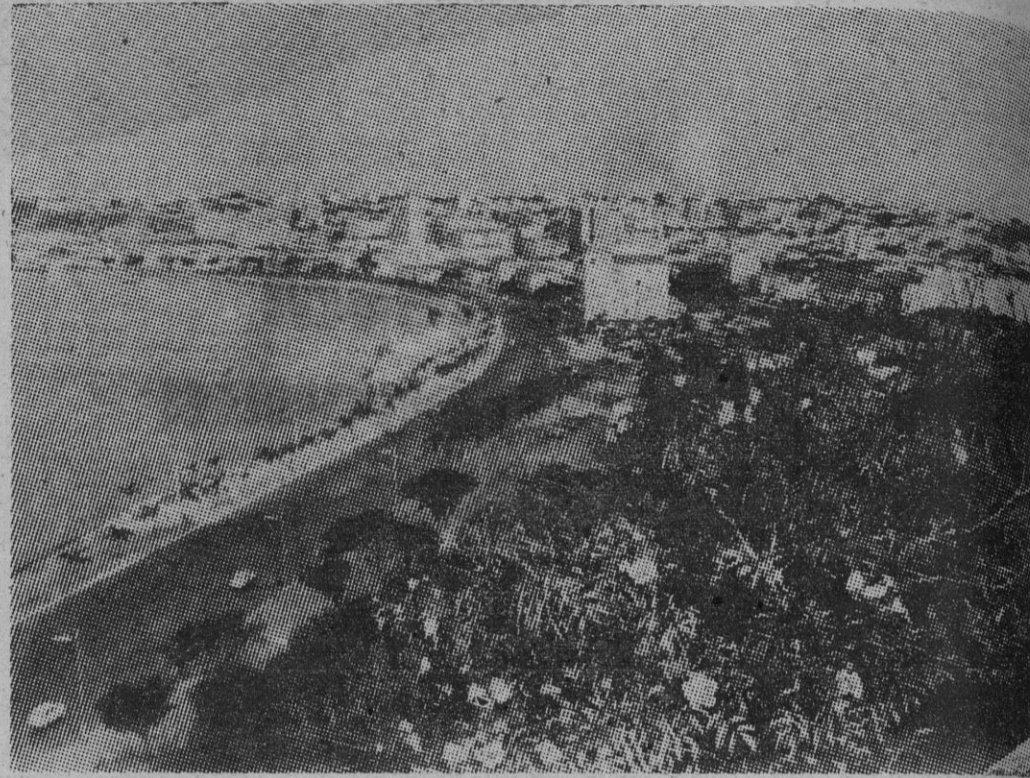
Los barcos soviéticos estuvieron explorando la costa angolana

CUANDO llegué a Luanda, en mis primeros contactos con las autoridades locales, me hablaron de centenares de armas rusas y checas que estarían siendo usadas por los terroristas. Sin embargo, no conseguí hacer una fotografía de ese armamento. Desde el año pasado, cobradores, algunos llegados directamente del antiguo Congo belga, buscaban a los indígenas "adoctrinados" y les sacaban de veinte a cien escudos por mes para adquirir armamento en el extranjero. Pero cuando estalló la lucha, la mayor parte no estaba bien armada. Las mejores armas que han sido encontradas en poder de los terroristas fueron robadas de las poblaciones y haciendas saqueadas (muchas del tipo adecuado para matar elefantes) o compradas (según confesión de sus propios dueños) a los soldados congoleños del otro lado de la frontera. Algunas fueron quitadas de las manos de soldados portugueses muertos. Pero la mayor parte carga con trabucos o machetes. Los primeros, confeccionados por

ellos mismos, son una especie de carabina que se carga por la boca. Un tubo de plomo (trozos retirados de las instalaciones de agua de las casas saqueadas), cureña y gatillo de madera (trabajados con increíble perfección) constituyen esa curiosa arma, que podría ser presentada como ejemplo de arte indígena si no fuera tan mortífera. Llenan buena parte del cañón de pólvora y rellenan hasta abajo. Después colocan en ella toda suerte de cosas para que sirvan de proyectil. Al apretar el gatillo, éste pega en un fósforo de cera que inmediatamente prende fuego y, alcanzando a la pólvora, detona el arma, expeliendo la "bala". Vi retirarse del cuerpo de un soldado herido por este trabuco o "canhangulo", desde cabezas de clavos hasta piedras y trozos de granada. De vez en cuando esa arma estalla en las manos del propio terrorista que la está cargando. Encontramos una fábrica de "canhangulos" con perfecta línea de montaje, comenzando con pedazos de tubo y madera y terminando en armas dispuestas

para ser usadas. El "canhangulo", para lograr el mejor resultado, debe usarse a corta distancia (como máximo, unos cuatro metros). Como los terroristas (según los prisioneros) cada vez poseen menos pólvora, es fácil comprender por qué disparan a los soldados casi cara a cara. No pueden perder un tiro. Ahora saben que matarán sólo a uno y que serán muertos inmediatamente después por la ametralladora del soldado que viene detrás.

Cuando estuve en la línea del frente, la lucha era del tipo guerrilla. El día anterior a mi vuelta a Luanda salí con un grupo de soldados y algunos prisioneros (que nos iban a indicar el lugar) para buscar cabras y gallinas, pues nuestra despensa estaba a cero. De las primeras no vimos ni sombra, pero capturamos algunas aves, que trajimos, victoriosos, al campamento. Aunque esperásemos en cualquier momento un ataque de los terroristas, éste no se presentó en esta ocasión. Llegamos a varias aldeas indígenas abandonadas



Una vista de Luanda, la capital de Angola. Moder nos rascacielos se alinean a lo largo de la playa. (Foto Fiel.)

(algunas aún ardiendo), donde encontramos vestigios del paso reciente de los rebeldes.

Regresé a la capital de Angola, y al día siguiente recibí en mi hotel la visita inesperada del padre Francisco, del 96 de Cazadores. Había sido trasladado de batallón y aprovechaba la ocasión para venir a ver a un muchacho gravemente herido, que aquella mañana había sido evacuado en un pequeño avión para Luanda. Con otros compañeros había salido a buscar gallinas al mismo sitio en el que estuvimos y habían sido atacados por los terroristas. Afortunadamente, sólo él fué alcanzado. La primera vez los rebeldes no aparecieron, para dar la impresión de que se habían ido ya. Así dejaban a los soldados más confiados y podrían matarlos con más facilidad.

Centenares de "ctanas" (enormes y afiladas facas) y algunas "armas finas" (que es como llaman a los fusiles y a las ametralladoras de los blancos, completan el armamento de los terroristas de Angola.

Aunque mucho dinero ha salido de Angola para la compra de armas. Tres hipótesis se presentan: primera, que la mayor parte de los cobradores haya robado el dinero de los terroristas; segunda, que los cobradores hayan entregado ese dinero a los dirigentes del otro lado de la frontera y éstos lo usaron en provecho propio o lo desviaron para otros fines, y tercera, que las armas hayan sido compradas y aún no pudieron entregarse.

Esta última hipótesis no es nada improbable, si tenemos en cuenta que los terroristas intentaron con gran empeño apoderarse del puerto de Ambriz, donde, posiblemente, debían ser desembarcadas las armas (eso consta en documentos encontrados en poder de los rebeldes). Navios extranjeros también fueron vistos junto a la costa, e incluso cinco de ellos (rusos) llegaron a amarrar en el puerto de Moçamedes (sur de Angola), siempre con pretextos banales, tales como bajar a un enfermo, víctima de apendicitis, o retirar un carbón del ojo de un tripulante. Eran grandes navios de pesca, como el "Izumrud", del que conseguí una fotografía hecha con teleobjetivo por un habitante de Moçamedes. Lo más interesante es que ese barco tenía un médico a bordo.

Fueron cinco barcos diferentes: "Izumrud", "Lermontov", "Maninsibirsky" y otros dos, de los que no conseguí los nombres. Eso poco antes de estallar la revuelta de marzo último. ¿Estarian realmente queriendo desembarcar enfermos o hacían un reconocimiento de la costa angolana?

La verdad es que el único levantamiento serio en el sur de Angola se produjo en Porto Alexandre, próximo a Moçamedes. La hija del administrador de Porto Alexandre debía regresar de Sa da Bandeira, donde estaba estudiando, justamente en un domingo, día escogido para el ataque terrorista. Un viejo empleado de la casa, que había criado a la niña, aun sin decir la razón, andaba insistiendo con la señora para no dejar regresar a la muchacha, y le pedía que fuese a hacer compañía a su hi-

ja. Comprendiendo que algo anormal estaba ocurriendo, el administrador interrogó al criado negro y se enteró de todo el complot. El domingo, cuando él fue al fútbol, Porto Alexandre sería atacado por enorme horda de terroristas. Todos los blancos del lugar serían asesinados, y los asaltantes se apoderarían de la ciudad. Avisado, el gobernador de Moçamedes entró rápidamente en acción. Los cuarenta cabezas fueron detenidos, y otros doscientos sesenta, que estaban influenciados por los jefes, convencidos de que desistiesen de su idea, bajo pena de ser también encarcelados. Habían sido otras víctimas de los hechiceros, que les habían vendido tres clases de polvos: uno para hacerlos invulnerables a las balas, otro para hacerlos invisibles y el último para abrir cualquier puerta.

Pero en el sur de Angola es mucho más difícil la infiltración terrorista, ya que no existen tantos y complejos problemas como en el norte de la provincia. Los naturales del lugar, más sensatos, no se preocupan por la cuestión del "reino del Congo". Además están muy lejos del antiguo Congo belga, donde viven los dirigentes de la U. P. A., principal organización terrorista que ac-

túa en Angola. Los rebeldes de Porto Alexandre sufrieron la influencia de una organización (S. W. A. F. M., South West Africa Freedom Movement) cuya dirección está en Africa del Sur.

¿Habrían conseguido los terroristas una Angola libre, en el caso de que hubieran expulsado a los portugueses? La respuesta tendrá que ser negativa, si tenemos en cuenta que existen decenas de movimientos, del más variado origen, que intentan separar a Portugal de esa posesión africana. Y que ellos, posiblemente, terminarían peleando por el poder. Eso sin pensar en las diversas tribus indígenas que viven en ese inmenso territorio, muchas de las cuales se odian. (Los negros del Norte, pertenecientes al "reino del Congo", llaman "esclavos" a los indígenas del Sur.)

Mario DE MORAES  
(Fotografías de Mario de Moraes, Joaquim Cabral y Manuel da Graça e Costa.)

(Continuará.)

(Es un reportaje especial para agencia Fiel-Sir-"O Cruzeiro". Prohibida la reproducción total o parcial.)



NO LE GUSTA  
SU TRABAJO  
ACTUAL ?

!No siga trabajando a disgusto, pues nunca logrará situarse! Ud. puede, en muy poco tiempo, cambiar de trabajo, de oficio o profesión. Puede abrirse un nuevo camino, con un trabajo agradable y un sueldo mejor. Le ofrecemos una solución fácil y segura. Hágase en pocos meses

**DELINEANTE DIPLOMADO**

Cualquiera que sea su edad u oficio, siga cómodamente POR CORRESPONDENCIA, por solo 50 ptas al mes, nuestros Cursos de Dibujo Industrial

**Delineante Mecánico**

**Delineante en Construcción**

**Delineante General**

**Técnico Rotulista**

Siempre tendrá trabajo asegurado y bien pagado, con nuestro Título de DELINEANTE. Gratis y sin compromiso solicite folleto explicativo a CEAC - Aragón, 472-3C - BARCELONA

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues o nada se compromete!

Me interesa folleto de los Cursos:

Don \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

CEAC - ARAGON, 472-3C - BARCELONA

**CEAC** **Garantiza**  
SU DINERO, comprometiendo por escrito a devolvérselo si al terminar cualquiera de estos Cursos no ha quedado contento.

**GRATIS**  
Recibirá 4 equipos de material con las primeras lecciones.

**Cursos de DIBUJO** También recibirán el título de DIBUJANTE PROFESIONAL, obtendrá una posición estable y holgada. Siga alguno de nuestros famosos CURSOS DE DIBUJO, en cualquiera de sus especialidades: Artístico, Publicitario, Comercial, Humorístico y Figurines.

**OTROS CURSOS**  
TAMBIEN PUEDE HACERSE TECNICO DIPLOMADO ESTUDIANDO POR CORRESPONDENCIA ALGUNO DE ESTOS CURSOS DE CEAC:  
Mecánico de Automóviles - Motores - Técnico Mecánico - Maestro Albañil - Técnico de la Construcción - Topografía - Hormigón Armado - Carpintería - Ebanistería - Decoración - Pintor Decorador - Encargado Mecánico.

**NOTAS DE SOCIEDAD**

**ENLACE SEGURA-HERNANDEZ**

En la basílica del Pilar, de Zaragoza, han contraído matrimonio la señorita María Teresa Hernández Ferreruela y don Pedro Segura Gil. Bendijo la unión el párroco de Lagueruela (Teruel), siendo apadrinados por el hermano de la novia, don General Hernández Ferreruela, y hermana política del novio, doña Gloria Cebollada García. Los numerosos invitados fueron obsequiados en el Casino Mercantil de Zaragoza. Los recién casados salieron en viaje de novios para diversos lugares de la Península e islas.

**CASA GILARKANZ**

**ALQUILER TRAJES** de chaquets, fracs, smoking y media etiqueta en todas las tallas y medidas. **Enviamos a provincias**

CALLE SANTA ANA, 1  
Telf. 2-27-43-25  
(Junto Plaza Cascorro)

**TIENDAS**

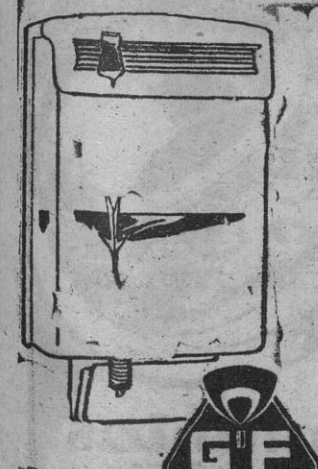
Pisos y naves emplazados en sitios comerciales. Zonas: Delicias y General Ricardos. Cambiamos por solares para edificar viviendas baratas.

También vendemos con muchas facilidades.  
Teléfono 232 44 39



**Buenas tardes D. Probo que mañana tenga un día feliz!**

**Y QUEREMOS RECORDARLE MAÑANA, DIA DE SU SANTO, QUE SI TIENE UN CALENTADOR DE AGUA**



**A GAS DE RULLA Y BUTANO TIENE UN... BUEN CALENTADOR**

Vendemos adaptándonos a su necesidad de compra

**CERES**

CARRETAS, 14  
Teléfonos 2324412/13/14  
LUIS VELEZ DE GUEVARA, 14

**Venezuela ha roto sus relaciones diplomáticas con Cuba**

El Gobierno cubano es acusado de violentos e injustificados ataques contra Betancourt

**C**ARACAS (Venezuela), 13.—Venezuela ha roto sus relaciones diplomáticas con Cuba, ha sido anunciado oficialmente.

El ministro de Asuntos Exteriores, Marcos Falcon Briceno, en carta dirigida al encargado de Negocios cubano, acusa a Cuba de "llevar a cabo ataques violentos e injustificados contra el orden político e instituciones de Venezuela y contra la persona de su Jefe de Estado, el Presidente Rómulo Betancourt".

Las relaciones entre ambos países estaban ya muy tirantes desde que el Gobierno cubano decidió apoyar a los adversarios del ala izquierda del Presidente Betancourt y su Gobierno y por demorar la concesión de salvoconductos a refugiados políticos en la Embajada venezolana de La Habana.

Venezuela es el noveno país hispanoamericano que rompe sus relaciones diplomáticas con el régimen de Fidel Castro, y la ruptura se produce dos semanas des-

pués del ataque contra Betancourt dirigido por el ministro cubano de Asuntos Exteriores, Raúl Roa, en un discurso. (Efe.)

**NO PARTICIPARA EN NINGUNA INTERVENCION ARMADA EN LA ISLA.**—CARACAS, 13. El Gobierno de Venezuela ha impuesto rígidas medidas de seguridad para impedir manifestaciones de protesta en contra de su decisión de romper las relaciones diplomáticas con Cuba.

Al anunciar esta decisión gubernamental, el Presidente, Rómulo Betancourt, explicó que obedece "a los continuados insultos cubanos y a su interferencia en los asuntos" venezolanos.

Betancourt añadió que la preocupación por la suerte de los cubanos refugiados en la Embajada venezolana de La Habana había sido causa de que se retrasara la

ruptura de relaciones, pero que una vez que la Embajada de Méjico había accedido a hacerse cargo de ellos, el Gobierno de Venezuela anunció su decisión, adoptada hace ya largo tiempo.

Entre los 47 refugiados en la Embajada de Venezuela en La Habana figuran Manuel Urrutia y Manuel Fernández.

El Presidente, tras asegurar que la ruptura de relaciones no significa en modo alguno que Venezuela vaya a tomar parte en ninguna intervención armada en Cuba, advirtió a los seguidores y simpatizantes de Fidel Castro en Caracas y otras ciudades venezolanas que se abstuvieron de manifestaciones públicas y que tanto éstas como cualquier protesta hecha en la Prensa o en el Congreso serán "aplastadas rápida, enérgica y eficientemente". (Efe.)

La explosión de una bomba de 20 megatones en Nueva York causaría nueve millones de víctimas y dos millones de incendios

**NUEVA YORK, 13.**—La explosión de una bomba termonuclear de 20 megatones en el centro de Manhattan ocasionaría la muerte a unos seis u ocho millones de habitantes en los primeros días, según un informe de una comisión de hombres de ciencia.

El informe dice que en la región de Nueva York y Nueva Jersey, de un total de 13 millones de habitantes, se registrarían nueve millones de víctimas, entre muertos y heridos.

«Aparte de las víctimas—pone de relieve el informe—la explosión de tal bomba, equivalente a 20 millones de toneladas de TNT, produciría cerca de dos millones de incendios en Nueva York.»

El informe ha sido preparado por el doctor Tom T. Stonier y otros miembros de la Comisión para Información Radiactiva, creada hace cinco años. (Efe.)

**Llega a la Argentina el derrocado presidente de Ecuador**

**BUENOS AIRES, 13.**—Ha llegado al aeropuerto de Ezeiza, procedente de Panamá, el derrocado presidente ecuatoriano doctor don José María Velasco Ibarra.

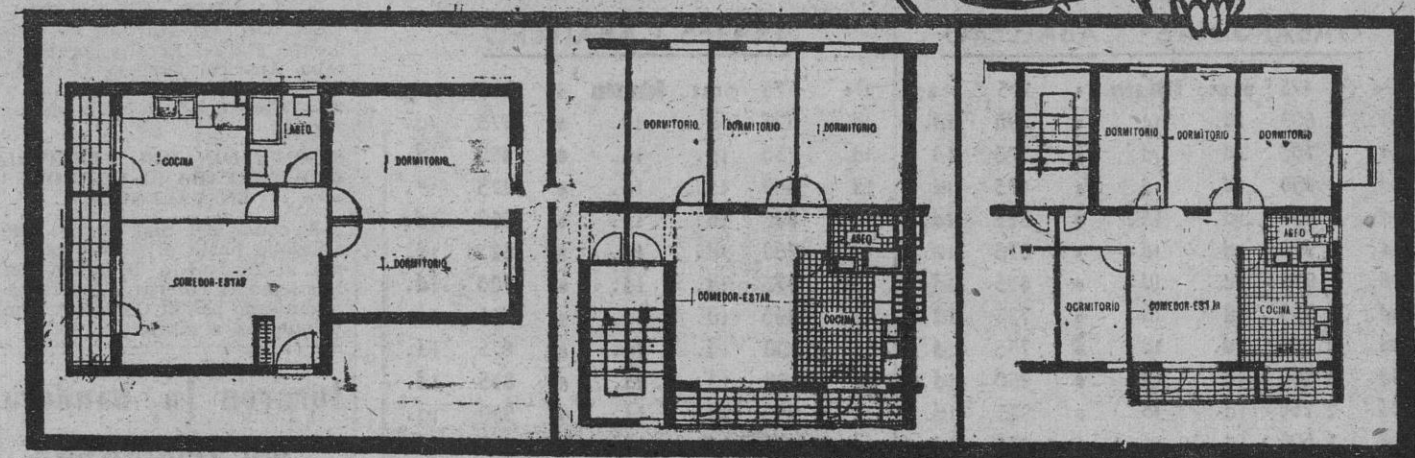
Durante su última estancia en la Argentina, Ibarra fue profesor de la Universidad de La Plata. (Efe.)

**Importante retraso del Proyecto Mercurio**

**CABO CANAVERAL (Florida), 13.**—Los científicos encargados del Proyecto Mercurio se han visto obligados a retrasar "por lo menos una semana" el lanzamiento de un chimpancé al espacio, en donde debería girar tres veces en torno a la Tierra antes de ser hecho regresar al planeta.

El retraso se debe a algunos defectos de construcción registrados en la cápsula espacial en que habría de ir alojado el animal.

También por el mismo motivo ha sido aplazado el lanzamiento al espacio exterior de uno de los siete astronautas norteamericanos incluidos en el Proyecto Mercurio. Incluso se teme que tales pruebas, tanto la que ha de realizarse con el mono como la que efectuará el hombre, hayan de ser retrasadas hasta principios del mes de febrero próximo. (Efe.)



... es el hogar con el que usted quiere contar para que su familia viva mejor.

Pisos de 2, 3 y 4 dormitorios, con cuarto de baño completo y gas. Otros también a precios económicos, que tienen, además, parquet en zona noble y calefacción central.

Visite la EXPOSICION PERMANENTE DE LA VIVIENDA en el propio BARRIO DE MORATALAZ. Abierta todos los días incluso festivos (lunes cerrado) (AUTOBUSES: 30, 20 y 8, TROLEBUS 106).

**BARRIO DE MORATALAZ**

Información y contratación: **INMOBILIARIA URBIS, S. A.**, Avenida de Menéndez Pelayo, 71 - tel.: 251 36 05. 6.

LABORABLES: de 9,30 a 2 y de 5 a 8 En Central del Ahorro Popular, Juan de Austria n.º 9 de 9,30 a 1,30 y de 6 a 10; y en el propio BARRIO DE MORATALAZ: Laborables de 9,30 a 1 y de 5 a 9, Festivos: de 11 a 2 y de 5 a 9.

MANUFACTURAS ALCIDES, S. L. - Barcelona

IRINCHERAS

TRES ESTRELLAS

Delegación y depósito en Madrid:

Teléfono: 2532376  
2596418

PRECIOS **18** ANIVERSARIO  
¡ IMPRESIONANTES !  
**REBAJAS**  
EN TODAS NUESTRAS CONFECCIONES

GABARDINAS CABALLERO				TRAJES CABALLERO					
De	ptas.	Rebajadas	a	ptas.	De	ptas.	Rebajadas	a	ptas.
475	id.	id.	a	195	575	id.	id.	a	295
600	id.	id.	a	295	625	id.	id.	a	375
700	id.	id.	a	375	750	id.	id.	a	450
800	id.	id.	a	475	800	id.	id.	a	475
850	id.	id.	a	525	825	id.	id.	a	550
900	id.	id.	a	575	950	id.	id.	a	625
975	id.	id.	a	675	975	id.	id.	a	700
995	id.	id.	a	725	995	id.	id.	a	750
1.025	id.	id.	a	775	1.100	id.	id.	a	875
1.100	id.	id.	a	850	1.150	id.	id.	a	895
1.250	id.	id.	a	925	1.250	id.	id.	a	950
1.500	id.	id.	a	1.075	1.400	id.	id.	a	975
1.575	id.	id.	a	1.100	1.475	id.	id.	a	995
1.775	id.	id.	a	1.475	1.550	id.	id.	a	1.100

AMERICANAS CABALLERO				PANTALONES CABALLERO					
De	ptas.	Rebajadas	a	ptas.	De	ptas.	Rebajadas	a	ptas.
225	id.	id.	a	135	125	id.	id.	a	75
260	id.	id.	a	175	140	id.	id.	a	95
350	id.	id.	a	210	195	id.	id.	a	135
375	id.	id.	a	235	210	id.	id.	a	165
400	id.	id.	a	275	250	id.	id.	a	195
450	id.	id.	a	325	295	id.	id.	a	240
525	id.	id.	a	375	400	id.	id.	a	295
675	id.	id.	a	495	450	id.	id.	a	325

ABRIGOS - PELLIZAS - CUEROS  
TRAJES - ABRIGOS Y GABARDINAS PARA NIÑOS  
TODO REBAJADISIMO

Plaza de San Miguel, 7  
Madrid

**OLIVAN**

Teléfonos: 248 36 24  
248 38 24

**EL PROYECTO DE DESVIACION DEL TURIA A SU PASO POR VALENCIA, APROBADO POR EL GOBIERNO**

VALENCIA.—El ministro delegado permanente del Gobierno para Valencia, don Pedro Gual Villalbi, ha comunicado telegráficamente al gobernador civil que ha sido presentado a las Cortes, aprobado ya en Consejo de Ministros, el proyecto de ley relacionado con la ejecución de la Solución Sur, que comprende la desviación del río Turia a su paso por la ciudad, y aprovechamiento de su cauce como medio urbano, así como otras importantes obras hidráulicas, carreteras, accesos, ferrocarriles, etc.

Por su parte, el ministro de Obras Públicas ha comunicado igualmente al gobernador civil que, por orden ministerial de ayer sábado ha quedado firmada la adjudicación de las obras de construcción del pantano de Villamarchante, que ha de servir, a la vez que de defensa de avenidas,

para nuevo servicio de riego agrícola.

El gobernador civil reunió anoche en su despacho oficial a los directores de la Prensa y radio local para darles cuenta de estas dos trascendentes decisiones para los intereses de Valencia, añadiendo que por las autoridades valencianas se habían cursado telegramas de honda satisfacción y gratitud a la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado y a cuantos ministros del Gobierno intervienen desde sus respectivos departamentos en estos importantes proyectos. (Mencheta.)

**Reorganización de la Dirección General de Urbanismo**

Por un decreto del Ministerio de la Vivienda, que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado», se reorganiza la Dirección General de Urbanismo, que quedará integrada por una Secretaría General y dos subdirecciones generales: de Régimen del Suelo y de Ordenación Urbana. La Gerencia de Urbanización, organismo autónomo al que corresponde llevar a cabo las tareas técnicas y económicas para el desarrollo de la gestión urbanística, seguirá rigiéndose por la misma ley de su creación.

**Acuerdo laboral entre España y Suiza**

BERNA.—Se ha celebrado en esta capital el canje de los documentos de ratificación del Acuerdo entre España y Suiza sobre contratación de trabajadores españoles para su empleo en Suiza. Acuerdo que había sido firmado en Madrid el 2 de marzo del corriente año. El presidente de la Confederación y jefe del Departamento Político Federal, señor Friedrich T. Wahlen, y el embajador de España, marqués de Miraflores, firmaron el oportuno protocolo durante un acto celebrado el sábado, con lo cual entra oficialmente en vigor este Acuerdo que ya había sido puesto provisionalmente en aplicación el día de su firma.

**TOROS NOVILLADAS Y FESTIVALES**

★ FUENGIROLA, 12.—Novillos de Isabel Rosa González, Antonio Medina, orejas y rabo, oreja y oreja y rabo. Terremoto de Málaga, orejas y rabo, orejas y oreja.

★ BARCELONA, 12.—Festival en honor del empresario don Pedro Balañá.

El rejoneador don Fermín Bohórquez, vuelta, Antonio Bienvenida, oreja, como Manolo González y Bernadó. Victoriano Valencia, orejas. El Viti, ovación. Curro Montes, ovación. Alvaro Domecq Romero, que debutaba a pie, oreja.

Durante el festival se arrojaron cuatro espontáneos al ruedo, y uno sufrió contusiones.

★ LA LINEA DE LA CONCEPCION, 12.—Novillos de Belmonte, Rafael Peralta, orejas y rabo. Aparicio, silencio. Chicuelo (hijo), vuelta. Mondoño, orejas y rabo. Corbacho y Rafaelín, orejas y rabo.

**La producción de leche en España representa sesenta litros anuales por persona MAS DE TRES MIL MILLONES DE LITROS SE CONSUMIERON EN 1960**

El Ministerio de Agricultura nos ha facilitado una serie de datos de singular interés, relacionados con la producción de leche en España. Las monstruosas pruebas atómicas rusas que se han venido desarrollando en Nueva Zembla volvieron a poner en actualidad el tema, siempre importante, de este producto alimenticio.

La producción total de leche durante el año pasado en nuestra Patria experimentó un aumento de un 3,7 por 100 con respecto al año 1959. Durante el año 1960 la producción de leche ha sido del siguiente orden: de vaca: 2.602.441.000 litros; de oveja, 257.451.000 litros, y de cabra, 324.643.000 litros. Total litros de leche 3.184.535.000, que aunque parezcan muchos y efectivamente lo sean, no representan para los españoles más que 60 litros por persona y año, cantidad que debe superarse aún si hemos de ponernos a tono con otros países europeos.

La producción total de leche durante el año 1960, llegó en la provincia de Oviedo (que arroja la mayor cantidad en leche de vaca) a 406.480.000 litros. La provincia que menos leche de vaca produjo fue Murcia: 3.171.000 litros. La provincia de Madrid produjo 95.614.000 litros de leche de vaca, 13.487.000 litros de leche de oveja y 3.268.000 litros de leche de cabra.

En definitiva, la producción de leche en España ha experimentado un aumento de 3,7 por 100 en relación con el año anterior. Pero el consumo no alcanza aún el nivel deseado por persona y año, nivel al que se encaminan los esfuerzos del Ministerio de Agricultura a través de sus campañas de protección en el ramo ganadero relacionado con la producción de leche.

**Suspension del Festival que Toreaba el Cordobés en Valencia**

A causa del mal tiempo fue aplazado hasta el sábado próximo el festival a beneficio del Montepío de Toreros Valencianos, organizado por El Cordobés, y en el que iba a matar dos toros.

**Juraron la bandera mil veintiocho reclutas de Aviación**

ENTRE ELLOS, LOS TOREROS DIEGO PUERTA, PACO HERRERA, ADOLFO APARICIO Y PACO CAMINO

En Cuatro Vientos, en un hangar convenientemente habilitado, dada la inclemencia del tiempo, se celebró la solemne ceremonia de jurar la bandera mil veintiocho reclutas de Aviación.

El capellán de aquella base aérea, don José García Malvido, ofició la santa misa, y la presidencia del acto la constituían el ministro sin cartera señor Gual Villalbi; teniente general jefe de la región aérea central, señor Castro Garnica; jefe del Estado Mayor, general López de Haro; el coronel jefe de la base de Cuatro Vientos, señor Puig de Carcer; el infante don Fernando de Baviera, y otras personalidades.

El acto resultó emocionante y brillantísimo, y los nuevos soldados desfilaron con marcialidad después de besar la enseña de la Patria.

Entre estos reclutas de Aviación figuraban los diestros Diego Puerta, Paco Herrera y Adolfo Aparicio. En otra unidad juró bandera el también soldado del Aire Paco Camino.

**Rodamientos de bolas y rodillos**

**Ransome & Marles**

BEARING CO. LTD. ENGLAND

AGENTE OFICIAL EN ESPAÑA  
**PEYCAR, S. L.**

Ar. José Antonio, 55. - Teléfonos: 2 47 17 54 - 2 47 14 43. - MADRID - 19  
Aribau, 84. - Teléfonos: 2 53 96 15 - 2 53 99 35. - BARCELONA - 11



**SOLICITO GARAJE  
EN ALQUILER**

**ZONA BARRIO  
SALAMANCA**

**Garantizo interesante  
renta mensual.**

**Oferidas por escrito a**

**"PRINTING"  
Carretas, 14**

**Commemoración  
de la independencia  
de Polonia**

La Legación de Polonia en Madrid y la Asociación de Ex Combatientes Polacos en España celebraron la fiesta de la independencia de Polonia. En la capilla del Sagrado Corazón (Nicasio Gallego, 24) se dijo una misa, a la que asistieron, junto con el ministro de Polonia, conde de Potocki, los representantes de los países de detrás del telón de acero y miembros de la colonia polaca en nuestra capital.

**EL MINISTRO DE LA SALUD DE PORTUGAL  
EXALTA LA AMISTAD CON ESPAÑA**

LISBOA.—La amistad hispanoportuguesa ha sido exaltada en un discurso pronunciado en español por el ministro de Salud de Portugal, doctor Martins de Carvalho, en la solemne sesión con la que abrió el curso académico la Sociedad Portuguesa de Ciencias Veterinarias. La conferencia inaugural estuvo a cargo del decano de la Facultad de Veterinaria de Madrid, don Carlos Luis de Cuenca.

El ministro portugués, que presidió el acto, habló a continuación del profesor español para

dirigir un vibrante saludo a España y enaltecer las tradiciones hispánicas. «Esas tradiciones —dijo el doctor Martins de Carvalho— sellaron la amistad de los pueblos peninsulares en el orden histórico y cultural. En este momento crucial del destino de nuestros dos países—añadió el ministro—, España y Portugal están unidas para el cumplimiento riguroso de la misión que les corresponde y para demostrar así, frente al mundo, que este entendimiento es un ejemplo vivo y permanente de toda su historia.»

**Sanz Orrio ha inaugurado en la Casa Sindical la Semana de Lucha contra los Accidentes de Trabajo**

EN el salón de actos de la Casa Sindical se ha inaugurado, a las once de esta mañana, la Semana de Lucha contra los Accidentes de Trabajo, organizada por la Asociación para la Prevención de Accidentes con el patrocinio del Sindicato Nacional del Seguro. La sesión de apertura fué presidida por el ministro de Traba-

jo, señor Sanz Orrio; vicesecretario nacional de Obras Sociales, señor Aniceto Galán; presidente del Sindicato Nacional del Seguro, señor Catalá; presidente de la A. P. A., señor Elósegui; delegado de España en la Organización Internacional de Seguridad Social, señor Martí Buñil, y otras personalidades.

El salón de sesiones se encontraba totalmente ocupado por los representantes de provincias, de las compañías aseguradoras, expertos y técnicos en la especialidad de prevención de riesgos y enfermedades profesionales. Al fondo de la presidencia figuraban, junto a las banderas del Movimiento, las de la A. P. A., cuyas siglas aparecían sobre un óvalo blanco y fondo verde.

El ministro concedió la palabra al presidente de la Asociación, señor Elósegui, que agradeció la presencia del titular del Departamento de Trabajo y de las jerarquías y mandos de la Organización Sindical. Explicó los objetivos que trataba de alcanzar la Semana y la labor que desarrollaba incansablemente la Asociación. Destacó la necesidad apremiante de conceder una atención especial a los accidentes de trabajo, recordando que en nuestro país su número se eleva anualmente al millón. Refiriéndose a esta impresionante estadística, señala las consecuencias de orden económico y social que supone tan alto índice de accidentes laborales. «De ahí —prosigue el señor Elósegui— la necesidad de estudiar sus causas para adoptar medidas de prevención.» Destaca la interesante labor que va a desarrollarse en las distintas comisiones de la Semana—simultaneadas con vistas a centros de interés, conferencias y proyecciones cinematográficas—, y termina expresando la entusiasta e inquebrantable adhesión de todos los semanistas a la persona del Jefe del Estado.

A continuación pronunció unas afectuosas palabras de saludo el delegado portugués de la Semana, señor Salgado, sucediéndole en el uso de la palabra el delegado de España en la Oficina Internacional de Seguridad Social, señor Martí Ruffil, que agradeció la amable invitación de la Semana al organismo por él representado y se refirió a la constante labor que la O. I. S. S. realiza en todo el mundo para evitar y prevenir los accidentes de trabajo, rama del más alto interés en la seguridad social.

Por último se levantó a hablar el ministro de Trabajo, señor Sanz Orrio, quien dijo que no iba a limitarse a pronunciar unas palabras de ritual, sino que con el mayor agrado quería adherirse a la Semana y a la labor de la A. P. A., que tan intensa lucha ha llevado y lleva a cabo en materia de prevención de accidentes del trabajo. En este aspecto la aportación de todos los españoles es indispensable. La obra de prevención de accidentes del trabajo, dice el ministro, no alcanzará sus objetivos si no encuentra el adecuado ambiente. Destaca la inquietud, en este sentido, de la Asociación y elogia, al tiempo, la labor realizada por la Organización Sindical. Prosigue su discurso el señor Sanz Orrio diciendo que, aparte de esta tarea sindical y de la propia Asociación, es precisa la de la iniciativa privada y, concretamente, la de los empresarios, que corren los mismos peligros, dentro del ambiente laboral, que los trabajadores.

Señala la misión importante que corresponde a los comités de higiene y seguridad del trabajo —cuya vida, estima, no debe ser tan lánguida— y a los propios jurados de empresa y enlaces sindicales. Anuncia que el Estado está intensificando su acción y que tiene en estudio medidas para hacer más rigurosas las normas preventivas de los accidentes de trabajo. Termina sus palabras el ministro, deseando el mayor éxito a las tareas de la Semana y declarando oficialmente inaugurada la misma. Grandes aplausos acogieron las palabras finales del señor Sanz Orrio, que a continuación abandonó el salón de actos para inaugurar en la planta baja de la Casa Sindical la exposición de la Semana, en la que, en varios stands, se presentan equipos de prevención de accidentes. El ministro se detuvo en todos los stands y particularmente en el que presenta la Asociación Nacional de Inválidos Civiles.

El Instituto Nacional de Prevención te recuerda debes encartarte de sí por tu patrono has sido afiliado a los Seguros Sociales Obligatorios y, especialmente, al de Desempleo que comenzó a funcionar el día 1.º de octubre.

**NUESTRAS CONFECCIONES  
SON PERFECTAS**



**ABRIGO "TIROLAN".** Pelo impermeable. Todos los colores.  
**1.250 Pts.**

**ABRIGO en pelo cortado, melton y gamuza.** Colores de gran actualidad.  
**1.200 Pts.**

**ABRIGO en cheviot, estambre y melton.** Dibujos clásicos y de sport.  
**995 Pts.**

**Visite antes... El Corte Inglés**

**CABALLEROS: Planta TERCERA**



# ahora ES FACIL APRENDER IDIOMAS ingles - frances



Conozca el sistema que le permitirá leer en inglés o francés antes de seis semanas:

## METODO AUDIO-VISUAL AFHA

Un sensacional sistema de enseñanza basado en las recomendaciones de la Comisión de Educación de la UNESCO, aprobado por el Ministerio de Educación Nacional y, en el caso del Francés, patrocinado por el "Institut Français" de Barcelona.

**Más sencillo Más eficaz Más rápido**  
 ¡Como si tuviera un profesor junto a usted!  
**MÁS DE 3.000 IMAGENES PARA APRENDER MEJOR**

### SIN APENAS ESFUERZO

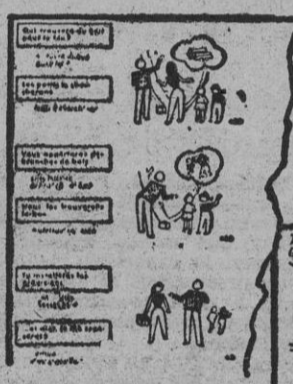


Un argumento novelado enlaza todas las lecciones. Siguiendo las incidencias humorísticas o sentimentales de una serie de personajes, usted practica un idioma vivo, el idioma que desea dominar: las expresiones familiares, los modismos, el verdadero lenguaje hablado.

Cientos de dibujos explican mejor que miles de palabras el sentido de las frases. Por ejemplo: las difíciles preposiciones inglesas se estudian con claridad. Ninguna duda queda sobre su sentido.



Aprender sonriendo. Este es el secreto del método AUDIO-VISUAL AFHA. Una historieta cómica permite poner en movimiento visual el vocabulario y la construcción de las frases, la conjugación de un verbo.



¡Se acabaron las fastidiosas listas de palabras! Usted aprende a través de amenas narraciones, poemas, divertidos sketches.

### RADIOTEATRO EN DISCOS PARA LA PRONUNCIACION

Usted aprende a hablar el lenguaje familiar - inglés o francés -, con la pronunciación normal del hombre de la calle, ¡el lenguaje práctico, vivo, que usted necesita practicar! con los discos AFHA de Idiomas.

Escenas vivas en todos los ambientes, efectos de sonido, música y canciones... Conversaciones entre seres de carne y hueso.



### UNA ENSEÑANZA MEJOR, AMENA Y MAS FACIL

Divertidos ejercicios, complementos de estudio originales, como los ejercicios visuales, los "Memory Books" y "Aide-Mémoire" (libri-



tos para recordar), lecciones especiales de fonética visualizada... ¡Todo en los Cursos AFHA de Idiomas ha sido ideado para que usted aprenda



de fácil y rápidamente. Una presentación original, moderna, ágil, que impulsa a seguir y a estudiar con la sonrisa en los labios.



OTROS CURSOS: Dibujo y Pintura en general - Dibujo y Pintura artísticos - Arte Comercial y Publicitario - Dibujo de Historietas - Fotografía - Delineante - Projectista en general - Delineante-Projectista mecánico - Delineante-Projectista de la Construcción Corte y Confección.

### OFERTA ESPECIAL SI NO TIENE TOCADISCOS

Usted puede recibir el modelo "Young Music" de la casa Kolster sin gastos extra. Escribanos y AFHA le informará.



### GRATIS

Envíe esta tarjeta sin poner sello y recibirá una magnífica revista ilustrada con amplia información sobre el Curso que le interese



F. D. Autorización núm. 171  
 B.O. de Correos 1542(24-X-60)

RESPUESTA COMERCIAL

TARJETA POSTAL

NO PONGA SELLO  
 A franquear en destino

Curso .....

Nombre .....

Domicilio .....

Población .....

PU-25

## AFHA

Apartado: F D 65  
 Barcelona



CARTFL ANUNCIADOR DE LA ASAMBLEA NACIONAL DE COOPERATIVAS



Durante los días del 27 al 30 del presente mes de noviembre se celebrará en Madrid la Asamblea Nacional de Cooperativas. Como llamamiento y convocatoria a la misma se han distribuido por España miles de carteles, que son como un grito bello y atrayente hacia esta gran reunión, exaltadora de los postulados y frutos de la cooperación nacional. Este es uno de los carteles editados, plástica síntesis de la proyección y alcance de la magna reunión de los representantes de este sector asociativo.

**MECANOGRAFIA AL TACTO**

Ta quigrafía. En ambas clases, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de oficina. Todos nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios "El porvenir en su mano", que regalamos. Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas, a particulares y empresas.

**PROXIMAS OPOSICIONES**  
Policía Armada. Programa gratis (franqueo, 2 pesetas). Diríjase hoy mismo a la

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal. Telf. 2226760. MADRID-10

Presupuesto global: Cerca de mil millones de pesetas

**Alcázar de San Juan: antes de un año se iniciarán las obras del polígono de descongestión de Madrid**

**LOS PLANES DEL PROYECTO, EXPUESTOS AL PUBLICO**

**A**LCÁZAR DE SAN JUAN. El plan general de urbanización y los planos parciales que integran el polígono de descongestión de Madrid han sido expuestos al público. En el acto de apertura de esta exposición, los arquitectos de la Dirección General de Urbanismo, don Valentín Picatoste, don Agustín Ortiz y don Fernando Priego, hicieron una exposición de las vicisitudes y estado actual en que se encuentra el proyecto.

De las 170 hectáreas que en la actualidad ocupa el casco urbano de Alcázar se pasarán a las 700 cuando finalice la construcción del polígono proyectado, que, aparte de otras obras secundarias, comprende la variante del trazado actual de la carretera de Córdoba a Tarragona por Cuenca, con el fin de desviar el tráfico rodado por una zona de circunvalación de la ciudad; nuevo emplazamiento de la estación férrea en lugar equidistante de la población y de la nueva ciudad a construir, a la que quedará unida con la ya citada carretera y las de Tomelloso y Villafranca de los Caballeros. Desde la terminación del casco actual en su parte sur hasta el comienzo del nuevo polígono quedará una amplia zona en la que se construirán viviendas de tipo agrícola y bloques de cuatro plantas, en cuyo centro se emplazarán el nuevo parque. A continuación se urbanizará una amplia zona de edificios, entre ellos un asilo, matadero público, Instituto de Segunda Enseñanza, una iglesia parroquial, un parque de Bomberos y otros de carácter público.

En el desarrollo de este plan colaboran, aparte de la Dirección General de Urbanismo, el Ayuntamiento de la ciudad, la Dirección General de Carreteras, la de Obras Públicas y las de Ferrocarriles y Telecomunicación, así como otros organismos esta-

tales, con una aportación global de que las obras den comienzo que se aproxima a los mil millones de pesetas. Existe el proyecto próximo.

**Concurso de guiones pedagógicos sobre doctrina y práctica social**

La Dirección General de Enseñanza Primaria y la Hermandad de Inspectores de Enseñanza Primaria abren un concurso para premiar un conjunto armónico de "guiones de lecciones" escolares sobre doctrina y práctica social, ajustado a las siguientes bases:

Los "guiones" versarán todos ellos sobre la vida social, partiendo de los mismos problemas y situaciones que viven o pueden vivir los niños mayores de diez años o que pueden llevarse a su conocimiento, y prefiriendo, en el enfoque y desarrollo, las realidades objetivas y sus soluciones a teorías que no sean de fácil comprensión y aplicación.

Es imprescindible que en la sucesión de los "guiones" queden estudiados y analizados, de manera adecuada a los fines de este concurso y a la indicada edad de los niños, el "materialismo", el "sensualismo", el "capitalismo", el "individualismo", el "liberalismo", el "socialismo" y el "comunismo", así como sus tremendos errores y su insuficiencia para crear un espíritu de convivencia y para satisfacer las necesidades y aspiraciones del hombre, tanto las espirituales como las materiales.

Asimismo, habrá de dedicarse un "guion" a cada una de las tres grandes encíclicas sociales, "Rerum novarum", "Quadragesimo anno" y "Mater et magistra", y otro a la "Efusión de la caridad", de la que, según expresión de León XIII, ha de venir el remedio de tantos males.

Los "guiones" no podrán ser menos de seis ni más de doce y podrán ser presentados por todos los escritores españoles, individualmente o en colaboración.

Los autores tienen libertad para estructurar los trabajos como a bien tengan, pero se sugiere que podría consistir cada uno de ellos en un programa de lección y unas indicaciones sumarias para desarrollarlos.

Los textos de la Sagrada Escritura, Santos Padres, Romanos Pontífices, etc., en que se fundamentan las conclusiones capitales de cada lección, deben unirse copiados al pie de la letra y con la correspondiente referencia bibliográfica, pudiendo acompañarse también narraciones históricas o literarias (tomadas éstas del ambiente) que sirvan como principio o como ilustración de las lecciones; se considerará mérito especial de los trabajos el que exciten a la actividad de los niños el orden social y ofrezcan cauces para desarrollarla, formando en ellos hábitos al mismo tiempo que criterios seguros.

El plazo de presentación de los trabajos en la Secretaría de la Hermandad, calle de Recoletos, 12, expirará el día 31 de ma-

yo de 1962, a la una de la tarde. Cada uno llevará un lema e irá acompañado de sobre cerrado, en cuyo exterior está escrito el mismo lema y en cuyo interior se haya incluido el nombre y domicilio del autor.

La Junta directiva de la Hermandad de Inspectores de Enseñanza Primaria nombrará un Jurado que seleccione los mejores "guiones", adjudicando un primer premio de 10.000 pesetas, un segundo de 5.000 y un tercero de 3.000, los cuales, juntamente con el correspondiente diploma, serán entregados en un acto público.

Los trabajos quedarán de propiedad de la Hermandad, la cual los publicará en la forma que estime procedente.

**★ PREMIOS DE PRENSA SOBRE AGRICULTURA Y GANADERIA**

La revista "Campo y Mecánica" convoca el premio Lanz 1961 para galardonar los tres mejores artículos sobre un tema agrícola o ganadero de interés nacional.

Estos tres premios están dotados con 50.000, 15.000 y 5.000 pesetas. El plazo de admisión terminará el 31 de diciembre próximo y la extensión de los trabajos oscilará entre los ocho y los veinte folios mecanografiados a doble espacio. Los artículos premiados serán publicados en la mencionada revista, quien luego los cederá al Ministerio de Agricultura. El fallo del Jurado habrá de publicarse antes del 1 de marzo del año próximo de 1962.

**Apertura de curso en la Casa del Niño**

Se ha celebrado el acto de apertura de curso en la Casa del Niño Regina Angelorum, institución reconocida como obra de interés social donde funcionan escuelas para puericultoras y fisioterapeutas. Este centro pertenece a la Asociación de Enfermeras Salus Infirmorum.

La Casa del Niño Regina Angelorum es un centro de enseñanza del personal femenino de ayudantes técnicos sanitarios en su especialidad de fisioterapia y rehabilitación de niños inválidos y para capacitación de diplomadas en niños. Como complemento de estas escuelas, que funcionan en régimen de internado, hay tres pabellones, totalmente independientes entre sí, destinados a la asistencia de prematuros, a guardería infantil y a la recuperación de niños afectados de trastornos motores.

Los departamentos de este pabellón son: gimnasios, reeducación intelectual, idiomas, juegos educativos, ergoterapia y orientación profesional en cestería, corte y confección, telares, marquetaría, etc.

Tanto en un pabellón como en otro se tiende a que las plazas sean muy reducidas para que la atención sea más delicada y constante. En el pabellón de inválidos se atienden unos 40 niños, que tienen a su servicio 15 personas. En la guardería hay 15 niños, atendidos por unas 10 personas.

**POR SU CAMA VIEJA DE LATON**

le daremos una cama último modelo abonando la diferencia en veinte meses de crédito

También tenemos muebles en general

Aicaia, 182-1e. 255 38 41

Para caballeros, muchachos, niños

**CONFECCIONES de corte impecable**



**Caballeros**

Abrigos de pelo impermeabilizado, de línea moderna y elegantes tonalidades **1.125**

Trincheras de una fila, con doble respunte, manga mixta y forro escocés **795**

Trajes de estambre en "fil á fil" "ojo de perdiz" y otros dibujos de actualidad **875**

**Muchachos**

Trajes con pantalón largo, en estambre o cheviot con variados dibujos **750**

**Niños**

Abrigos de pelo corto, con trabilla y canesú, para tres años **325**

Trincheras de gran calidad en variados modelos. Colores tostados. Para ocho años **599**

Todas las confecciones de invierno, en la mayor variedad imaginable, para caballeros, muchachos y niños, en la segunda planta

**Sederías Carretas**

**CREDITOS T. A. S. A.**

Sin ningún recargo en el precio de los artículos. Pagaderos en diez mensualidades. Sin efectuar desembolso alguno al realizar su compra

LENCERIA - TAPICERIA - ALFOMBRAS - MANTAS

Almacenes T. A. S. A.

AVENIDA DE JOSE ANTONIO, NUM. 51 (esquina a San Bernardo)

por **850 pts.** mensuales

Ud. PUEDE ADQUIRIR EL TELEVISOR



EN LA ORGANIZACION DE LAS GRANDES FACILIDADES

**UNIVERSAL ELECTRICA**

LA CASA DE LOS TELEVISORES

AV. DE LA ALBUFERA, 10 HORTALEZA, 20  
D. RAMON DE LA CRUZ, 49 SERRANO, 82

**Vacantes en los Organismos Técnicos de las Naciones Unidas**

Las personas interesadas en conocer datos relativos a las vacantes que se producen en los diferentes organismos técnicos y especializados dependientes de las Naciones Unidas pueden dirigirse a la Sección de Asistencia Técnica y Social de la Dirección General de Organismos Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores cualquier día laborable, de diez a una de la mañana.

La Sección de Asistencia Técnica y Social actúa como Secretaría de la Comisión Interministerial de Asistencia Técnica, del Comité Nacional de Reclutamiento de Asistencia Técnica y del Comité de Enlace y Coordinación Social con los Organismos Internacionales. Por su conducto se cursan casi todas las instancias dirigidas a la Oficina de Reclutamiento de las Naciones Unidas y demás organismos internacionales.

# Los estrenos

**PALACIO DE LA PRENSA**  
**Carlos III**  
**y**  
**Roxy «B»**  
*«Desnuda frente al mundo»*



Gina Lollobrigida, Anthony Franciosa, Ernest Borgnine y Luana Patten

La novela del siglo pasado en nuestros días, en los que, pese al materialismo de la vida, aún se dan ejemplos del más puro romanticismo. La historia que Tom T. Chamales nos cuenta en su novela, base de este film que nos ocupa, tiene en su desarrollo demasiados recuerdos con las páginas inolvidables de Alejandro Dumas para que se nos olvide este importante detalle. Los amores de Julie, la mujer mundana, y Nick Stratton, "el hijo de su padre" millonario constructor dedicado a hacer su voluntad siempre, sirven, por otra parte, para que se nos presente un acabado estudio psicológico de los tres personajes puntales del film: los tres citados anteriormente.

Expuesto el tema con fuerte crudeza, con la misma crudeza va desarrollándose cinematográficamente hasta el término esperado: el abandono del hombre por su amada precisamente en su beneficio.

Al par de este asunto fundamental, la película nos ofrece escenas totalmente logradas sobre la existencia, en América la rica, de un grupo de emigrantes griegos, enfrentados dos medios de vida, dos generaciones. La interpretación, realmente genial de Ernest Borgnine, presta a esta parte de la película un valor que en ocasiones desborda al tema principal.

Ronald MacDougall, que lleva sobre sí la doble empresa del guión y de su realización, acertó plenamente en dar a la película el dramatismo preciso magníficamente ambientado en el mundo lujoso de hoy.

Con Ernest Borgnine, ya citado y debidamente elogiado por su excepcional trabajo, figura como protagonista Gina Lollobrigida, y a su belleza ya conocida une, en esta producción norteamericana, una labor artística de primerísimo orden en la interpretación de un papel nada fácil ciertamente. Anthony Franciosa forma con ambos el trío estelar del film con una actuación muy segura y brillante en todo instante.

"Desnuda frente al mundo" es, en suma, por encima de todo, una extraordinaria producción taquillera, sin que en el aspecto artístico desmerezca en ningún momento.

G. DE LA P.

## Un nuevo éxito de Arturo Fernández

Arturo Fernández es, sin duda, uno de los mejores actores con que cuenta nuestro cine. Consagrado por el público desde su inolvidable creación en "Un vaso de whisky", su carrera ha constituido desde entonces una serie de éxitos que le han valido ventajosos contratos para actuar en Francia y en Italia. En la línea sobria y viril de los galanes del cine más actual, poseedor de una recia personalidad y de una preparación artística, su solo nombre es ya garantía para el espectador. El público tendrá ocasión de admirarlo de nuevo en "Regresa un desconocido", la película de Juan Bosch, cuyo estreno, presentado por Metro-Goldwyn-Mayer, tendrá lugar hoy, lunes, en el cine Madrid.

# Cine

**COLISEUM:**  
*«EL MANANTIAL DE LA DONCELLA»*



Max von Sydow, Birgitta Valberg, Birgitta Pettersson y Gunnel Lindblom

Es curioso, pero sin embargo cierto, que entre los estudiosos de cine aquí en España se hable de Ingmar Bergman con un apasionamiento que no va en concordancia con el conocimiento completo de su obra. Creo que se cae en la ingenuidad cuando se pretende ver en "El séptimo sello", y sobre todo en "El manantial de la doncella", la conversión del realizador sueco. Hay, es cierto, en este autor una búsqueda, un instinto de ver la Verdad, un humear por encontrar la fe perdida. Pero de eso a decir que Bergman ha encontrado el camino hay un abismo. El Labaro de Oro de la Semana de Cine de Valladolid está, a nuestro parecer, en esta línea.

Este prólogo obligado es necesario antes de valorar la película en sus dos aspectos: fondo y forma. Analicemos primero la forma.

No hay reparos a la técnica del director sueco. Sus muchas horas junto a la cámara (en 1944 escribió su primer argumento, "Tortura") y su personalidad indiscutible, fruto de su extraño carácter hipersensible, le hacen concebir el expresionismo cinematográfico en un tono aparentemente sencillo, pero que lleva consigo una minuciosa preparación, donde se ve la labor de equipo con sus acostumbrados colaboradores.

La plástica, por consiguiente, de "El manantial de la doncella" está perfectamente conseguida. Nos vemos metidos materialmente en la Suecia del siglo XIV, con sus brumas y con sus restos brutales de una época. Con sus bosques repletos de encanto para los sentidos y con sus personajes, donde lo instintivo y lo humano está por encima de todo.

La cámara, manejada con soltura, va pormenorizando con cierto regustillo teatral la historia que allí se nos plantea. Las luces, los contrastes de sombras, la excelente construcción previa de todos los encuadres (hay que tener en cuenta que Bergman no hace más de dos tomas en sus películas), llevan consigo un resultado, desde el punto de vista cinematográfico, perfecto y, si se nos apura, hasta preciosista.

La interpretación, de Max von Sydow, Birgitta Valberg, Birgitta Pettersson, Gunnel Lindblom y Axel Duberg, está muy conseguida, gracias a esa estrecha conexión que existe entre Bergman y sus intérpretes, eminentemente teatrales en su formación artística.

Pero si analizamos el fondo de la película, tenemos que confesar que nos llevamos un cierto desencanto. He aquí las razones personales:

La balada poética que ha dado lugar a la obra cinematográfica consta de 74 versos. En ella se cuenta de una manera sencilla la historia de una doncella que había sido ultrajada y asesinada por unos vagabundos. En tan pocos versos no se hace hincapié en la psicología de los personajes. Pero al llevarla al celuloide, Bergman tiene que configurar unos caracteres por cuenta y riesgo suyo exclusivamente o en colaboración con la adaptadora, Ulla Isaksson. Y aquí radica nuestro desencanto, al comprobar, a lo largo de la película, que la doncella es una jovencita caprichosa, que la virtud que de ella emana es una virtud aséptica, que la superstición es inoculada por el director sueco en más de un personaje y que el verdadera sentido religioso no aparece con la fuerza que esperábamos.

El final lleva consigo la duda de Bergman cuando el personaje principal, Tore, dice textualmente: "Tú lo viste, Señor... Tú lo viste. La muerte de una niña

inocente... y mi venganza. Y Tú lo has consentido. No Te entiendo. NO TE COMPRENDO." Y a renglón seguido, para acomodar al personaje a la resolución de la balada, dice: "Pero Te pido que me perdones." Palabras que a nosotros, particularmente, nos parece que ya no expresan el pensamiento de Bergman.

Estamos convencidos que esta película quizá provoque un choque psíquico en pueblos de mentalidad poco creyente. Pero, concretamente en España, la película reflejará excesivamente esa frialdad propia de los países nórdicos. Los símbolos que en ella aparecen tampoco serán entendidos, en la mayoría de los casos. Y el problema de ese choque entre el ultraje de la doncella y la violencia de la venganza no logra conmover hondamente, porque su única fuerza está en lo externo, en lo superficial, en lo excesivamente morboso, que sólo logra conmover sensorialmente, pero no inteligentemente. El milagro no logra esa elevación hacia un sentido sobrenatural que otros críticos han querido ver en esta película discutible del gran realizador Bergman.

Con un gran bagaje de premios: Oscar a la mejor película del año 1961, Globo de Oro y Labaro de Oro, esta película ha causado sensación en todo el mundo y la polémica ha surgido. Es ya de por sí interesante que nuestros públicos puedan admirarla, pero es necesario ponerla en su justo sitio, sin apasionamientos.

Antes de la película se proyectó el cortometraje "Historia de un pez rojo", una obra repleta de poesía, humor, "suspense", que conmueve al espectador sensible. Ha sido galardonado con un oscar y en verdad que merece la pena verlo. Agradecemos a la Empresa del Coliseum esta acostumbrada deferencia con el público siempre que estrena una película.

G. DE LA P.



## «GOMAVOL» Y NADA

MAS Fue una casualidad. Había estallado el laboratorio por un error en los cálculos del profesor Brainard. El propio profesor estaba sin sentido en el suelo. De pronto, al levantarse, dió un puntapié a la caldera principal, y... ¡milagro! ¡Había descubierto la "gomavol"! ¡Había acabado con la gravedad! Corrió a acércrsele a su novia, a la que por tercera vez había dejado plantada, vestida y compuesta para casarse. Pero su novia no quería saber nada de sustancias antigravitatorias. Su novia estaba hecha un basilisco. Su novia le odiaba... y empezaba a querer a otro, un profesor de la Universidad rival. Ned no sabía qué hacer... Quiso acompañar a su novia al partido de baloncesto. Tuvo que ir solo. Y para colmo, los pequeños jugadores, sus alumnos, estaban recibiendo una paliza colosal. Entonces se le ocurrió utilizar la "gomavol" en su ayuda. ¡Saltaban como canguros! ¡Se apoderaban de todos los balones! ¡Empezaban como querían! Fred MacMurray, en el profesor Ned Brainard, "Un sabio en las nubes", bate todas las marcas de altura cómica. Véalo, por los aires, al volante de su viejo Ford modelo T. Si la "gomavol" revolucionó la técnica de la navegación espacial, "Un sabio en las nubes" es la auténtica revolución cinematográfica de la temporada. Producción Walt Disney 1961, que Chamartín presenta hoy, lunes, en los cines Real Cinema, La Torre de Madrid y Richmond.

**HOY** LLEGA A MADRID EL FILM QUE MAS COMENTARIOS Y POLEMICAS HA PROVOCADO... INCLUSO ANTES DE SU ESTRENO!

# POMPEYA - PALACE

## GAYARRE-VOZ (Alcalá, 184)

CASSEN DIJO DE «PLACIDO»: «...Y NO ES BROMA»

filmax

PRESENTA UNA PRODUCCION



CASTO SENDRA "CASSEN"  
 JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ  
 ELVIRA QUINTILLA  
 AMELIA DE LA TORRE  
 JULIA CABA ALBA y  
 AMPARO SOLER LEA

# plácido

UN FILM DE LUIS G. BERLANGA

¡LA PELICULA QUE DEMUESTRA ROTUNDAMENTE QUE TAMBIEN LO TRAGICO ES DIVERTIDO!

(NO APTA)

## Real Cinema - La Torre de Madrid - Richmond

# HOY, ESTRENO

PROMETIO A SU NOVIA LLEVARLA A LAS NUBES Y LA LLEVO... ¡EN COCHE!



FRED MACMURRAY  
 NANCY OLSON  
 KEENAN WYNN - TOMMY KIRK

# UN SABIO EN LAS NUBES

PRODUCCION WALT DISNEY

DIRECTOR  
 ROBERT STEVENSON

FOLERADA MENORES

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO
<b>ARIES</b> 21 de marzo a 20 de abril	⊗	⊗	Z	⊗
<b>TAURO</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	⊗	⊗	⊗
<b>GEMINIS</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊙	⊗	=	⊗
<b>CANCER</b> 22 de junio a 22 de julio	=	⊗	⊗	=
<b>LEO</b> 23 de julio a 22 de agosto	=	⊙	Z	⊙
<b>VIRGO</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	⊙	=	=
<b>LIBRA</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	Z	⊗	⊗
<b>ESCORPIO</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊗	=	⊙	⊗
<b>SAGITARIO</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	⊗	=	=
<b>CAPRICORNIO</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	=	=	=
<b>ACUARIO</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊗	⊗	=	⊗
<b>PISCIS</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊙	⊗	Z	⊗

### GUIA PARA LA JORNADA

Si le resulta difícil mantener su autoridad, tanto en su hogar como en aquellos asuntos que usted organice, recurra a medios indirectos antes que a la lucha abierta.

Tenga cuidado con sus palabras. Sin llevar mala intención, alguien puede darsela una falta interpretada y esto le traerá, indudablemente, algunos conflictos.

Concentre sus esfuerzos y actividades en una sola dirección, pero no dé la sensación de renuncia si surgen oportunidades de orientar sus actividades en otras direcciones.

Podrán abrumarle con problemas y conflictos que no le afectan directamente; sin embargo, antes de que acabe la jornada es posible que haya de cambiar de opinión.

Es muy posible que por una circunstancia fortuita haya de asumir la responsabilidad u ocupar el puesto de otra persona. Si sale bien de su cometido ganará mucho.

No descuide su organismo ni las advertencias que respecto a su salud le hagan. Las circunstancias exigirán de usted un esfuerzo, moral o físico, suplementario.

Ande con los ojos bien abiertos para no ser víctima de un engaño bastante burdo, desde luego; pero usted pecará hoy de ingenuo y distraído en todos los sentidos.

Proteja su garganta y sea prudente con todo aquello que pueda relacionarse con esta parte de su organismo, muy vulnerable en esta jornada a todos los incidentes.

Habrà de mantener una actitud flexible con quienes le rodeen, pero no lleve este comportamiento a extremos peligrosos para su estabilidad personal en cualquier sentido.

Desaparecerà un motivo de inquietud, pero surgirán otras preocupaciones relacionadas con su vida privada. En el campo de sus actividades utilitarias obtendrá un éxito.

Puede especular erróneamente con factores que todavía son sólo posibilidades futuras. Atégase a la realidad presente, sobre todo en materia financiera.

Habrà de ocuparse de algo que creía ya olvidado o solucionado, pero no tendrá que lamentar la circunstancia que fuerce a esta nueva revisión de un pasado.

### Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana

Tendrán un carácter entero y mostrarán siempre, en todo su comportamiento en la vida, una actitud valiente, noble y generalmente desinteresada. Sin embargo, no soportarán verse traicionados por quienes ellos consideren sus amigos y no pararán hasta verlos reducidos a la más completa derrota, aunque en este empeño sean ellos los primeros perjudicados. Tendrán un temperamento normalmente equilibrado, pero cuando pierdan los estribos no habrá nada en este mundo que frene su violencia de reacción. Poseerán un gran sentido religioso y una gran preocupación por estas cuestiones, lo que no equivale a decir que necesariamente se mantengan dentro de la más pura ortodoxia en este sentido. Serán muy desordenados, pero gustarán de verse rodeados de un ambiente perfectamente organizado y cuidado. El número 22 les dará suerte. Su color favorable será el amarillo. Su perfume, la adelfa. Su talismán, el rubí.

### CLAVE

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO

**NAPA**  
PADRO  
ARTESANIA  
TETUAN, 17

1500-

**Consultorio**  
gratológico

EL MAGO AZUL, Madrid.—En muchos puntos estamos de acuerdo—desorden, impaciencia, espíritu poco activo, etc.—, pero le juzgo también, realizado el análisis, dotado de una inteligencia aguda y flexible, que le capacita para resolver con rapidez y éxito todos sus problemas, y de una imaginación muy viva. Es romántico, cariñoso y muy sentimental.

DULCE MARIA, Badajoz.—Hay comodidad en sus rasgos, egoísmo y cierta indudable depresión psíquica, posiblemente producida por un exceso de trabajo o de problemas. Usted es inteligente, inquieta y muy decidida, poco voluntariosa para terminar sus proyectos y, sobre todo, bastante egoísta. Su letra revela que es muy sincera y que, en aras de esa sinceridad, piensa poco lo que dice.

**BODAS**  
**LLOYD**  
BANQUETES

BLASCO DE GARAY, 2

## Ya no hay peligro!

con cristales de seguridad



Veje que sus niños jueguen sin cuidado a pesar de usar gafas...

Ahora no importa un golpe



Los cristales de seguridad COTTET han sido tratados térmicamente en hornos de BAUSCH & LOMB de Rochester U. S. A.

**NO SE ROMPEN**  
**NO SE RAYAN**

OTRA EXCLUSIVA DE



PRINCIPE, 15  
J. ANTONIO, 55  
SERRANO, 31  
MADRID

ENVIOS A PROVINCIAS

Madrid, lunes 13 de noviembre de 1961.

## ¡VISITENOS AHORA!

### GABANES TRINCHERAS

- perfectos
- impermeables
- ligeros



## CAMILO

Luchana, 40 - Madrid

## ADAN, S. L.

Fuencarral, 150 - Madrid

### NUEVAS CONFECCIONES SANCLAR, S. L.

Paseo de las Delicias, 91  
Eloy Gonzalo, 26 - Madrid





**VIDA CONYUGAL Y SEXUAL**

Por el presidente de la Real Academia de Medicina de Barcelona, doctor F. Corominas, y V. Moragas Roger.  
**LA OBRA DE LA VIDA SEXUAL EN TODOS SUS ASPECTOS**

CON LAS TABLAS OGINO PARA LA REGULACION DE NACIMIENTOS

Principales temas de la obra: Nacimiento. Virginidad. Pureza. Psicopatía de sexos. Amor. Matriarcado. Poliandria. Poligamia. Matrimonio. Hay que avisar a los hijos. Ignorancia. Pubertad. Juventud. Frecuencia. Frigidez. Enfermedades. Tablas de días fértiles. Método Ogino-Knaus. Abortos. Cuidados recién nacidos. Decadencia sexual. Afrodiciacos. Manías seniles. El nuevo parto sin dolor, etc., etc.

LA ÚNICA OBRA QUE ARRUMBA ANEJOS PREJUICIOS Y TRATA CON DIAFANA CLARIDAD, BAJO REVISIÓN RELIGIOSA, TODOS LOS PROBLEMAS CONYUGALES Y SEXUALES.

400 PAGINAS. CON GRABADOS Y DIBUJOS ENCUADERNADA EN TELA, CON SOBRECUBIERTA

PRECIO (franco envío): 98 PTAS.

**CUPON-PEDIDO**

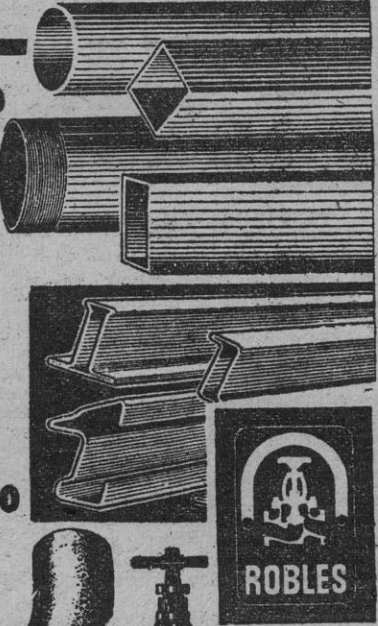
Don .....  
 Calle .....  
 Población ..... Provincia .....  
 desea le envíen a REEMBOLSO de 98 pesetas, o a plazos de 110 pesetas (el primero de 50 pesetas y dos mensualidades de 30 pesetas), la obra **VIDA CONYUGAL Y SEXUAL**. Táchese lo que no interese. Indicar cargo y dirección del empleo en los pedidos a plazos.

Recorte, llene y envíe este cupón, escribiendo con MAYÚSCULAS sus datos personales, a:

**ORGANIZACION EDITORIAL DE GASSO**  
 Vía Layetana, 153 -- BARCELONA-9

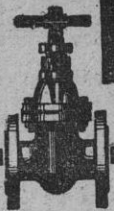
**Tubos de hierro y acero**

- Sin soldadura para vapor
- Especiales para industria
- Soldados para gas.
- Pared fino redondos, cuadrados y rectangulares
- Perfiles especiales para carpintería metálica y construcción.



**Curvas de acero**

válvulas normales y especiales. Tubos cónicos para muebles metálicos



PEÑUELAS, 8 - TEL. 239 58 00\* - MADRID - 5

**MINISTERIO DEL AIRE**

DIRECCION GENERAL DE AVIACION CIVIL

Para general conocimiento se hace público que esta Dirección General necesita adquirir por subasta 100 Tm. de carbón con destino al aeropuerto de Madrid-Barajas. La citada subasta tendrá lugar el día 12 de diciembre del corriente año, a doce horas. Los pliegos de condiciones técnicas y legales se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de esta Dirección.

Madrid, 11 de noviembre de 1961.—El secretario de la Junta Económica.

**BARCELONA: EXPOSICION MUNDIAL DE PRENSA**

BARCELONA.—En los salones de la Asociación de la Prensa barcelonesa fue inaugurada la Exposición Mundial de Prensa. Está dedicada a temas de radio, televisión y Prensa, patrocinada por la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo.

Al certamen concurren ochenta y dos títulos de revistas, con un total de sesenta y ocho ejemplares, que representan a Alemania, Estados Unidos, Sarawak, India, Méjico, Portugal, Francia, Italia, Suiza, Inglaterra, Japón, Holanda y Brasil.

**VALLE DE LOS CAIDOS SERVICIO DIARIO**

**Mañanas:**  
 Salidas: 9,30 horas.  
 Regresos: 14,30 horas.  
**Tardes:**  
 Salidas: 15 horas.  
 Regresos: 20 horas.

**Excursión día completo:**  
 Salidas: 9,30 horas.  
 Regresos: 20 horas.  
 65 PTAS. **IDA Y VUELTA** Incluida entrada al Valle Magníficos autocares

**LARREA S. A.**  
 Martín de los Heros, 4  
 Teléfonos: 2477025 y 2411026

**LA POLICIA EN ACCION**



UN RELATO DE  
**F. Hernández  
 CASTANEDO**

Diplomado en  
 Investigación Criminal

**EL CASO DEL CARATOGIOS**

—¡Buen retrato! ¿De qué vive?  
 —Es decorador. Abstracto, por más señas.  
 —Lo abstracto está de moda entre los que se enteran tarde de las modas. Vivirá bien.  
 —Pues no lo sé, la verdad.  
 —¿Qué hay de sus signos exteriores de riqueza?  
 —Últimamente parecieron destacar más.  
 —¿A qué llama usted últimamente?  
 —De medio año, o cosa así, a esta parte.  
 —¿Ve a su amigo Peñas con frecuencia?  
 —Sí, coincidimos, de casualidad, en alguna parte.  
 —¿Son frecuentes esas coincidencias?  
 —Más de las que particularmente quisiera, porque el tipo no me resulta muy simpático que digamos. Pero como nos movemos en un mismo círculo de relaciones...  
 —¿Con quién vive ese individuo?  
 —Solo. Creo que tiene un apartamento por el barrio de Narvæz.  
 —¿Se sabe de él algún asunto serio de faldas?  
 —¡Hombre! hará tiempo tenía una amiguita. Una chica joven, empleada en no sé qué empresa. Una muchacha muy moderna, también muy interesada, y por eso mismo, ávida de cultura. Cuando nos reíamos de su manía de andar estudiando siempre, nos decía que del saber nace la fortuna de los pobres.  
 —¿Yaya una chica interesante! ¿Y se llama?  
 —"Cristi". Cristina. Pero no la encontrará si la busca. Marchó a Inglaterra a perfeccionar su inglés.  
 —¿A Inglaterra? Oiga, Albarrán, ¿cuándo?  
 —Espere que recuerde. Sí, fuimos un grupo a despedirla el aeropuerto. Fue, fue. ¿Cuándo fue?  
 La contestación se cierra estentórea, plena de asombro en el que la enuncia:  
 —¡Inspector, dos o tres días después de la supuesta marcha del tío Demetrio!  
 —¡Vamos, amigo Albarrán! ¿Está usted seguro de eso?  
 —Absolutamente. Me acuerdo que estando en el bar de Barajas haciendo tiempo para la salida del avión, se me ocurrió pensar la diferencia que había entre la alegría y luminosidad de un aeropuerto y la sordidez y frialdad de las estaciones de ferrocarril. Y el pensamiento surgió porque eso, dos o tres días antes del tío Demetrio, fiel a sus hábitos, habría tomado el tren, en primera etapa de su largo viaje a Londres.  
 El inspector Montenegro logra reprimir y ocultar la creciente excitación que en su espíritu están provocando las manifestaciones de su interlocutor.  
 —Bien, muy bien —dice, vago, procurando dar a sus palabras el mejor baño de intrascendencia—. Y, oiga, Albarrán; ¿qué edad tendrá el amigo Peñas?  
 —Sobre los cuarenta, más o menos. Aunque parece más joven.  
 —¿Sus señas personales?  
 —Pues alto, delgado más bien, moreno.  
 —¿Usa habitualmente gafas oscuras?  
 —¿Gafas oscuras? No, que yo sepa. ¿Por qué?  
 —Gafas oscuras llevaba el individuo que, de señas análogas a las que me acaba de



★ **BESUMEN DE LO PUBLICADO.**—Jorge Alcántara, viejo actor, aparece muerto, envenenado. Al tiempo, el millonario Demetrio Zubiri desaparece. La Policía investiga los dos casos, encontrando entre ellos relación y dependencia, descubriendo el cadáver de Zubiri enterrado en su chalet. Es interrogado el sobrino de la víctima. En la fosa del jardín aparece, primero, un gemelo roto, y luego, una mano humana. El inspector reclama la inmediata presencia del juez. El cadáver del señor Zubiri aparece en la tierra del jardín. El inspector Montenegro aprieta las clavijas al sobrino.

indicar, cobró el cheque del señor Zubiri. El asombro y un destello radiante de esperanza se acusan, confundiendo en el rostro, hasta ahora ceñudo, del sobrino de la víctima.  
 —¿Qué piensa usted, inspector? ¿Qué Diego haya sido...? El técnico policial interrumpe la conclusión de la frase: —No pienso nada en concreto todavía. Pero siga hablándome de su amigo. Por ejemplo, ¿sabe si frecuentaba o frecuenta tertulias teatrales? Tertulias de actores, para ser más preciso. Tras un instante de meditación responde Ignacio Albarrán: —No, no lo sé. Pero, desde luego, me consta que es un acérrimo aficionado al teatro. Presume de no haberse perdido un estreno desde que tenía quince años.  
 —¡Magnífico! Ahora el policía no ha podido contener su exclamación de enfuria. Hecho que, a la par, confunde y alegra instantáneamente a su interlocutor.  
 —Pero, ¡por el amor de Dios, inspector! ¿Qué tiene que ver que a Diego le guste o le deje de gustar una diversión?  
 —Lo sabrá a su tiempo. Ahora dígame otra cosa, ¿el caballero Peñas es muy interesado por el dinero?  
 —¡Vendería a su padre por cinco duros! Bueno, al menos a mí siempre me dió esa sensación.  
 —Perfectamente. En fin, más cosas, ¿creo que él andaría, de verdad, entusiasmado con su amiguita la empleada?  
 —¡Pchs! Aunque él presumía de andar muy "colado" por ella.  
 —¿Presumía? Los hombres solemos presumir de lo contrario, aunque vayamos dando suspiros por una dama a la vuelta de cada esquina.  
 —Pues Diego, lo contrario.  
 —Y, entonces, ¿cómo dejó que la "Cristi" se le fuera a Inglaterra?  
 —No sé. Pero, desde luego, el plan de él es largarse con ella.  
 —¿A eso quería ir yo a parar! Pero está demorando ya mucho tiempo el viaje! ¡Cinco meses largos!  
 —Anda metido en la decoración de no sé qué gran hotel que están construyendo en Madrid.  
 —¡Ajá! "Listo el bote", mi querido amigo.  
 —¿Eh?  
 —Sí. Por favor, ¿las señas del señor Diego Peñas?  
 —Las tengo en Madrid. En casa.  
 —Pues vámonos para los Madriles. De todas formas, usted ha de informar a su mujer del suceso.  
 Ignacio Albarrán, secundando la acción de su interlocutor, se pone en pie, al tiempo que con sensible ansiedad pregunta:

—¿Puedo, también, darle al menos un mínimo de confianza en que ya no desuldo tan sospechoso como al principio de esta charla?  
 El policía sabe cludir la respuesta concreta que se le pide:  
 —Yo que usted, ni siquiera mencionaría a su mujer la existencia de tales sospechas.  
 —Lo pregunto también para mi tranquilidad.  
 —Si cuanto me ha dicho sobre el amigo Diego responde en un todo a la verdad, yo, en su caso, respiraría más a gusto.  
 —Gracias, inspector. Le juro que yo no maté a mi tío. Se lo digo para que siga sus investigaciones sin el menor "handicap".  
 —Tomo nota. Qué, ¿salimos?  
 —Usted me manía.

El comisario jefe de la B. I. C., después de oír el interesante y notable relato del inspector Montenegro, y de felicitarle por el celo, tesón, inteligencia y sagacidad de que ha hecho gala, concluye:  
 —Total, muchacho, que, en resumidas cuentas, tu sospechoso favorito es el caballero Peñas.  
 —Sí, don Manuel.  
 —Bien, oígame tu teoría.  
 —Con arreglo a los datos que hasta el momento conozco, la sintetizo así: en primer lugar, las señas de este individuo coinciden con las del tipo que cobró el talón en el Banco y con las del sujeto que subió con el viejo actor a casa de éste en la noche de la muerte del padre de la víctima.  
 —De acuerdo. Sigue.  
 —Personalmente, Diego Peñas parece un indeseable.  
 —A juicio, única y exclusivamente del señor Albarrán. Juicio que bien claramente podemos poner en entredicho.  
 —Me atrevo a pensar que el criterio lo ratificarán muchos. Albarrán no parecía engañarme.  
 —Bien, bien. Adelante.  
 —No cabe duda de que Diego Peñas pudo acercarse a don Demetrio. Con cualquier pretexto, y ninguno mejor que el de comprarle el chalet serrano.  
 —Lo que justificaría la presencia de la víctima y asesino en el lugar del crimen. ¿Eh?  
 —Sí, señor.  
 —Veremos qué coartada nos puede presentar el "amigo" Peñas para el día 15 de noviembre. Sigue, sigue, hijo.  
 —Como comprenderá, jefe, el asunto de las cartas, es decir, el de la remisión de las cartas, desde Londres, se explica de la manera más sencilla.  
 —Las envía la "Cristi", de acuerdo con las indicaciones de su amigo. ¿Más?  
 —No sé si clasificar a la chica como cómplice, encubridora o inocente. Se trata, por lo visto, de una muchacha ambiciosa y decidida, pero eso no quiere indicar, forzosamente, que participara de un modo activo en los hechos.  
 —Muy prudentes tus reparos.  
 —Queda lo del señor Alcántara. Diego Peñas, un gran aficionado al teatro, podía conocer al otro como actor. Y entonces...

(Continuará.)

# PUEBLO

## Tres muertos y seis heridos graves en el descarrilamiento de un tren cerca de Vitoria



VITORIA.—(Crónica del corresponsal de Europa-Press, especial para nuestro periódico, recibida por teléfono.)—A las 6,50 horas del domingo se produjo, en el límite de las provincias de Alava y Guipúzcoa, un accidente ferroviario debido a un desprendimiento de tierras sobre la vía del ferrocarril Vasconavarro, a 21 kilómetros y medio de Vitoria. A dicha hora de la mañana, uno de los trenes que hacen la línea, con cuatro unidades, enfiló una recta, encontrándose con una gran capa de tierra y barro—lleva unas cuarenta y ocho horas lloviendo ininterrumpidamente sobre esta región—. Por lo visto, el maquinista no advirtió el obstáculo, precipitándose en él y haciendo que la máquina y uno de los vagones, con dieciséis viajeros, se salieran de la vía, cayendo por un valle y deteniéndose la máquina a unos trescientos metros del lugar del accidente. De los dieciséis viajeros que llevaba, tres de ellos han muerto instantáneamente, conociéndose sólo la identidad de uno: José Antonio López Martínez, domiciliado en esta capital vasca desde la que telefonamos. Otros seis viajeros—incluido el maquinista—han resultado heridos de pronóstico grave o reservado, resultando ileso los restantes, a pesar de haber dado el tren varias vueltas de campana por las laderas del largo valle, cercano a la localidad de Salinas de Léniz.

En coches particulares los heridos fueron trasladados a Vitoria, y los muertos, al depósito de cadáveres del Hospital Civil. A las pocas horas de ocurrir el accidente—cuando nosotros estábamos aún en el lugar del hecho—llegó a Salinas de Léniz el gobernador civil de Guipúzcoa, don Manuel Valencia Remón, acompañado de otras autoridades. Se interesaron por el estado de los heridos y por los daños materiales, cuyo importe es poco menos que imposible precisar en estos momentos. Un servicio del Vasconavarro salió para Salinas, desde Vitoria, a las nueve y media, llevándose a cabo los servicios de limpieza de la vía bajo una lluvia fuerte, que no ha parado un solo momento en toda la jornada del domingo. El lugar donde ocurrió el suceso no tiene acceso más que a través de una especie de "camino de pastores", por lo cual será difícil despejar la vía con rapidez. El barro ha hecho impracticable, en parte, el trabajo de los obreros, quienes, en una pausa, nos han informado que, gracias a Dios, por ser domingo, viajaban pocos pasajeros en el tren. "De ser día de labor..."—SUAREZ-ALBA.

## TRIBUNALES EL SUPREMO CASA LA SENTENCIA DEL LLAMADO "BARBA AZUL" DE ALICANTE

### Condenado en la Audiencia a 22 años, se le rebaja la pena a 16 de cárcel

HACE dos semanas publicamos en esta sección la crónica de la vista del recurso formulado ante el Supremo por el catedrático de Derecho Penal de la Universidad de Madrid, don Juan del Rosal, en nombre de Francisco Ginel Arias, el llamado "Barba Azul" de Alicante.

Como se recordará, Francisco Ginel, de fuerte complexión, era de atractivo especial para las mujeres. Había tenido nueve hijos con Carmen Esteve. Uno de estos hijos, Gonzalo, fué también acusado y absuelto en este proceso.

#### COMO MURIO MONT-SERRAT

En 1938 conoció en Barcelona a Montserrat Villegas. Se casó con ella, traspasó el local de que era propietaria y vendió las joyas de su mujer. Reunió 750.000 pesetas, con las que se fué a vivir a San Juan, en Alicante, a una finca llamada "Casita Lozano". Trató a Montserrat despectivamente, y en 1953 tuvieron una violentísima discusión, que provocó en ella una crisis nerviosa. La mujer se acostó enferma, pero Francisco no se ocupó en absoluto de ella. Estuvo tres días sin asistencia médica, en estado de letargo, y finalmente, cuando Francisco llamó al doctor, éste la encontró en estado semicomatoso, y la mujer falleció cuando gestionaba su ingreso en un sanatorio.

#### SE SUICIDA SALUD "LA MILLONARIA"

Se casó poco después con Salud Pérez Bernaola, conocida por Salud, la "millonaria", pues se estimaba que poseía un capital de

un millón de pesetas. Salud cedió todos sus bienes a Francisco ante notario. Pronto surgieron las desavenencias y discusiones en el nuevo matrimonio. Y después de una terrible discusión durante la cena, el 14 de marzo de 1956, Salud, en un estado psíquico desesperado, ingirió una solución concentrada de ácido clorhídrico, destinado a la limpieza, conocido vulgarmente por salfúman. Avisado el médico, le produjo el vómito con agua bicarbonatada. Francisco concibió entonces la idea de dificultar el auxilio de su esposa, insistió en que no era grave, que había tomado muy poco líquido y que no era necesario llevarla al sanatorio. Se marchó el médico, Francisco no administró más agua bicarbonatada y avisó nuevamente al médico cuatro horas más tarde cuando la enferma había entrado en trance de muerte. Cuando llegó el doctor, Salud era cadáver...

#### AMENAZO DE MUERTE A ISABEL

Al año siguiente conoció a Isabel Poveda, de treinta y cinco años y buena presencia física. La tomó como sirvienta, y pronto entabló relaciones amorosas con ella. Entonces surgió la idea en el procesado de que era objeto de envenenamiento por parte de Isabel. Encerró a esta en una habitación y, amenazándola con una navaja, le hizo escribir una carta en que confesaba este envenenamiento.

#### EL FISCAL PIDIO PENA DE MUERTE

El ministerio fiscal solicitó pena de muerte por el parricidio de Salud, treinta años por el de Montserrat y cuatro años por las amenazas a Isabel.

La sentencia de la Audiencia alicantina consideró estos hechos integrantes de un parricidio por imprudencia y le condenó por ello a seis años, le impuso doce años por el delito de auxilio al suicidio de su segunda esposa y cuatro años por las amenazas a Isabel. Francisco deberá pagar, además, la indemnización de 150.000 pesetas a los herederos de ambas mujeres.

Interpuso recurso contra esta sentencia, en nombre del procesado, su defensor, don Juan del Rosal, catedrático de Derecho Penal y vicedecano de la Facultad de Derecho de Madrid. Alegaba siete motivos de casación.

#### SENTENCIA DEL SUPREMO

El Tribunal Supremo acaba de dictar sentencia definitiva sobre esta apasionante causa.

En sus considerandos declara que si bien la resolución alicantina pone de relieve la total personalidad del delincuente, su caracterización psicológica de tipo extraverdido, sensual e incubo, amante de cuatro mujeres, a la primera de las cuales abandona después de haber tenido nueve hijos; acusado de actuar como causa de la muerte de la segunda, y auxilio al suicidio de la tercera y amenazador de la cuarta con la obsesión de que iba a ser envenenado, la sentencia actual debe seguir el principio objetivo de averiguación y castigo de cada hecho aisladamente. Toda la conducta de malos tratos a sus mujeres, el estudio de su situación matrimonial y su crueldad mental que llevó al suicidio a su segunda mujer no tiene que ver con la nueva sentencia, que debe reducirse a revisar las calificaciones dadas a los hechos probados de acuerdo con los motivos invocados en el recurso.

#### RECHAZA EL RECURSO FISCAL

El Tribunal Supremo rechaza el recurso por infracción legal interpuesta por el ministerio fiscal. El único motivo de este recurso consistía en la alegación de considerar la muerte de la segunda esposa del procesado como parricidio, en vez de la calificación de auxilio al suicidio que estableció la sentencia del Tribunal alicantino. El Supremo estima que ninguno de los tres hechos realizados por el procesado son eficaces como medios mortíferos: ni la manifestación al médico de la cantidad de ácido ingerido por su mujer, ni la contradicción sobre el ingreso de la enferma en un sanatorio, ni

la tardanza de cuatro horas en llamar nuevamente al médico constituyen actos que por sí pueden constituir la figura de parricidio ni siquiera culposo.

#### NO HUBO QUEBRANTAMIENTO DE FORMA

Rechaza, asimismo, los motivos sexto y séptimo del recurso interpuesto por el defensor, por quebrantamiento de forma, pues no ha existido defecto en la composición del órgano judicial, ni hay contradicción en los hechos probados de la sentencia alicantina.

Desestima también los motivos de los recursos cuarto y quinto, en los que se alegaba que para poder perseguir el primer parricidio era necesario que primero se hubiera castigado al médico que certificó muerte natural, por falsedad de dicho certificado, y el error resultante de documentos auténticos, como son las cartas escritas por Isabel, que demuestran la no existencia de las amenazas. El Tribunal Supremo declara que la Justicia no puede detenerse en barreras de papel, sino que ha de buscar la verdad material e histórica, y razona que la existencia de las cartas, que no son documento auténtico, no prueban que no se haya empleado la violencia para escribirlas.

Se rechaza también el motivo tercero, que negaba el delito de amenazas, y que se desprende claramente de los hechos probados. Tampoco ha lugar el motivo segundo, que afirmaba que los hechos probados no constituyen delito de auxilio al suicidio de la segunda esposa de Ginel, y declara que cualquier persona está obligada a prestar ayuda al que intenta suicidarse. En el caso presente no sólo hay omisión de esta ayuda, sino, además, existe el dolo del marido, manifestado en sus actos exteriores de dificultar la labor auxiliar del médico, con el deseo de que se produzca la muerte. El tipo delictivo más apropiado que existe en nuestro código para encuadrar esta conducta es el delito denominado prestación de auxilio al suicidio.

#### OMISION DEL DEBER DE SOCORRO

Finalmente, en cuanto al primer motivo del recurso que negaba la culpabilidad del acusado en el parricidio, por imprudencia de su primera mujer, se admite en parte. El Tribunal Supremo considera que no ha existido imprudencia, pues no hay un acto positivo o negativo que constituya causa directa, eficaz y próxima de la muerte de la persona que se trata, pues no se puede considerar como tal la brusca represión que produce la crisis nerviosa. Ahora bien, la actitud del procesado sí constituye el delito de omisión del deber de socorro, por lo que se acoge parcialmente este motivo, sustituyendo la calificación de parricidio culposo por la de omisión del deber de socorro.

Por lo tanto, el Tribunal Supremo castiga a Francisco Ginel a cinco mil pesetas de multa o arresto sustitutorio de seis meses por el delito de omisión del deber de socorro, en vez de los seis años que imponía la sentencia de la Audiencia alicantina por el parricidio culposo. Nuestro más alto Tribunal mantiene todos los demás pronunciamientos de la resolución de Alicante.

#### TORRE CERVIGON

### DESTRUYA SU ESTREÑIMIENTO sin habituarse a los laxantes

Cuando sobreviene la indigestión, aparecen dolores de cabeza, aliento mal oliente, pesadez e hinchazón abdominal. ¿Qué se hace entonces? Mucha gente inicia un tratamiento equivocado con laxantes que cada día esclavizan y el organismo se habitúa a los mismos. ¡No sea Vd. uno más de los pacientes condenados a usar laxantes toda su vida! Ayude a su hígado tomando PILDORAS CARTER que estimulan el flujo de la bilis, actúan suavemente porque no contienen sustancias químicas, sino ingredientes naturales de origen vegetal y no producen hábito. De venta en farmacias. C. S. 17.941

**SEAT 600**

**150**

**KILOMETRO**

**SEAT**

**ORGANIZACION MUNDIAL DE AUTOMOVILES DE ALQUILER SIN CHOFER**

**MADRID**  
Princesa, 1 (Torre de Madrid)  
Tels. 2477176 - 2412290  
Av. de los Toreros, 18. Tel. 2554178

**BARCELONA**  
Travesera de Gracia, 71  
Teléfono 2288179

**SEVILLA - PALMA DE MALLORCA - MALAGA**